

# E'ñot

Yeñóchepa'ch párrro

4



Yanesha

Matemática 4  
Cuaderno de Trabajo



PERÚ

Ministerio  
de Educación

# La ciudadana y el ciudadano que queremos



# E'ñot

Yeñóchepa'ch párro

4



Yanesha



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural  
Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

## **4 E'ñot yeñóchepa'ch párro - Yanesha** **Cuaderno de trabajo - Matemáticas 4 - Yanesha**

### **©Ministerio de Educación**

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: 615-5800  
www.gob.pe/minedu

Cuarta edición 2021  
Tiraje: 203 ejemplares  
Impreso en Agosto del 2021

### **Elaboración de contenido**

Emilio Ortiz Espiritu

### **Revisión de contenido**

Mauro Huancho Mariño

### **Revisión lingüística**

Ernesto López Santiago

### **Validación participativa**

Mauro Valerio Huancho Mariño, Emilio Ortiz Espiritu, Reyna Celina Potesta Francisco, Fermín Cantalicio Ortiz, Andrés Mariño Pachari, Lito Fedor López Francis, Vilma Valerio Pascual, Ambrosio Gaspar Mesías, Miriam Yris Pareja Fernández, Yeny Gladis López Espiritu

### **Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)**

María Teresa Lavado Y Fernández

### **Diseño y diagramación**

Victtor Angelo Velásquez Huamán

### **Ilustraciones**

Edson Tello Ataucuri  
Archivo DEIB-Digeibira

### **Cuidado de edición**

Natalia Inés Verástegui Walqui

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.  
Av. La Arboleda 431 – Ate – Lima – Perú

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2021-07572

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.  
Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



# Órrtateñets

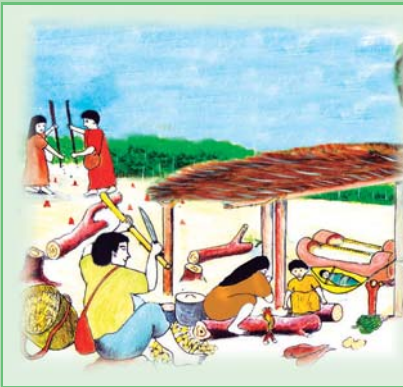
## **E'ñe yemorrenteñoth akellkañ:**

Añ kellkarrompa' phokop ayexhkatareth, añekop yeyexhkatonaph, atthoch peñótnom ñeth kowen phonten, atthoch peyellsheñe'chyes épaph peyom ñeth, atthoch peyxherr kellkats ñamha atthoch petsotat po'poñexhno eñóteñets paxharr ñethcha' pesherberre' atthoch e'ñe kowen seyenpannena ñamha semoerannena esempowañencha' phokrrena' añe patsro.

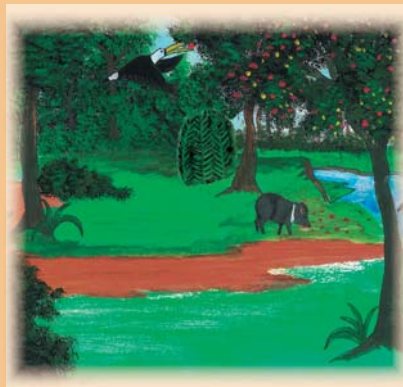
Añ kellkarrompa' échenan yexhateñtsoxhno ñamha kothape'chateñets koxhnesha' ñethcha' pépha'nom e'ñe phokshenesha', phapoeth ñamha párro phamo'tsesha. Poepna'tets akellkarethopa' allcha' peyxha'yes yeñóteñ ñamha ateth yokrrena añe patsro, ñeth eñótatnomoey yatañnesha', pa'nameñ yeserrparña attho yemorrentena poetsath, berroxhno ñamha ora ñeth eñall añe patsro, allothpa' o'ch pechmetyesnom ñeth pokrreña po'potantañ acheñenesha' anetso'mar ñeth eñets po'poñ ñoñtso.

Allothpa' o'ch phokthape'chnom ateth awath Yanesha' pokrreña, ñamha ateth yokrrena añeñpo attho yeñorena peñoño. Añ yexhateñetspa' nanakcha' yenpa'ph atthoch peyellsheñe'chyen, phoksheñesha' ñamha o'ch pemorrechyesa, péyasotyes, allothpa' o'ch kowen pentyes ñethcha' pépha'yes yexhateñtsopawo. Yeyerpatenpha xhoch peyomcha añ kellkarrom, e'ñech kowen phokwampes, allothñap atomatcha' sherbhaph esempowach wañen char.

***Dirección General de educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural-Digeibira.***



Yexheñets	E'ñotpan
1. Yomchatse'ten allempo ya'mreten	10
2. Yakren pa'namen yopoer	14
3. Yéthore'tena allempo yenare'tatse'ten	18
4. Ya'mampen ñamha yokwampen yenarmexhno	22
Norrtatyes ñeth neñótwanem	26



Yexheñets	E'ñotpan
5. Yeyexkaten pa'namen shotamets	28
6. Yokwampen all yexha'yena berroxhno	32
7. Yeñótyerr attho yashotayen	36
8. Yéthore'tena allempo yashotayen poetsathoth	40
Norrtatyes ñeth neñótwanem	44



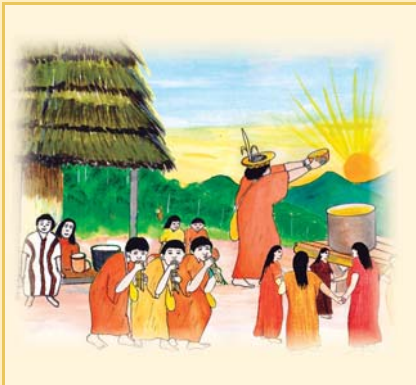
Yexheñets	E'ñotpan
9. Ya'poktateñ atethcha' yeyenpannena	46
10. Yeyenpannena allempo yeyorayen yenarmexhno	50
11. Yañño'tyen yenarmexhno	54
12. Yérra'yen ñamha yókya'yen yenarmexhno	58
Norrtatyes ñeth neñótwanem	62



Yexheñets	E'ñotpan
13. Yeyexkaten pa'namen shotamets	64
14. Yokwampen all yexha'yena kakaxhno	68
15. Yéthore'tena allempo yashotayen oñoth	72
Norrtatyes ñeth neñótwanem	76

## Yesherbeso'teñ Parets

77



Yexheñets	E'ñotpan
16. Ya'poktateñ o'ch yesherbeso't	78
17. Ya'mhtoñ Parets	82
18. Yenamoen llesens allempo yokshame'tena	86
Norrtatyes ñeth neñótwanem	90

## Ñeth yexhkatyen yanesha'

91



Yexheñets	E'ñotpan
19. O'yaroch yeyorayen alló es yeyexhkatyen	92
20. Ya'kowenetyes alló es yeyexhkatyen	96
21. Yéthore'tena allempo es yeyexhkatyen	100
22. Yesherbhatyes ñeth yeyexhkatyes	104
Norrtatyes ñeth neñótwanem	108

## Yeyorayen pa'namen arrapo'

109



Yexheñets	E'ñotpan
23. Yokwa'yes all po'nyen arrapoxhno	110
24. Yechme'ten pa'namen arrapo'	114
25. Yeyorayen pa'namen arrapo'	118
26. Yerra'yen ñamha yepomyen arrapoxhno	122
Norrtatyes ñeth neñótwanem	126

## Yokwampen pa'parexhno

127



Yexheñets	E'ñotpan
27. Ye'mhñoter atthoch gátterryet pa'parexhno	128
28. Yomchatse'tyen allempo yeyorayen pa'parexhno	132
29. Yéthore'tena allempo yeparetyena	136
30. Yeñótaterr atthoch ya'chpoerr pa'parexhno	140
Norrtatyes ñeth neñótwanem	144





# O'ch yechme'táta

**Nésochena:**

---

**Eñóteñtsopo':**

---

**Anets:**

---

**Xheñtso:**

---

**Char:**

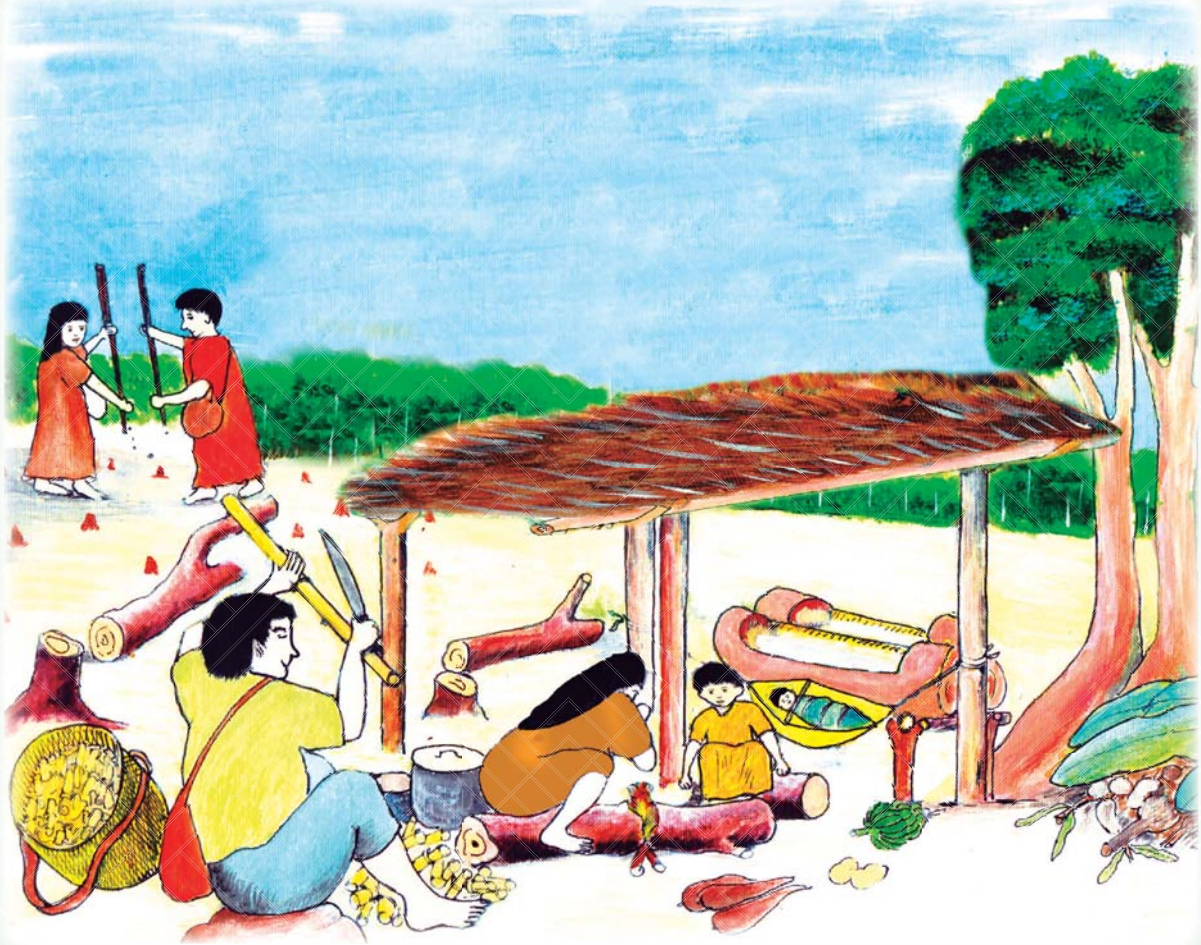
---



# 1

## Yenare'tatse'ten ya'mro

### Eñóteñets



### Eñóteñets ñethcha' neñot

- Yorrtatnom e'ñoteñets mellowa yekellka' páthe'tets, xharratets ñamha xharrochetats ma'pa e'ñot.
- Yekwatatnom pa'namen thorreñets atonteñets chetampeñets mellowa.
- Yeyexkatnom ateth mothtena ñamha oxhtena e'ñoteñets yokwa'nen ateth torkëna.
- Yorrtatnom atmantat tsotsmet yena'yesnen allpón xhen.

# 1

## Yomchatse'ten allempo ya'mreten

Yexheñets



### Yeserrpare't.

- ¿Errponsheñat' yamotsesha' tarwasets?
- ¿Errponthe' enkaneshare' ñamha koyaneshare' tarwasets?
- ¿Errponmata't tarwasenet o'ch enwet páther chets?
- ¿Ora yamotsesha xhoch yeyempannena. ¿Errothenda't phokthapechen attoch ama yepsherro ateth yetarwasen?



### Yetarwasa'.

- ¿Errpona't acheñenesha' tarwasets chetso? Pekellkë'.

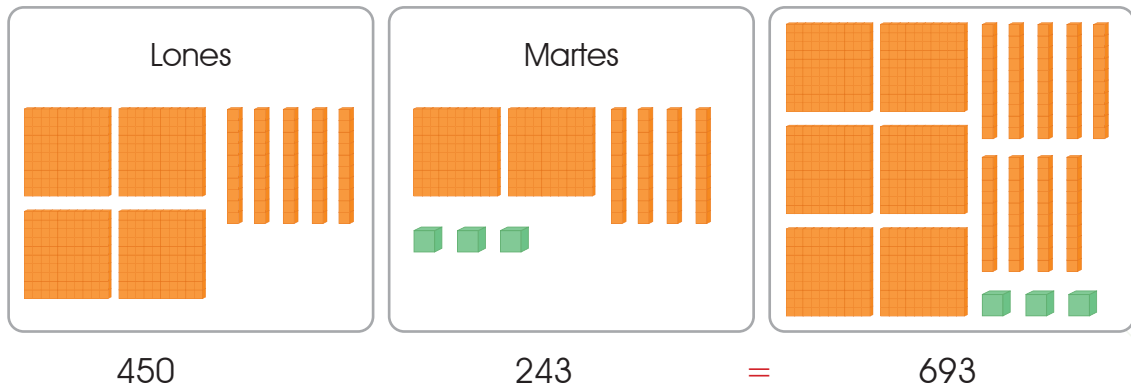
Acheñenesha'	E'ñot
Enkaneshare'	
Koyaneshare'	
Shonte'	



Amach yetarwasena' xhoch ñanom yomchatse'ch cha'warona' atthoch ama' yatserpho ñamha kowencha' ye'nwen yetarwas.

## Phokwa'nem ateth tarwasen Juana ñamha Pedro.

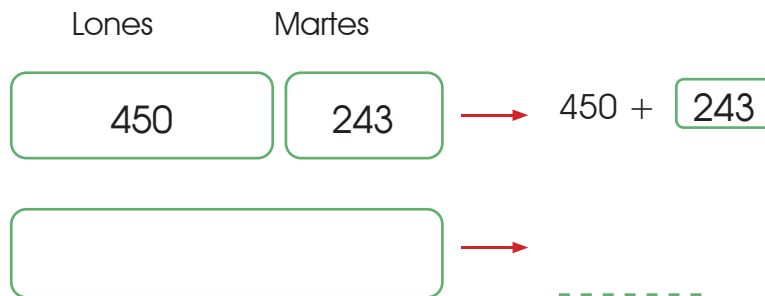
- 1 Juana chetenan 450 petoka lonso, marteso cheteñerr 243.  
¿Errponthe' petoka cheta' ora?



$$450 + 243 = \text{-----}$$

Anapoets: Chetan ----- petoka.

- Juana athothch eñótan allpón petoka a'mara ateth pha'nem.



Anapoets: chetan ----- petoka.

¿Atthe't pépha'nem? Photnom ateth pépha'nem épaph peyom.



2

Ror ñamha Arot awo' yorenet momáph. Ror e'chorran ma'ppo'ra koshtall, páthe'tets koshtal eñall 250 momáph. Arot e'chorran éppo'ra koshtall, páthe'tets koshtall eñall 150 momáph. ¿Errponthe' momáph yoret épsheño'maret?

a) Phanap apthoteñets:

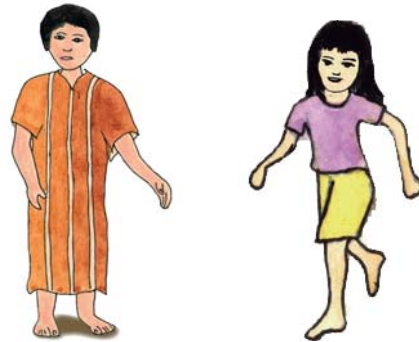
¿Errpona't momáph yora Ror? .....

¿Errpona't momáph yora Arot? .....

¿Errponthe' momáph yoret épsheño'maret? .....

b) Pethorrya, phokwa'nom atma'ntatareth. Phatontat perrma'nom e'ñotat.

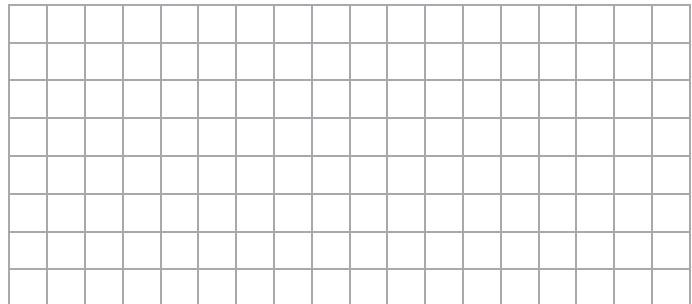
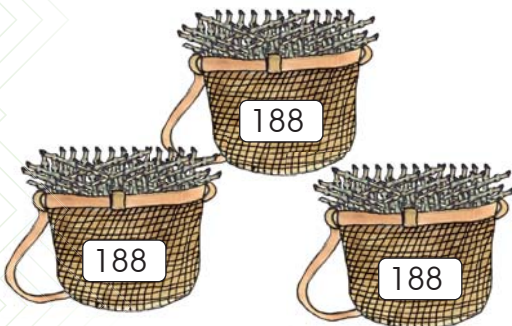
XH	X	U



Anapoets: .....

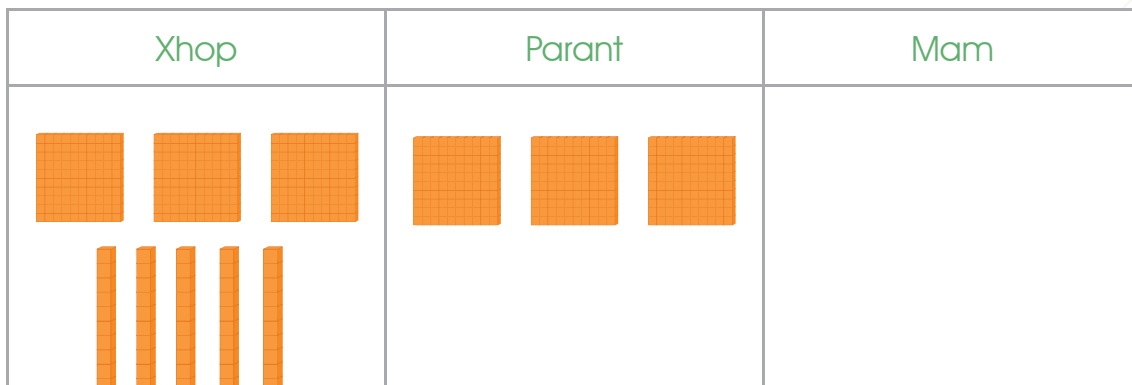
3

¿Errpona't momáph eñall ora? Phokwe' ñamha péthorrya.



Anapoets: .....

- 4 Miguel rroman xharramoth alló ortatan allpón narmets échen. ¿Errponcha' atonta'nma mam atthoch xhap 950? Pent e'ñoteñets ñeth palltetsa.



$$350 + 300 + \text{-----} = 950$$

Anapoets: Eñall ----- mam.

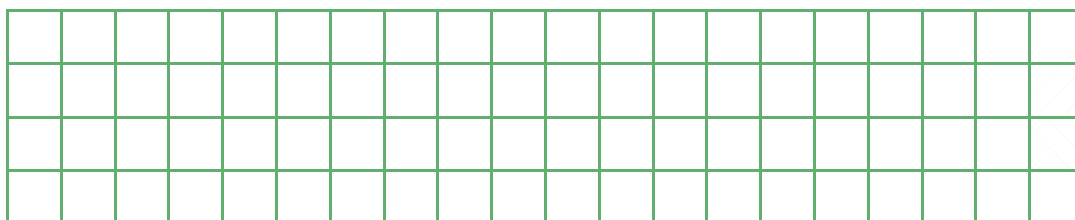
Oscar awo' anapnoman thorreñets po'poñoneth.  
Peyenpa'nem kellkaprete' neñth palltetsa.

Narmets	Shonte'
Xhop	350
Parant	300
Man	¿?
E'ñot	950

$$\begin{array}{r}
 350 + \quad 950 \\
 300 \quad - 650 \\
 \hline
 650 \quad \text{-----}
 \end{array}$$

Anapoets: Eñall ----- mam.

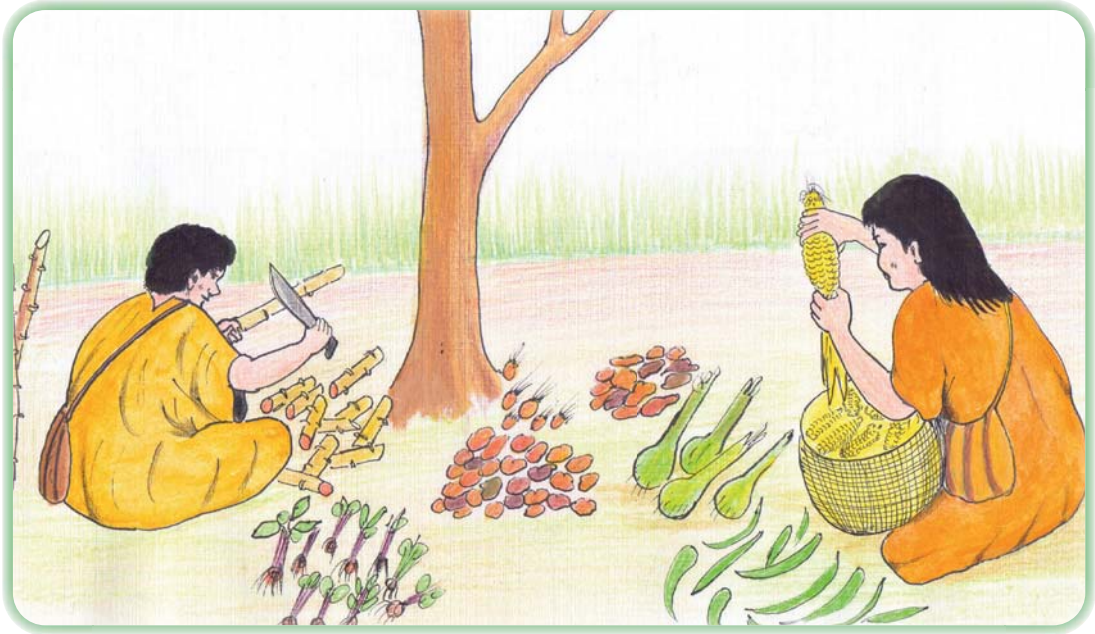
- The'pa', phánap thorreñets ateth kowen peñoten.



# 2

## Yakren pa'namen yopoer

Yexheñets



### Yeserrpare't.

- ¿Eso't pa'namen yopoer yenare'ten ya'mro?
- ¿Errponthe' yeth yakren yopoer ñethcha' yenare't?
- ¿Errponthe' pa'namen parantaxhno eñall ya'mro?

### Yetarwasa'.

- ¿Errponat' pa'namen xhop eñall penyo? Phakranem atthoch, pe'ñooh allpón eñall.



150

+



160

=



Allempo yeyoren yopoer xhop, po'roxhercha' ye'chen atthoch ateshapoterrcha' me'ten. Amach yamothllome'teñe yepoer tha'rromar o'ch rre' atañañ.



## Ya'ñemat, yokthape'ch ñamha yanap

1 Awaña charo José yoran 7 xharroche'tats xhop ñamha 2 kañther chorre' 35 xhop. Añe chararo yoran 2 xharroche'tsats ñamha pátherr kañther chorre' 35 xhop koñe'th metananeñ po'poñ charo. ¿Errponthe' xhop yora añe chararo?

- ¿Errponat' acheñ tarwasets pa'mro Miguel?

Popo'rarr	Shonte' xhop'	M	XH	X	P
	Xharroche'tats				
Awaña charo	2 kañther chorre' 35 xhop				
Añe chararo yechtampes allpón yeyora awaña xharo	Xharroche'tats				
	1 kañther chetampsa				
Allpón yora añe chararo					
E'ñot					

2

Rosa a'ñema'twanom thorra'poets ñeth yentwanom, ateth pha'nem. Ñapa' kelka'nman e'ñotato. Phokwa'nom ateth chetampesnom. ¿Errpona't chetampesnena?

XH	X	U
7	7	0
2	3	5

Anapoets: Jose yoran .....  
koñe'th xhop añe chararo.

3

Amcha'tareth pátherr anetso ápoenan atarwasañare' xhop popoer ñethcha' nare'tet pa'mro. Ateth ápa'yesnom:

- Anets Palma ápanet 339 kg.
- Anets Pampacocha ápanet 410 kg.
- Anets Castilla ápanet 135 kg.
- Anets Conaz ápanet 107 kg.

a) ¿Errponthe' eñerr xhop ápa'yesan ora anets?

b) ¿Errponthe' eñerr xhop ápa'nom Pampacocha époet Palma?

bh) ¿Errponthe' eñerr xhop ápa'nom Castilla époet Conaz?

Yeñótnom atethcha' yépha'nem.

- ¿Eso't yeñóten ñeth pen amcha'tareth ya'netsro?
- ¿Errpona't eñerr ápa'yesan páthe'tets anets?

¿Errothencha' peyexhkatnom? Pépha'yes peñoteñoth.


Anapoets: .....

a) Ror entan ateth anapoets: ¿Errponthe' eñerr xhop ápa'nom Pampacocha époet Palma? Peyenpoe' e'nwe'.

- Anets Palma  $339 = 300 + 30 + 9$
- Anets Pampacocha  $+ 410 = 400 + 10 + 0$

$$\underline{\hspace{1.5cm}}$$

$$700 + 40 + 9 = \text{-----}$$

Allpón eñerr xhop ápa'nom Palma époet Pampacocha:

$339 + 410 = \text{-----}$

- Anets Castilla  $135 = 100 + 30 + 5$
- Anets Conaz  $+ 107 = 100 + 0 + 7$

$$\underline{\hspace{1.5cm}}$$

$$200 + 40 + 2 = 200 + 40 + 2 = \text{-----}$$

Allpón eñerr xhop ápa'nom Castilla époet Conaz:

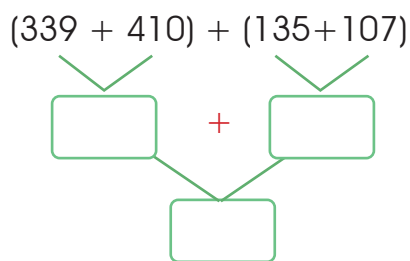
$135 + 107 = \text{-----}$

Pa'tats anetso'mar ápa'nman eñerr xhop:

$749 + 242 = \text{-----}$

Anapoets: patatso'mar anets, ápa'man ----- eñerr xhop.

b) Rantó ateth pha'nem ñamha, peyenpoe'.



Anapoets: -----



1

Ana nare'tnenan pa'namen narmets pátherr choph, ateth kella'neñ pa'tatsmeto:




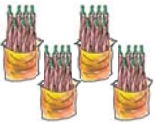
**Narmets ñeth nare't Ana pátherr yeth**

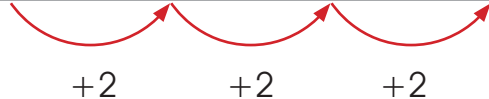
Narmets	Choph	Shonte' nare't
Mam	1	2 kañther
Parant	1	2 koshtall



¿Errponcha' narmets shonte' nare'tet ñerra'm metwanom 5 choph?

a) Javier atthoch eñótan allpóncha' nare't ateth pha'nem, peyenpoe' e'nwaprete'.

Narmets	1 Choph	2 Choph	3 Choph	4 Choph	5 Choph
Mam					
Parant					



b) Patats choph, ¿errponcha' Mam nare't? Ma'pa choph.

- ¿Errponcha' parant nare't? Allempo nare'twan poerets.
- ¿Atthekma'cha' mam nare't ñerra'm parant?

- Antonio roma'nmam pa'tatsmet, peyenpoe' e'nwe'.

Kañther mam

1	2	3	4	5
Choph	Choph	Choph	Choph	Choph
2	4	6		
2	4			

Epa'tets

Koshtall parant

1	2	3	4	5
Choph	Choph	Choph	Choph	Choph
2	4			
		6		

- Andres awo' roma'nman chopemh allcha' ortatan allpón shonte' nénaire' t mam ñamha parant.

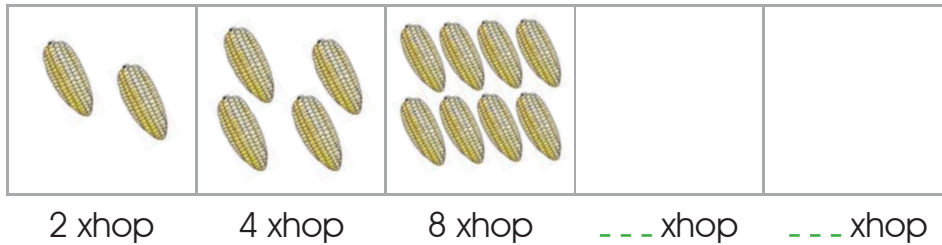


2 kañther mam. 2 koshtall parant	) +2
4 kañther mam. 4 koshtall parant	
6 kañther mam. 6 koshtall parant	) +2
--- kañther mam. --- koshtall parant	
--- kañther mam. --- koshtall parant	) +2

¿Errothena't pent anapoets? ¿Atthe't peyexkatnom phamha? Amathe' peñoche, pha'ptho'ch ayxhatañ.



- 2 Kowen shonta'nenan xhop ñethcha' nare't chetso. Ateh orrtatneñ pa'tatsmeto. Pekellkë' ñamha petma'ntach allpón atonta'nena xhop. ¿Errpona'cha' xhop eñall 5 atma'ntato?



Anapoets: .....

- 3 Yerr eñotnenan momáph ñeth nare'tnen. Páthe'tets yeth atonta'nena nare'te' époquee't. Ñerra'm lonso nare't 60 momáph, ¿errpona'ch momáph nare'twa bhernesowa?

Poerets	Lones	Marrtes	Mherkoles	Joebes	Bhernes
Mam	60				

Anapoets: .....

- 4 Carlos tarwasen chetso, tsa'teñet S/ 20 páthe'tets yeth. ¿Errponcha' kelle' agap amnarmato?

Yeth	Lones	Marrtes	Mherkoles	Joebes	Bhernes
S/	20				

Anapoets: .....

Sekwatanna'ta setarwas épas seyom. Ñerramh amá peñóteñe, pha'ptho'ch ayxhatañ.



# 4

## Ya'mampen ñamha yokwampen yenarmexhno

Yexheñets



### Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Errponsheña't acheñenesha' tarwaset's?
- ¿Errpona't koyaneshash' ñamha asheñorr tarwaset's?

### Yetarwasa'.

- Petma'ntatnom ñamha pekellkä' errponthe' acheñ tarwaset's.

Koyaneshare'	Asheñorrare'	E'ñot



Ñerra'm yama'mpen yenaremh xhoch yepotse'ten amoe' allemeña, attho' yeyore'teñ ta'te'.



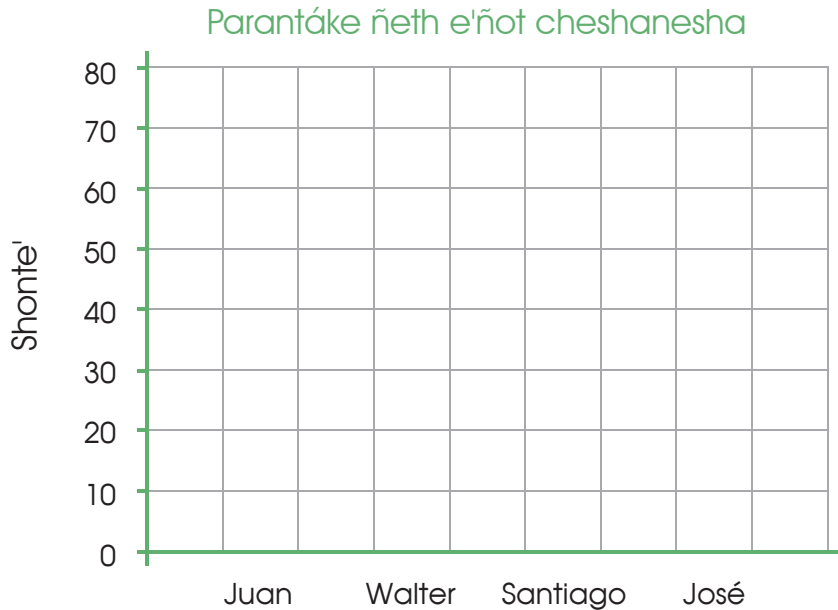
1

Miguel a'phto'tan acheñenesha' allpón parant nare'tet páthe'tets pa'mro, ateth entan ñamha orrat kello'ts.

Acheñenesha'	Parantake'
Juan	30
walter	40
Santiago	60
Jose	70
E'ñot	

Anapoets: .....

a) Phorrtat atma'ntat tsotsmet, péya'nem allpón parant nare'tet páthe'tets.



b) Phanap a'phto'teñets:

- ¿Esesha't nare'te aton parant? .....
- Ñerra'm ye'ñot parant ñeth nare't Juan époet Walter, ¿errpona't eñall? .....
- ¿Errpona't parant nare'tet ora? .....

2

Cheshanasha' yorenet narmets ñeth eñall chetso. Pepe yoran 7 parant, 6 papoé. Juana yoran 7 parant, 5 papoé. Miguel yoran 5 parant, 14 papoé. Martha yoran 8 parant, 5 papoé.

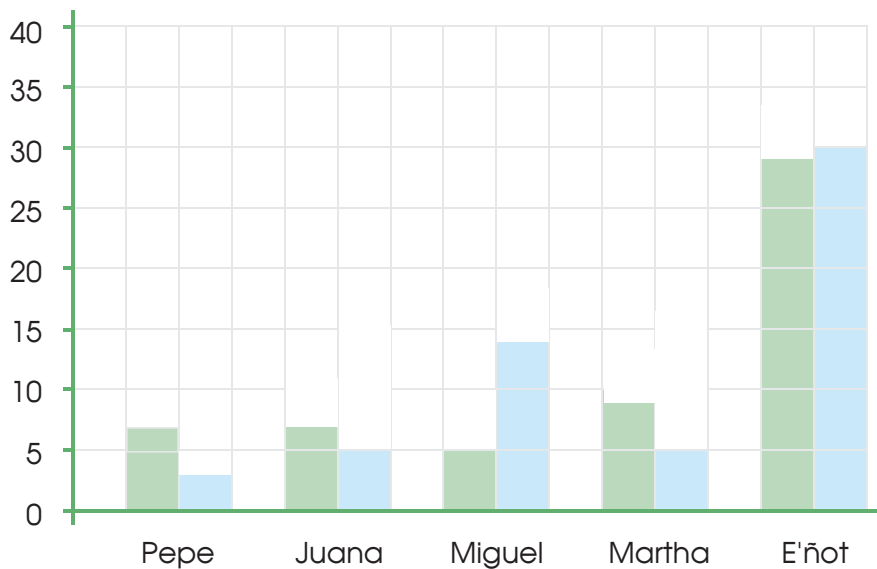
a) Juan ateth orrtatnom, peyenpoe' e'nwe'.

So'chñets'	Parant	Shonte'	Papoé	Shonte'
Pepe		7		
Juana				
Miguel				
Martha				
Xhen				

So'chñets'	Parant	Papoé
Pepe		
Juana		
Miguel		
Martha		
Xhen		

- Ateth orrtatnom atma'ntat tsotsmeto.

Narmets ñeth yoret cheshanasha'

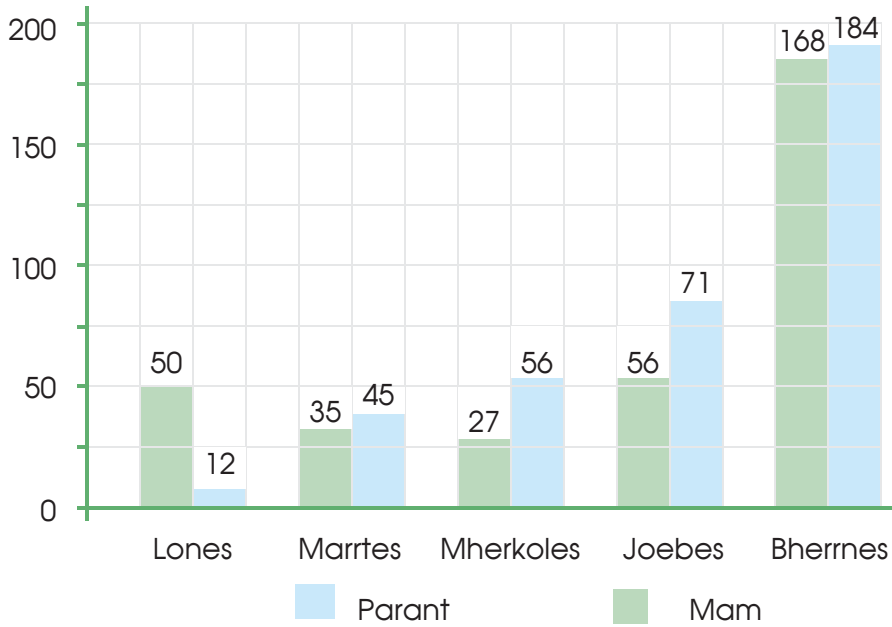


Phokwa' tsotsmet ñamha phanap:

- ¿Eso't narmets yoret aton? .....
- ¿Esesha't yore' aton parant? .....
- ¿Esesha't yore' aton Papoé? .....
- ¿Errpona't chetemsenena parant époet papoé?

- 3 Pedro kellka'nenan allpón eñerr parant ñamha mam pómoen páthe'tets yeth. Ateth orrtatneñ.

Parant ñamha mam ñeth pómoen Pedro



Phokwa'atma'ntatareth ñamha phanap:

- Eso't yeth póma'n aton rreñets? .....
- ¿Eso't rreñets aton póm añ semana? .....
- ¿Errponthe' marrtesoth pom rreñets joebsowa?

- 4 Pedro époet Jose a'ptho'teñet acheñenesha' narmets ñeth nare'tenet pa'mro. Ateth orrtatnomet pa'tatsmeto. Pekellka'nom ñeth palltetsa.

Rrarets	Shontets	E'ñot
Mam		20
Parant		15
Xhop		43
Chech		30
Petok		12

- ¿Eso't rreñets aton nare'tenet acheñenesha'?' .....
- ¿Eso't rreñets koñe'th nare'tenet acheñenesha'?' .....
- ¿Errpona't mam nare'tenet époet parant?' .....
- ¿Errponthe' acheñenesha' a'ptho'tet ora?' .....

## Norrtatyes ñeth neñótwanem

1

Yerr aptho'tyen an acheñenesha erro'tsenthe awanemyenet pamró. ateth kellka'nem.

6, 4, 4, 4, 5, 5, 7, 7, 7, 7, 6, 6, 7, 8, 8, 8, 8, 4, 4, 6, 6, 6,  
9, 9, 9, 9, 9, 5, 6, 7, 5, 5, 5, 5, 5, 6, 6, 6, 5, 6.

a) Phorrtatnom kellka'nmoe' pa'tatsmeto.

	choph	acheñ	e'ñot
4			
5			
6			
7			
9			
8			
9			

b) Peyexhkat atma'ntat tsotsmet.



¿Erro'tsenat choph sen acheñ ?

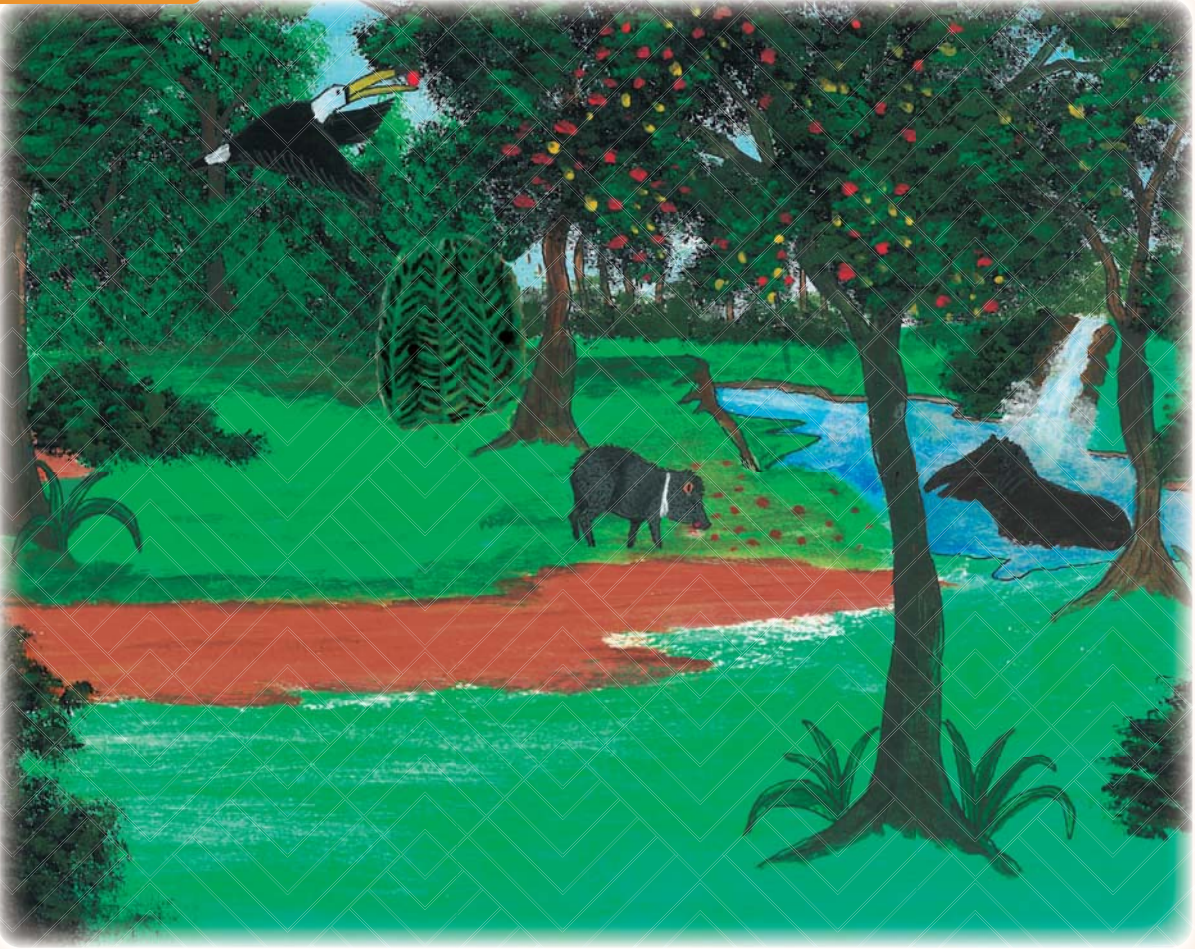
¿Errpona't acheñ amnaro'th sen pa'mro choph  
kanxhérrowa'?

¿Errpona't acheñ aptho't yerr?

# 2

## Yokwampen berroxhno

### Eñóteñets



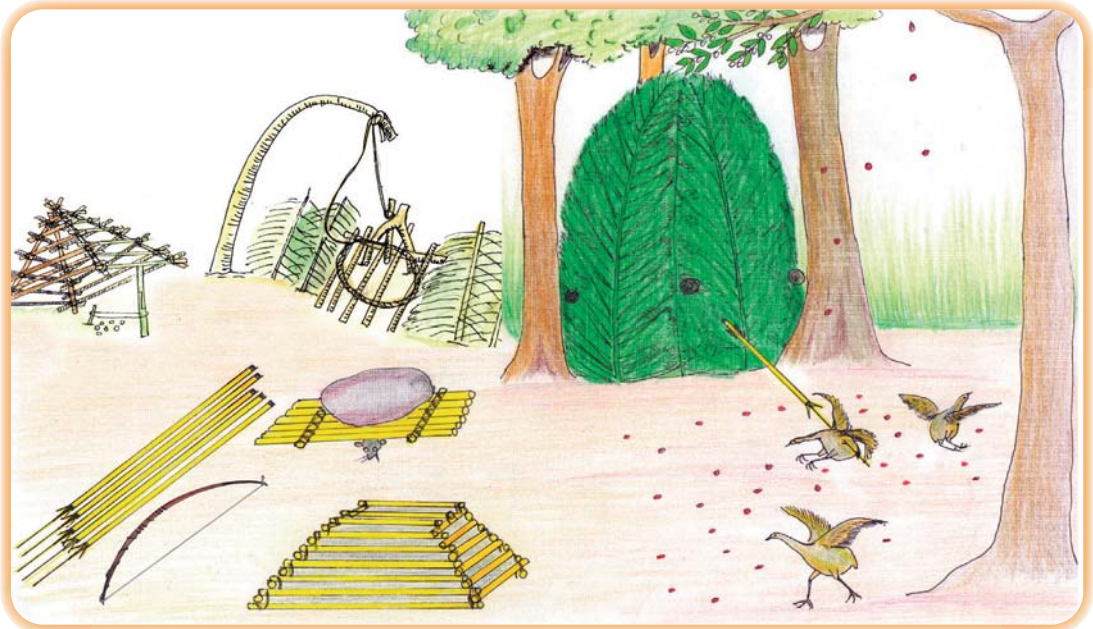
### Eñóteñets ñethcha' neñót:

- Atontateñets, chetanpeñets ñamha yorrtatnen e'ñoteñets mellowa.
- Yechme'tnen atma'ntat tsotsmet.
- Yetpa'yes pa'tarrer chekmats.
- Yorrtatnen, ya'ñema'tnen kellkëts ñamha yeyexkatnen atma'ntat tsotsmet.

# 5

## Yeyexhkatén pa'namen shotamets

Yexheñets

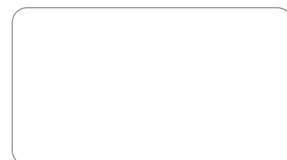
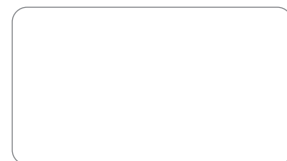
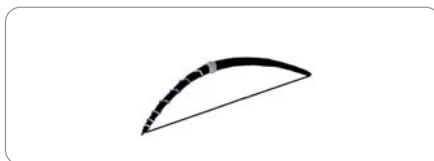


### Yeserrpare't.

- ¿Errpona't shotamets orrtetsa?
- ¿Eso't shotamhtso rromoenet berr penyó?
- ¿Errponthe' tsachpe'ts nenet tamell arotakop?

### Yetarwasa'.

- Ñerra'm pátherr ka'noth yetorkë' 4 kañther atarr chorre' mam. ¿Errponthe' kañther chorre' mam yetorkëñ 4 ka'noth?



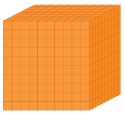

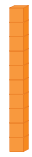

Amá yerrmoena' shotamets xhoch ñanom yéparech ñamha xhoch yéthore'tena.

1

Manuel yexhkatenan pa'namen alló yashotyen oñoth. Pátherr árrorr póman mapñek rromoenan kelle' S/ 999. ¿Errponthe' soles palltena atthoch xhapatan 1 mellá?

Mapñek	Kellé ñeth échen	Kellé ñeth palltena

a) Carmen rroma'nenan e'ñoteñets. Peyenpoe' e'nwaprete'.

M 	XH 	X 	U 
	9	9	9

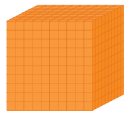



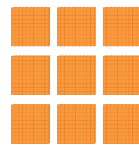
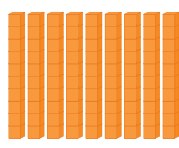
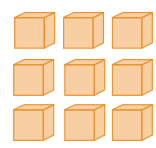

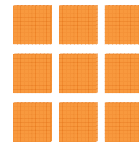
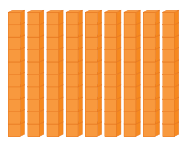
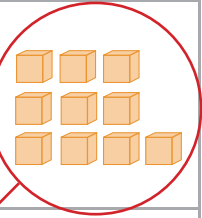
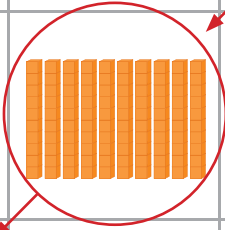
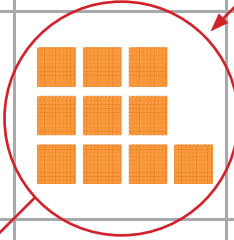
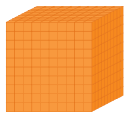
b) Phorrtat e'ñotllomho e'ñoteñets allponcha' atonta'nma atthoch xhen 999. Pekellkë'.

M	XH	X	U
○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○
○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○

¿Errpona't páthe'tes xhen 1 mellá (PM)? ----- páthe'tets.

• Pe'nwanem: 1 PM = ----- xharra'tets.

bh) Phokwa'nom ñamha po'poñoneth attho xhen mellá allempo yerrmoen xharramoth.

Kellé		M	XH	X	P
					
Kellé ñeth échen					
Kellé ñeth amá écheno					
Ateth yeyexhkatnom					
					
					
Shonte'					
E'ñot					



2 Juan époet Pepe yoreneta' chópeph ontapo. Juan pechan 650 chópeph. Pepe pechan 350 chópeph. ¿Errponthe' chópeph yoret ora?

Anapoets: yoret ----- chópeph.

b) Yerr rroma'nman xharramoth atthoch entnoman allpón xhen.

Kellé	M	XH	X	P
Ñeth échen Juan				
Ñeth échen Pepe				
Ateth yexhka'nena				
Shonte'				
Eñot				

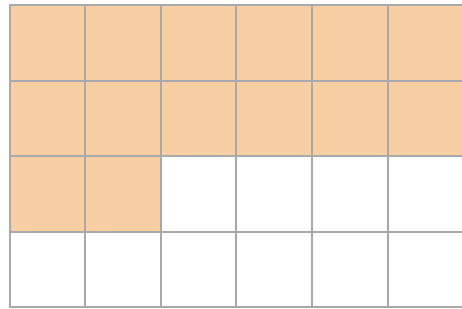
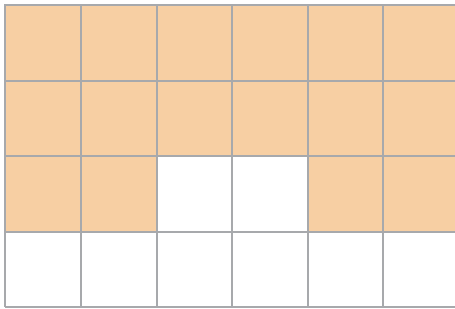
Phorrtatnom ateth pépe' épaph peyom. ¿Atthe't pépha'nem? Xhothe' pépaya'tnoma, phaptho'ch ayxhatañ.





1

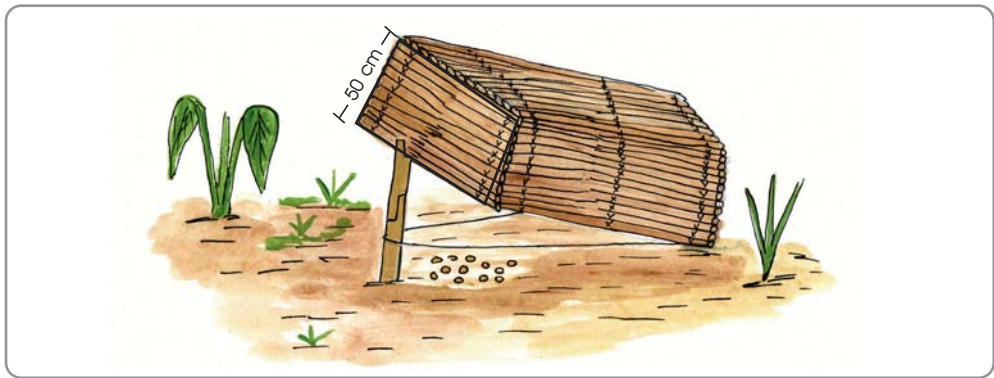
¿Errponat pa'tatstatholl  eñall páthe'tets atma'ntato?



Anapoets: Ñanom atmamtat eñall ..... pa'tatstatholl enet.  
Po'poñ atma'ntato eñall ..... patatstatholl enet.

2

¿Errpona't topoena pobháth ñamha pa'llpochaph pátherr tsa'pat ñeth echen tamell ñerram pa'rroteña topoena 220 cm?

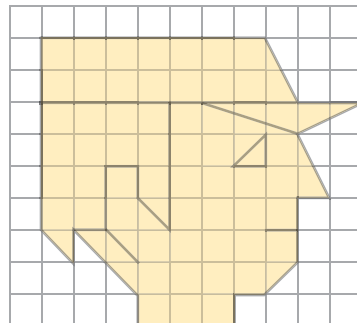
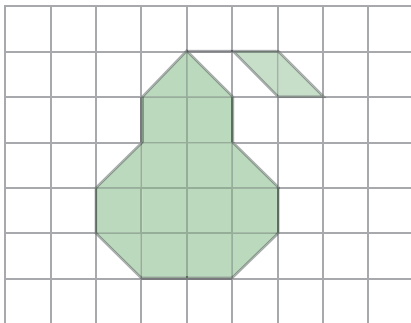


Anapoets: po'bhath ..... cm.

Pa'llpochaph ..... cm.

3

¿Errpona't pa'tatstat eñall páthe'tets atma'mtataretho?

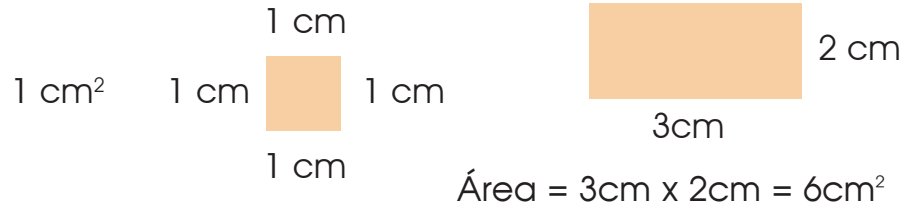


Anapoets: Ñanom atma'ntat eñall ..... pa'tatstatholl. Po'poñ atma'ntat eñall ..... pa'tatstatholl.



Ñeth yeñotwanom chentoth yetpa'nom po'thoth páthetets atma'ntat.

Po'thoth pátherr pa'tatstat ñeth topoetsa 1 cm, sochena centímetro pa'tatstat, ateth kellkëna  $1 \text{ cm}^2$ .



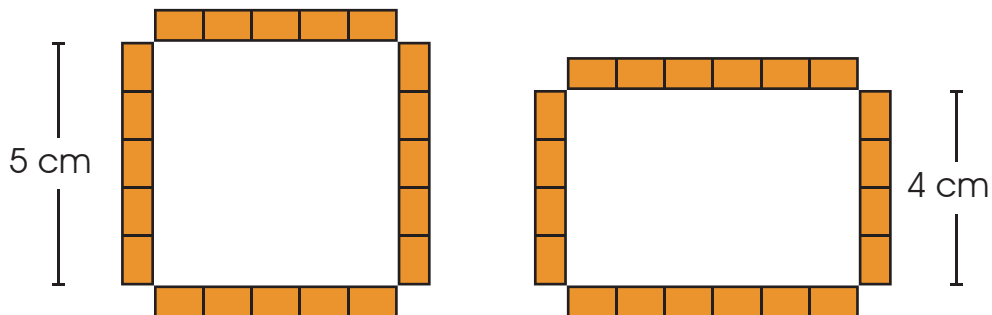
4

Petpa'yes patantarr chekmats ñenth topoetsa 1 cm, pekellka'nem allpón xhen.

Chekmats	Topoets cm	Thothe' $\text{cm}^2$
Kellkarrom	Bháth: Pa'llpoch:	
E'shamh	Bháth: Pa'llpoch:	
Papel	Bháth: Pa'llpoch:	

5

¿Errpona't centímetro pa'tatstat ( $\text{cm}^2$ ) topoena thothe' pathe'tes atma'mtatareth ñeth ortetsa ñerra'm all yottampena chancho?

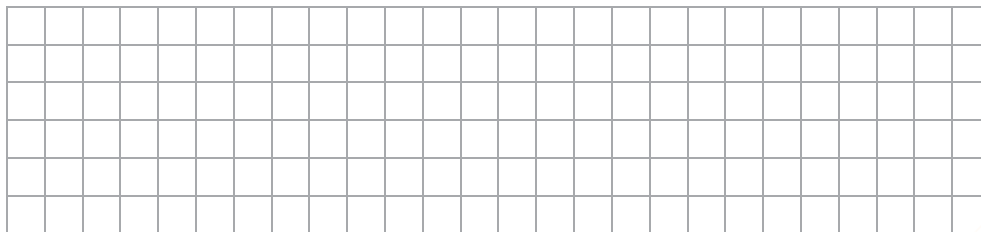


Anapoets: Po'thothe' atma'ntat A xhen: .....  $\text{cm}^2$ .

Po'thothe' atma'ntat B xhen: .....  $\text{cm}^2$ .

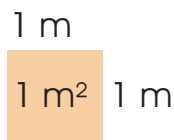
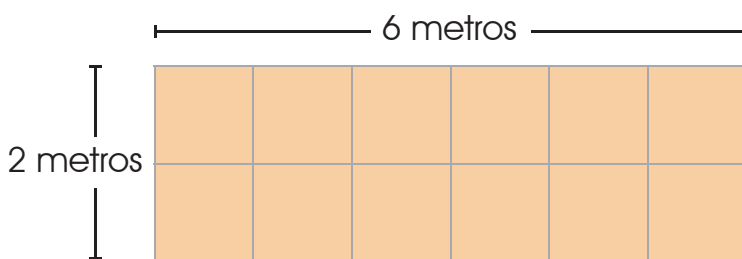
6

Apá Mario échenan po'patseñ allcha' nare'tan epexhnó ateth orrtena ñerra'm pa'tatschet. Topoena pa'llpochaph 6 m, po'bhath 2 m. ¿Errponthe' po'thothe' échen po'patseñ Mario? Petma'ntatnom.



Anapoets: Po'patseñ Mario tepoena ..... m<sup>2</sup>.

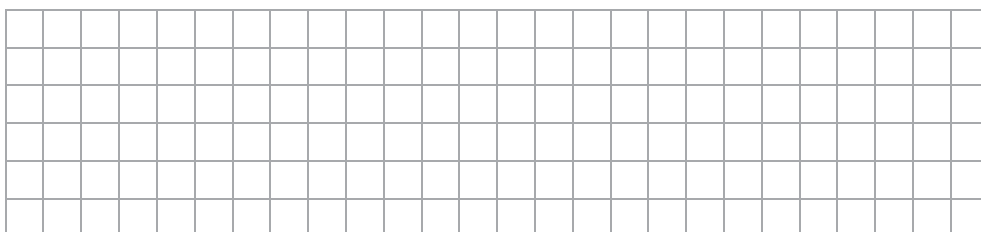
a) Miguel topa'nenan po'patsen ñeth échen Mario. Ñapa' tsorranom papell ñeth poémot topoena 1 metro.



Eñall 12 pa'tatstat, po'thothe' errponthe' po'patseñ Mario xhen 12 m<sup>2</sup>.

7

Juana moneñ o'ch eñótan errponthe' thothe' échen pa'pakëll ñeth topoetsa 8 m allpocha'ph ñamha 4 m bhath. ¿Errponthe' thothe' échen pa'pakëll Juana?



Anapoets: Échenan ..... m<sup>2</sup>.

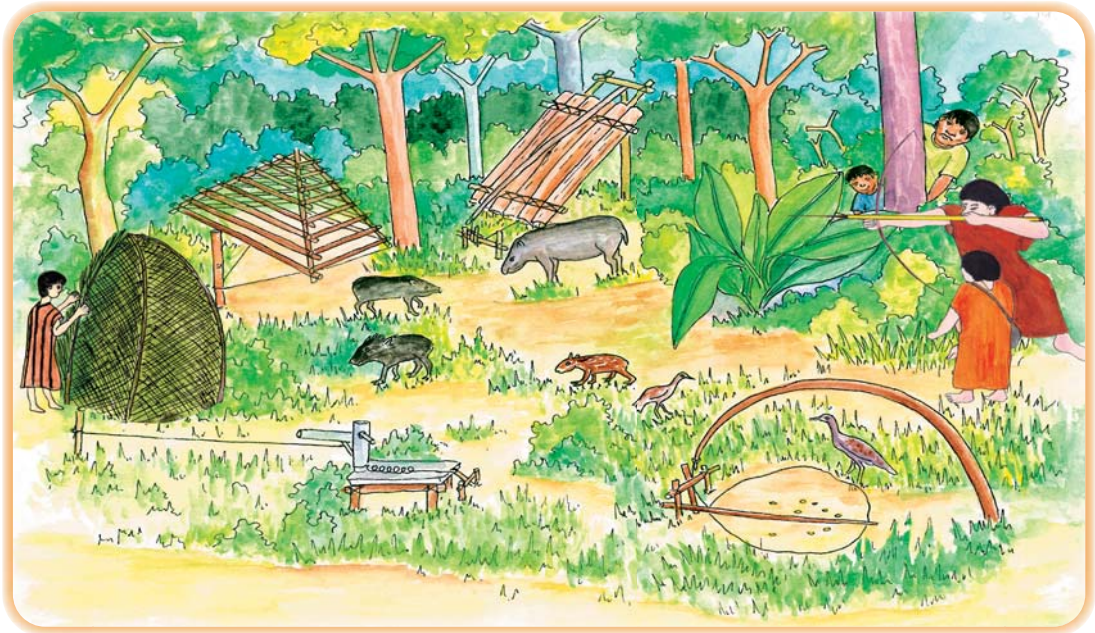
Thothe' pátherr pa'tatstat ñeth topoetsa 1 m, sochena 1 metro pa'tatstat, ateth yekellkëñ 1 m<sup>2</sup>.



## 7

## Yeñótyerr attho yashotayen

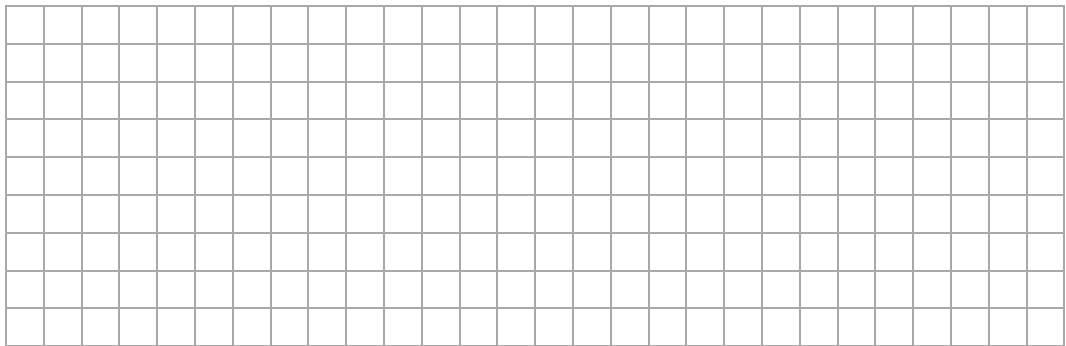
Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Esot senten atma'ntataretho?
- ¿Eso't rroma'nenet alló shotenet?
- ¿Errothena't e'nenet berr penyó?

**Yetarwasa'.**

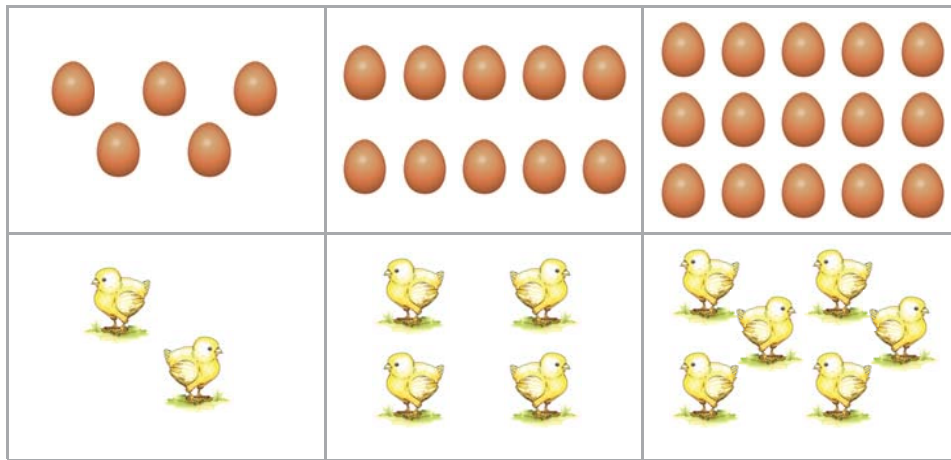
- Petma'ntat pa'namen berr ñeth yayatyena pokollo.



Amach yepsatsto ñeth eñotatnomoey yatañnesha'  
atthoch yeshotyen pa'namen berroxhno'.  
Yokthape'cherr o'ch yayaterra berroxhno.

1

Rantó époet Manuela moneñet o'ch torka'yeset ñeth échyenet. Ateth orratnomet.



Pátherr a'yapaxh  
amnar pa'me'  
torkë' 2 thope'ph.

Épa a'yapaxh  
amnar pa'me'  
torkë' 4  
thope'ph.

Ma'pa a'yapaxh  
amnar pa'me'  
torkë' 6  
thope'ph.

- Phanap a'ptho'teñets:

¿Errponthe' thope'ph yetorkë' 4 a'yapaxh pa'me'? -----

¿Errponthe' thope'ph yetorkë' 5 a'yapaxh pa'me'? -----

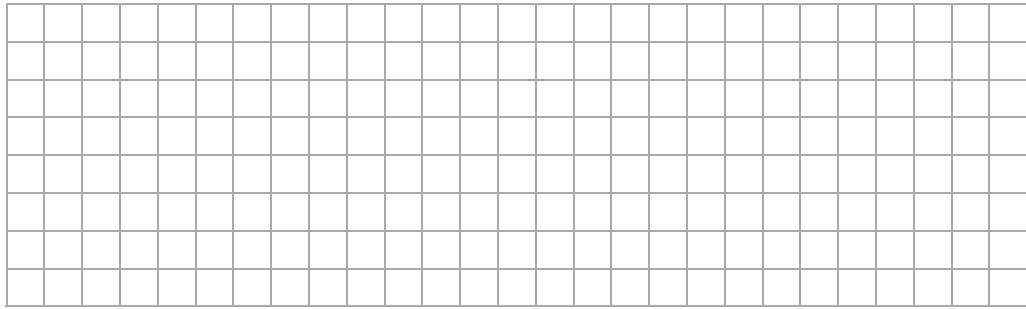
¿Errponthe' thope'ph yetorkë' 6 a'yapaxh pa'me'? -----

b) Ateth pha'nem Manuel. Peyenpoe' e'nwe' pa'tatsmeto, petma'ntatnom.

Torkëñets	1 a'ptho'teñets	2 a'ptho'teñets	3 a'ptho'teñets

2

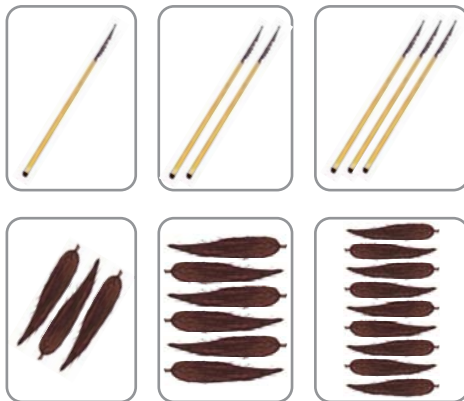
Felipe torkënan chópapets époet Juan. Pátherr chópapets torkëñ 3 mam, ¿errponcha' mam torkën 4 chópapets? ¿Errponcha' chópapets torkën 15 mam?



Anapoets: 4 chópapets échancha' ..... mam.

15 mam ápancha' ..... chópapets.



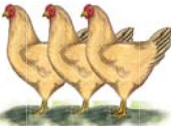
a) Yerr yexhkatenan atmantat ñamha pa'tatsmet atthoch entan allpón xhen. Peyenpoe'.



	Chópeph	Mam	
+1	1	3	+3
+1	2	6	+3
+1	3	9	+3
+1	4		+3
		15	

3

Phokwa' pa'tatstat phanapnom.

Atollop			
Po'tsa' soles	S/ 20	S/ 40	S/ 60

• ¿Errponacha' tsa'ta 5 atollep?



6 Pent ateth oxhetnena ñamha allpón atonta'nená. Pekellka'nem.

3 7 11

4 8 12

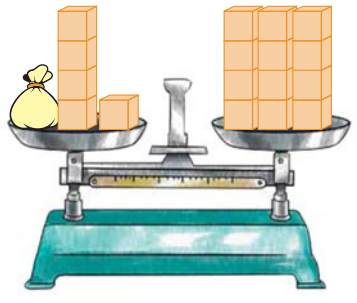
2 6 10

7 ¿Errpona't pa'tatspot palltetsa atthoch yeyexhkat 4 atma'ntat?

1 2 3 4

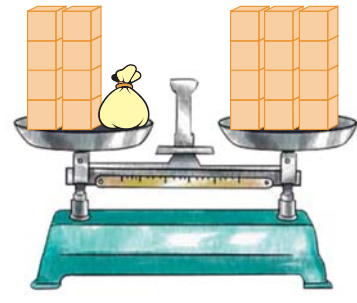
Anapoets: Palltena ----- pa'tatspot.

8 Manuela ñamha Juana otetnátetenet axharapoetso, éñotyenet errpothe pa'tatspot echyen páthe'tets bolsa. Pentnom allpón eñall.



$$\begin{aligned} & \text{bag} + 5 = 12 \\ & \text{bag} + 5 = 7 + \\ & \text{bag} = \end{aligned}$$

Eñall: -----



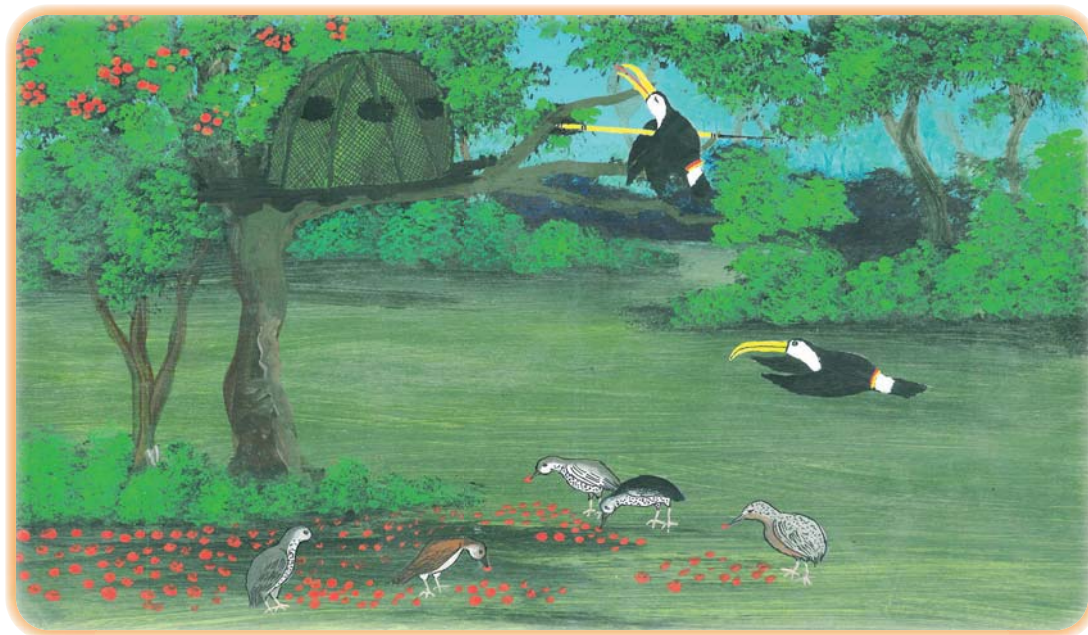
$$\begin{aligned} 9 + & \text{bag} = \text{---} \\ 9 + & \text{bag} = \text{---} + \text{---} \\ & \text{bag} = \text{---} \end{aligned}$$

Eñall: -----

## 8

# Yéthore'tena allempo yashotayen poetsathoth

Yexheñets



## Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Esesha'ta' sets poetsatho?
- ¿Eso'cha' yeñót allempo yésen poetsatho?
- ¿Errponmatthe' yeth senet poetsátho?

## Yetarwasa'.

- ¿Eso't berroxhno poetsátho'mar pechme'ten? Pekellkë' errponochthe' pench poetsatho.

Berroxhno poetsatho'mar	E'ñot



Amach yomtsanateno allapatser berroxhno. Páthe'tets berroxhno échenet pachor. Yokthape'cherr o'ch yayaterra berroxhno ñethcha' yépomoen ñamha yerren.

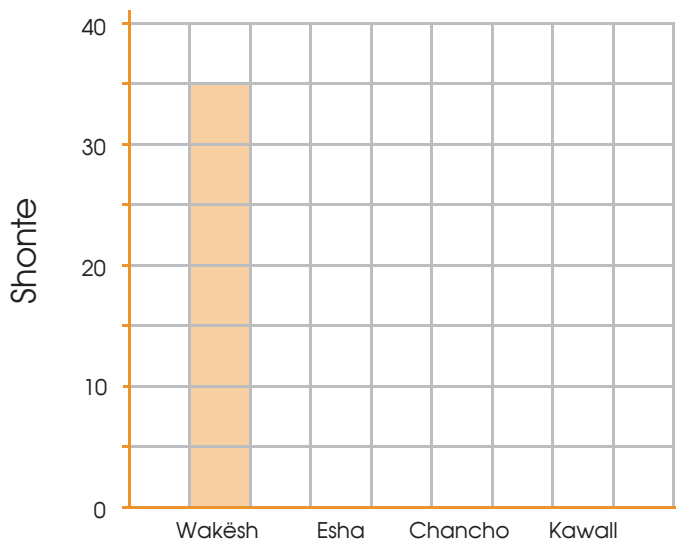
1

Pekellka' ñeth palltetsa arr pa'tatsmeto.

Berroxhno	Frecuencia	Frecuencia Relativa
Wakësh	35	$\frac{35}{100}$
Esha	10	
Chancho	40	
Kawall	15	
Eñot		

- ¿Errpona't shonte' ayatenet kawall anets Esperanza?  
-----
- ¿Errpona't frewencia relativa kawall?  
-----
- ¿Eso't berroxhno nanák ayatenet shonte' anets Esperanza?  
-----
- Petmantat tsotsmet ñamha phanap.

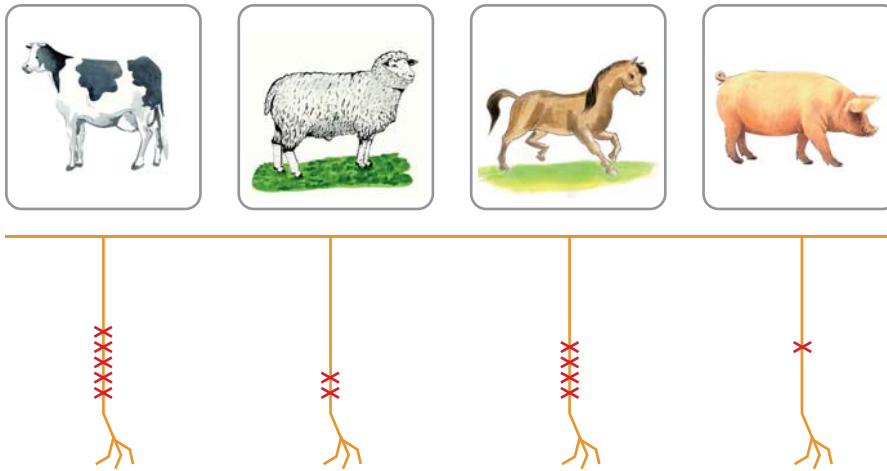
Berroxhno ñeth ayatenet anets Esperanza



- Anets Esperanza, ¿errponthe' ora berroxhno ayatenet?  
Anapoets: Ayatenet ----- ora berroxhno.
- ¿Errpona't chancho ayatenet?  
Anapoets: Ayatenet -----chancho.

2

Phokwa'nom kipu alloch ye'ñotnom errponthe' berroxnho eñall.



Phanap a'ptho'teñets:

- ¿Eso't berroxnho ayatenet yamo'tsesha'?  
Anapoets: Yamo'tsesha' ayatenet: .....
- ¿Errponat e'ñotnena chancho?  
Anapoets: Chancho e'ñotnena .....
- ¿Errponat' e'ñotnena wakësh?  
Anapoets: Wakësh e'ñotnena .....



Yeyerpoeña: kipu añ romaye'th Enk, añekop sherben alló ye'ñotnen e'ñoteñets.

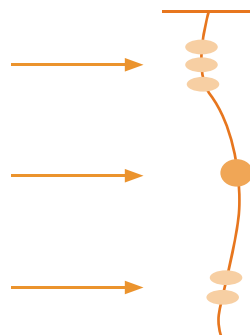
Ye'ñotnen ñamha kowa'nmoe' páthe'tets, xharra'tets ñamha xharroche't.

Ñerra'm patsoth wanka'nena pátherr, ñethpa' páthe'tets; ñerra'm alloth wankëna, ñethpa' xharra'tets.

Xharroche't

Xharra'tes

Páthe'tets



3

Peyexhkat pather pa'tatsmet, pha'kowent shontets ñamha peyexhkat atma'ntat tsotsmet, yeñotnen allpón ayatenet wakësh yamo'tsesha ñeth yexhetsa yenyo.

2-2-5-5-4-4-3-3-5-5-6-6-3-3-4-4-5-5-6-6-8-8-4-4-5-5-6-6-6

7-5-5-5-4-4-3-3-6-6-8-8-5-5-5-4-4-4-4-5-5-4-4-4-5-3-3-2-2

- Pekellka' pa'tatsmeto allpón e'ñotnena.

Shonte' wakësh	Allapatserr Shontets	Allpatserr allponakma
2	IIII	
3		
4		
5		
6		
7		
8		
Total		

- Phanap a'pthoteñets:

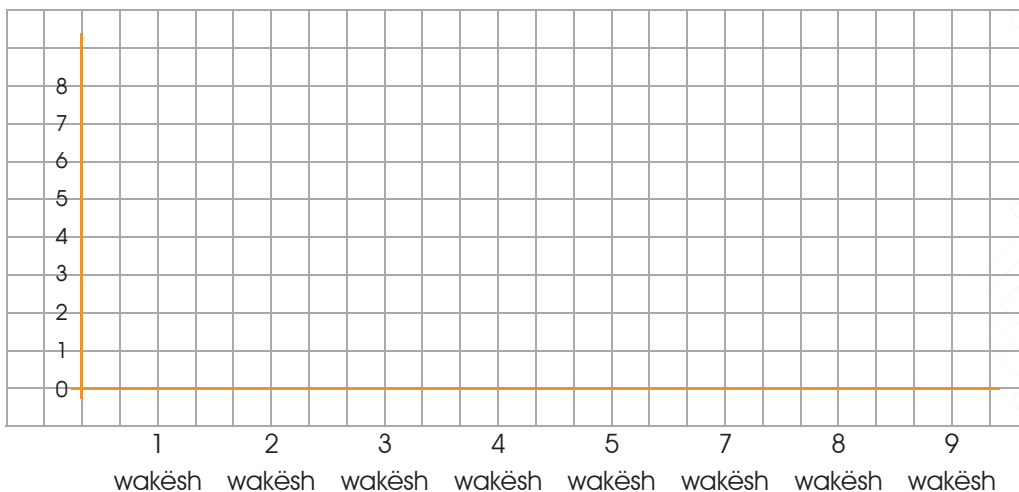
¿Errponthe' yamo'ts eñall ñeth ayatenaya berroxhno? .....

¿Errpona't yamo'tsesha' ayatenaya 4 wakësh? .....

¿Erpona't yamo'tsesha' ayatenaya 8 wakësh? .....

¿Errpona't achen ayatene aton 6 wakësh?

- Peyexhkat atma'ntat tsotsmet.



## Norrtatyes ñeth neñótwanem

- 1 Juan atthoch reñthana pátherr wakësh monenan S/ 675 soles, ma'pa chancho monenan S/.525 soles. ¿Errponat' kelle' monen ora Juan?

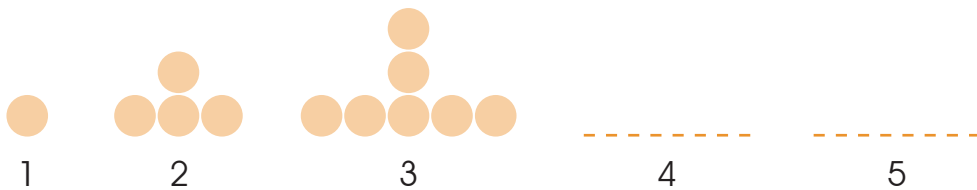

M	XH	X	U

Anapoets: .....

- 2 Carlos monenan o'ch eñótan errponthe' thothe' topoena pa'pakëll ñeth échene' 10 m allpocha'ph ñamha 6 m bhath. ¿Eso'cha' pha'nom Carlos? ¿Errponthe' thothe' échen pa'pakëll?

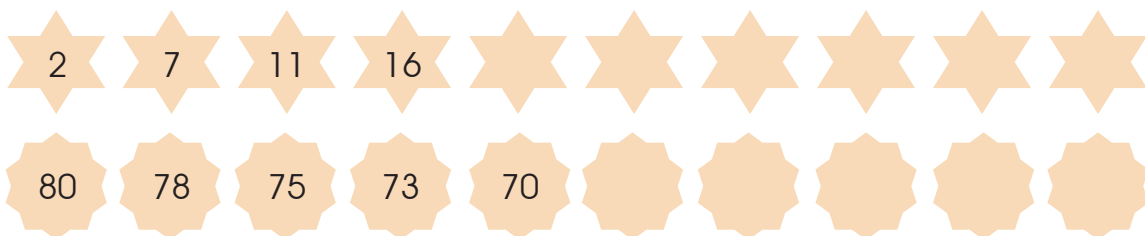

Anapoets: .....

- 3 ¿Errpona'ch apko'meth xhets atma'ntataretho 5?



Anapoets: Eñallcha' ..... apkometh.

- 4 ¿Xho't atonta'nena? ¿Xho't chetampesnena? Pekellka'nem.



# 3

## Po'naren yenaremh

### Eñóteñets



### Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yekellka'nen e'ñoteñets ateth po'poñ orrtena.
- Ye'shonta'nen, yechtampen ñamha ya'shontoche't e'ñoteñets.
- Yechme'tnen ateth yeyexkatnen shontoche'tats.
- Yeñótnen ñamha yetpa'nen arrotets, thothe' atma'ntat pamptat.
- Yortatnen kellkëts pa'tatsmeto ñamha yeyexkaten atma'ntat tsotsmet.

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Errponsheñat' acheñ orrtetsa?
- ¿Errponat' koyaneshare' eñall?
- ¿Errothenat' tarwasenet penyo?

**Yetarwasa'.**

- Pha'pthot ñamha pekellkë' errponthe' kañther e'chorren poesheñarr páthe'tets yeth allempo yeyoren xhop, arros, charemh ñamha chech.

Narmets	1 yeth	2 yeth	Shonte'
Xhop			
Arros			
Charemh			
Chech			



Naná kowen o'ch yeyenpanna'ta, ateth yexhatnomoey yatañnesha', ñamha atateth ya'poktaten ñoñets attoch kowen yeyxhena.



1

Allempo tarwasenet yamo'tsesha' shontet 800 kg xhop e'chareth. 750 kg año'chet, po'potantañ pómoet S/ 2 soles páthe'tets eñerr. ¿Errponthe' kelle' agapoet?

- ¿Eso't otene'y thorrappñats? Phoktha'nom ateth orrtena o'ch phanap.

$$800 - \text{---} = \text{---}$$

$$\text{---} \times \text{---} = \text{---}$$

Anapoets: Agapoet S/  $\text{---}$

2

Sabella a'potan 156 xhop ñethcha' póm all koshame'tampenet anets Villa America. Ñerra'm páthe'tets xhop tsa'ta S/ 3 soles, ¿errponthe' kelle' agap Sabella?

Phañema't thorrappñats ellopa'tets ñamha phanap a'photeñets:

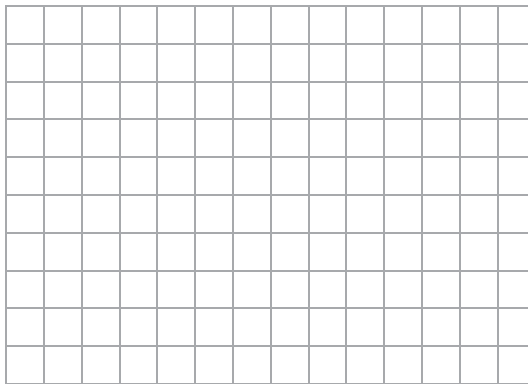
- ¿Errpona't xhop a'pota?  $\text{---}$
- ¿Errpona't tsa'ta páthe'tets xhop?  $\text{---}$

Ñerra'm pátherr xhop tsa'ta S/ 3 soles, épa xhop, ¿errpona'ch tsa'ta? 10 xhop ñamha 156 xhop.

Phokthape'cheñoth, phanapnom ateth kowen penten.


Anapoets: Sabella agapan  $\text{---}$  kelle'.

- Manuel ateth orratnom, ñapa' yexhkatnoman shontoche't. peyenpoe' e'nowaprete'.



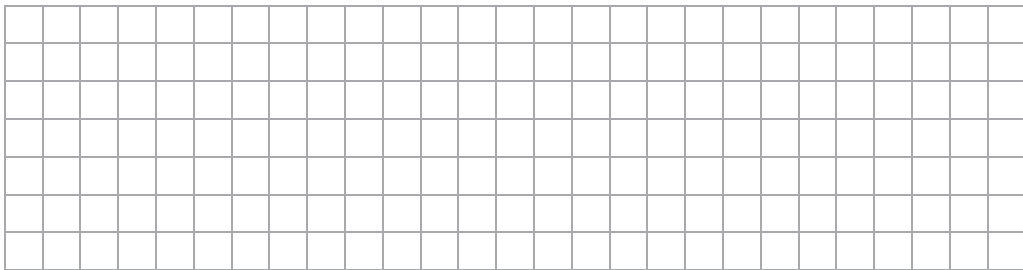
$$\begin{array}{r}
 156 \times \\
 3 \\
 \hline
 \end{array}$$

$3 \times 6 \rightarrow$   
 $3 \times 5 \rightarrow$   
 $3 \times 1 \rightarrow$

Anapoets: .....

3

Tito monenan o'ch rañthana 31 koshtall ateshare' alloch e'chorrann xhop ñethcha' marren. Ñera'm páthe'tets koshtall tsa'tena S/ 12 soles, ¿errpona'cha' kelle' tsa'ta Tito ora?



Anapoets: Tsa'tach ..... soles.

- Juan ateth pha'nem thorra'poets 3.



Páthe'tets koshtall tsa'tena 12 soles, eñall 31 koshtall.  
Yeyexhkat shontoche'tats:  $31 \times 12$ .

$$31 \times 12 = 31 \times (10 + 2)$$

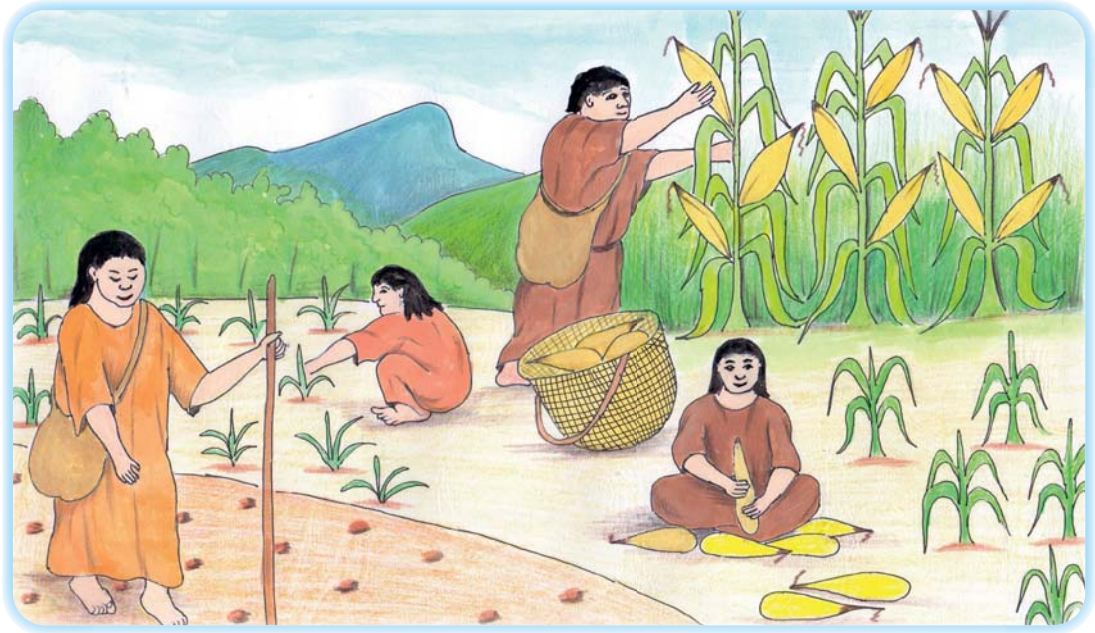
$31 \times 10 = 310$   
 $31 \times 2 =$

Anapoets: Xhen .....

xhen:



# Yeyenpannena allempo yeyorayen yenarmexhno



## Yeserrpare't.

- ¿Eso't pha'yenet acheñenesha'?
- ¿Errothena't yenpannenet phamo'tsesha' penyó?

## Yetarwasa'.

- Saptho'tanna'ta allothpa' sekellkë' esthe' narmets senare'ten chetso ñamha errponthe' tsa'tena poe'ñror páthetets.

Narmets	Ñethekop sherben	Tsa'tena Kg.



Awa'th yamotsesha' ñerra'm yorenet poenaremh xhoch wa'ñannenet atthoch thekmach e'nwenet po'tarwas.

1

Allempo marrenet xhop Rantó akra'yesan pa'namen xhopaxhno. Akran tso't 42, okallemh 74, manopamp 30, yaneshllomh 120, pakllomh 112. The'pa' pekellkë' pa'tatsmeto errponthe' pa'namen xhop shontanom Rantó. Phanapyes a'ptho'teñets.

Pa'namen xhop

Pa'namen xhopaxhno	Shonte'
Tso't	
Okallemh	
Manopamp	
Yaneshllomh	
Pakllomh	

¿Eso't xhopaxhno shontanom aton Rantó?

-----

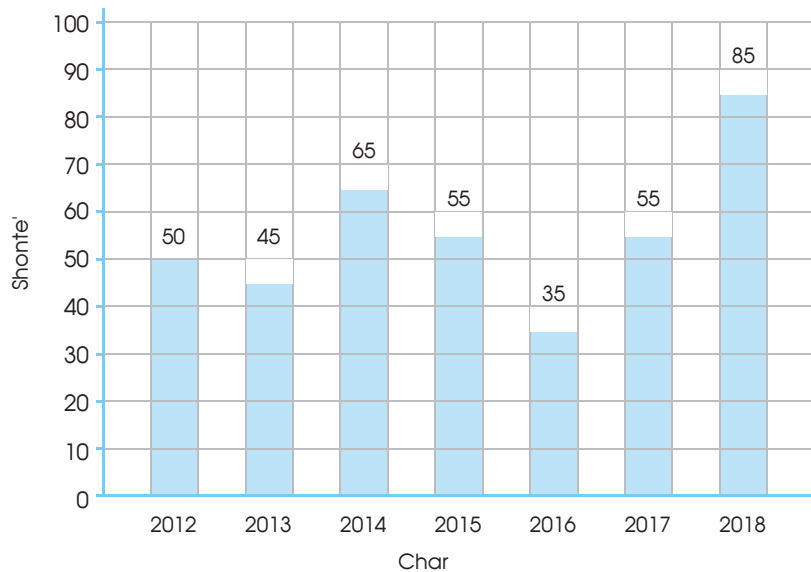
¿Errpona't atontena tso't époet okallemh?

-----

2

Ayxhatañ Valerio a'ptho'tan atarwasañ Benjamin errponthe' chorre' koshtall a'yapaxha' char 2012 allowa 2018. Yexhkatan atma'ntat tsotsmet. Phokwa'nem ñamha phanap a'ptho'teñets. Phanapyes a'ptho'teñets.

Shonte' koshtall xhop ñeth a'yapaxha' Benjamin



- ¿Eso't char shonta' aton koshtall xhop? -----
- ¿Eso't char shonta' koñe'th koshtall xhop? -----
- ¿Errpona't aton koshtall pallitena 2016 atthoch xhap ateh ñerra'm char 2018? -----

3

Phokwa'nom atma'ntat tsotsmet ñeth pentwanom a'yoth. Thepa' phakowenet kellkats arr pa'tatsmeto. Pekellka'nem.

Char	Shonte' koshtall

- ¿Eso't char shontet 50 koshtall?  
.....
- Ñerra'm charo 2016 shontetañcha' 55 koshtall aton xhop. ¿Errpona'cha' koshtall chorre' xhop eñalleñ? .....
- ¿Errponthe' koshtall chorre' xhop shontet ora?  
.....

4

Pepe kowa'nenan ñamha kellka'nenan worate' páthe'tets yeth allempo marrenet xhop chetso. Phokwa' añ pa'tatsmet shontets ñamha phanap a'ptho'teñets:

- ¿Eso't yeth eñalleta womenk worate'?' .....
- ¿Eso't yeth atthekmat worate'?' .....
- ¿Eso't yeth atonta worate' metananeñ 26°C? .....

Yeth	Worate'
Lones	21 °C
Marrtes	24 °C
Mherkoles	28 °C
Joebes	27 °C
Bherrnes	24 °C
Sawar	26 °C
Temenk	25 °C

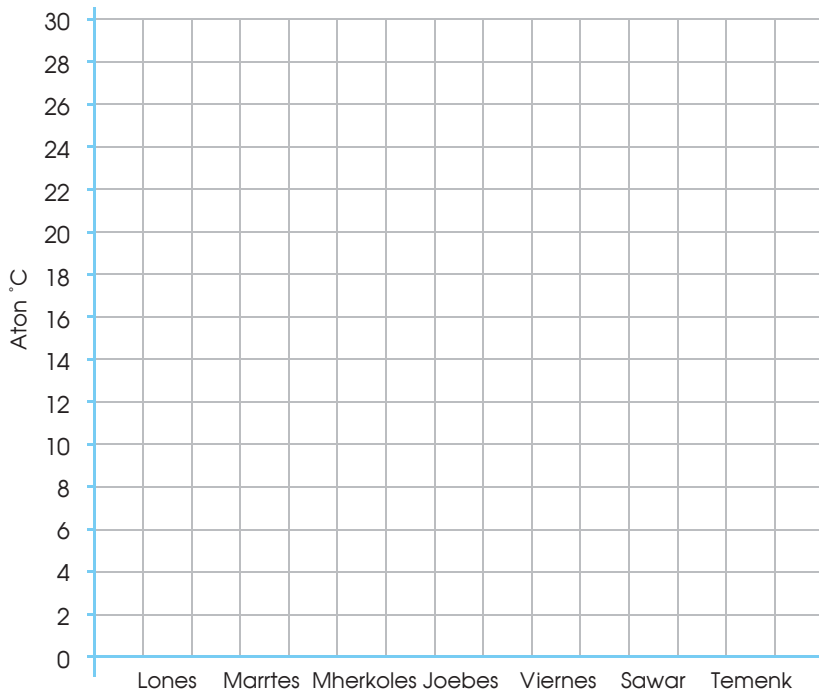


Ateth orrtena tsotsmeto yeñoten esthe moda ñamha media. Ateth woratenets orrtetsa tsotsmeto. ¿Erra'tseñthe' Moda?

Modapa: \_\_\_\_\_

5

Phokwa'nom atma'ntat pa'tatsmet ñeth yépha'wanom, peyexkat atma'ntat tsotsmet ñamha péya'nem allpón xhen.



6

Akellkañare' ñeth xhets 4 char eñoteñtsopo' anetso San Pedro moneñet o'ch eñochet allpón promedio xhen ora worate' pátherr semana:  $21^{\circ}\text{C} - 24^{\circ}\text{C} - 28^{\circ}\text{C} - 27^{\circ}\text{C} - 24^{\circ}\text{C} - 26^{\circ}\text{C} - 25^{\circ}\text{C}$ .

¿Errpona't worate' promedio xhen ora pátherr semana?

$$21 + 24 + 28 + 27 + 24 + 26 + 25 = \boxed{\phantom{000}}$$

$$\boxed{\phantom{000}} \div 7 = \boxed{\phantom{000}}$$

Anapoets: Promedio ora worate' xhen .....

Phorrtatnom ateth pépha'nem épaph peyom.  
Ñerra'm amá peñóteñe pha'ptho'ch ayxhatañ.



Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso'mare't yaño'ten yenarem?
- ¿Errothena't año'tyenet narmets penyo?
- ¿Errponmatthe' o'nena páthe'tets narmets ñeth yaño'ten?

**Yetarwasa'.**

- Pekellka'nem pa'tatstato allpón tsa'tyena poe'ñror páthe'tets narmets ñeth yeyoren chetsoth.

Narmets	Shonte' kg	Tsa'tena
Xhop		
check		
Mam		
Parant		
Charemh		



Xhoch yaño'ten yopoer ñethcha' yenare'terr po'poñ charo' atthoch amá yenamoe'cheno.



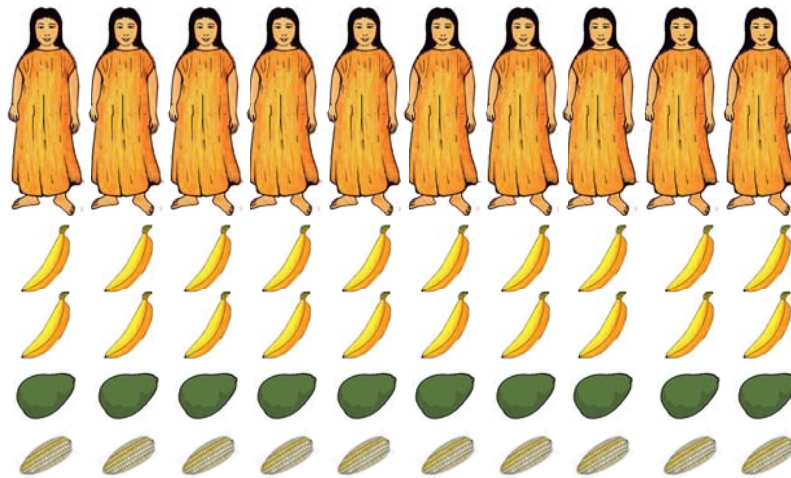
1

Allempto yorenet narmetsoxhno Juan moneñ o'ch e'chorran narmets 10 kajonó ñethcha' ápa'yesan 10 acheñenesha'. Pátthe'tets kajonó eñallcha' 20 parant, 10 parté ñamha 10 xhop. Tharraña waxha'ta ñamha 5 amcha'tareth.

Pékellka' pa'tatsmet allpón ápa'yesan pátthe'tets acheñ.

Kajón	Parant	Parté	Xhop
10 acheñ			
15 acheñ			
20 acheñ			
25 acheñ			
30 acheñ			

a) Manuela oñeñe'chnom errothencha' ápa'yesan narmets pátthe'tets 1 acheñ, ateth orrtach:



Ñerra'm 1 acheñ agapan 2 parant, 1 parté ñamha 1 xhop.

15 acheñenesha' agapoetcha': 30 parant, 15 parté ñamha 15 xhop.

20 acheñenesha' agapoetcha': \_ \_ \_ parant, \_ \_ \_ parté ñamha \_ \_ \_ xhop.

25 acheñenesha' agapoetcha': \_ \_ \_ parant, \_ \_ \_ parté ñamha \_ \_ \_ xhop.

30 acheñenesha' agapoetcha': \_ \_ \_ parant, \_ \_ \_ parté ñamha \_ \_ \_ xhop

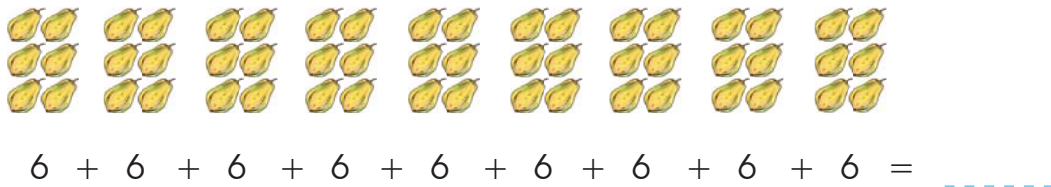
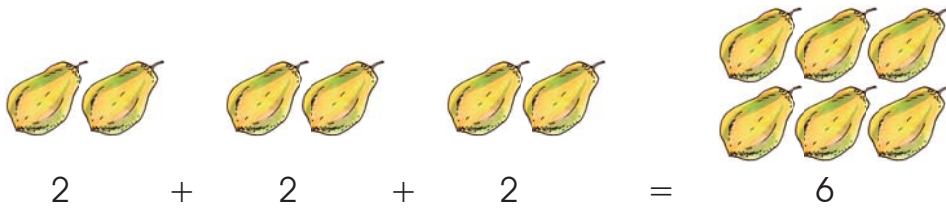
Phorrtatnom ateth pépha'nem épaph peyom.  
Ñerra'm amá peñóteñe pha'ptho'ch ayxhatañ.



b) Jorge rroma'nman pa'tatschet páthe'ttso narmets atthoch entan allpón xhen.

x 2	Acheñ	10	15	25	30
	Parant	20			
x 1	Acheñ	10	15	25	30
	Parté				
x 1	Acheñ	10	15	25	30
	xhop				

2 Pedro moeneñ o'ch ápa'yesan 2 papoé páthe'tets cheshanasha'. Ñerra'm eñall 9 acheñenesha' po'nare páthe'tets échenet 3 chesha'. ¿Errpona'cha papoé yora Pedro?



• Manuela ateth pha'nem:

$$(3 \times 2) \times 9 =$$

• Rosa ateth pha'nem:

$$3 \times (2 \times 9) =$$

Yenten ateth: Ñerra'm shontoche'tsto yayapaxhanen e'ñoteñets popoñoneth atthekmach xhen.

$$(3 \times 2) \times 9 = 3 \times (2 \times 9)$$



Phorrtatnom ateth pépha'nem épaph peyom. Ñerra'm amá peñóteñe pha'ptho'ch ayxhatañ.

3

Manuel oten: páthe'tets tse'ret rreñets tsa'tena 8 soles, páthe'tets tsachtato anorrhen 5 acheñ. Ñerra'm eñall 15 tsachtat, ¿errpona'ch agapan kelle'?

Phanap a'ptho'teñets:

¿Errpona't acheñ eñall allowen? .....

¿Errpona't kelle' agapnom páthe'tets tsachtato? .....

¿Errpona't kelle' agap ora? .....

The' o'ch pentnom anapoets:


Anapoets: .....

4

Atthoch yexhap palcazo tsa'tenet S/9 páthetets. Lonsoth namha bherrnesowa awanenet 60 acheñ anetso, sawaro ñamha temenko senet 70 achenenesha'. ¿Errponthe' kelle' agap karro ñeth anenawet?


Anapoets: .....

Phorrtatnom ateth pépha'nem épaph peyom.  
Ñerra'm amá peñóteñe pha'ptho'ch ayxhatañ.



## Yérra'yen ñamha yókya'yen yenarmexhno



### Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Eso't rrarets rrenet acheñenesha'?
- ¿Errothena't yema'tenet phamo'tsesha' penyó?
- ¿Nanakthe' sherben o'ch yeyema'tannata? ¿Eso'mar?

### Yetarwasa'.

- Pekellka'nom allpón choph onena atthoch ya'poten páthe'tets rreñets.

Rreñets	Choph o'nena
Xhop	
chech	
Mam	
Parant	
Choch	



Awath yamo'tsesha' amo' moparreto, nanák  
ayema'tañet.

- 1 Allempo yokrena pa'namencha' tarwas yépha'yen ora yeth. Pekellka'nom choph páthe'tets tarwas ñeth pen Pepe ora yeth. Phokwa'nom ñamha pha'ñema'tnom pa'tatsmet.

Tarwas	E'manena Pepe allempó eñen wareñthek.	Rra'moen awathekma. ó choph ama xhena poktó	Rra' poktó.	Rra'nen ellerroneth. ó choph ama xhena rroxh tsap	mhorraren rroxh tsap.
Chop	4:00 a. m.				

- 2 Peyexhkatnom ateth pentwanom. Pekellka'nom choph ñamha tarwas ñeth pépha'yen phamha.









Tarwas					
Chop					



Yeyerpa'neñach: 1 yeth échenan 24 choph. Ñera'm yomneñ o'ch yekellka' 12 choph xhoch yéna'nom kowenrotho e'ñoteñets **a. m.** amá xhena' pokto. Yekellka' **p. m.** ñerra'm ellerrotwanen.

2

Carlos yexhena anets Santa Rosa, moneñ o'ch pómoena' mam Villa Rica. Ñapa' kellka'nenan choph páthe'tets tarwas ñeth pha'nen. Pekellka' choph allpón xhen páthe'tets chopmho ñamha pekellka' allpón o'nena.

Tarwas	Choph mothet	Choph wañe'	Onena
Matampsa Carlos Villa Rica.			
Póman mam.			
Rra' poktó.			
Poerrerra pa'pakllo.			

- ¿Errpona't choph o'nena o'ch xhap Villa Rica Carlos?  
-----
- ¿Eso't choph mothech pómo'e' mam? -----
- ¿Errpona't chop ñamha o'chet o'nena atthoch xhap Villa Rica?  
-----
- ¿Errpona't o'chet o'nena rrats poktó?  
-----







# 4

## Yokwampen kakaxhno

### Eñóteñets



### Eñóteñets ñethcha' neñót

- Añcha' yekellka'yesh atthenda'thekma ñamha o'ch yechme't errotheñthe' yekellka'yesh e'ñoteñets tenoneth ñamha toponeth.
- Yotyesnom errotheñthe' yerrma'nen metro.
- Yeñótnom ñamha yanapnom errponthe' topa'yena pats all ya'mretyen ñamha all yepaklla'tyesh.
- Yeñótnesh ateth yapxhaten atontateñets. Shontoche'tats ñamha poechenda'tsteñets.

# Yeyexhkatén pa'namen shotamets

Yexheñets



## Yeserrpare't.

- ¿Eso't orrtetsa atma'ntataretho?
- ¿Eso't shotamets eñall penyo alló rromoenet kakaxhno?
- ¿Errothena't yeyexhkatén ka'noth, chópapets ñamha mapñek?
- Kakpa' nanak sherbeney ñeth yèrra'yen allo kowen yokrreña.

## Yetarwasa'.

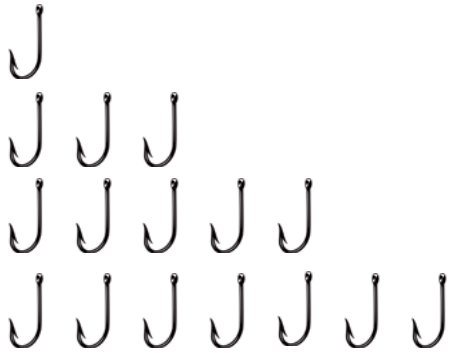
Pátherr ka'noth anenan 3 chópapets. Petma'ntat errponthe' chópapets anen 10 ka'noth.



Amach yepsatsto ñeth yexhkateth yatañnesha' alló rromoenet kakaxhno.

1

Allpón yashotamexhno eñall esokopthe' ñamha errponthe' sherben. ¿Erra'tsenat' e'ñotpoets kothene' shotamets ñeth nanak sherbets?

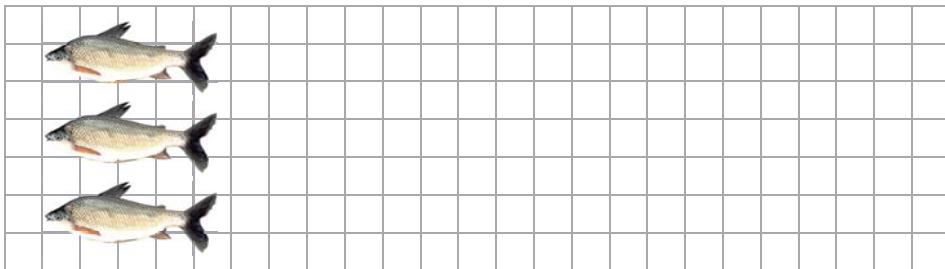


$$1 + 3 + 5 + 7 + \dots = \dots$$

- a. ¿Errponthe' gorr eñall allempo xhap 6 tsomte'?
- b. ¿Errponthe' gorr eñall ora?

2

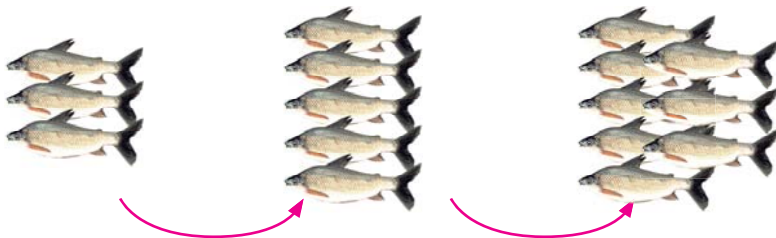
Juan awo' mapñekena poñeso pamtharipa rromano' 3 kak, poepomtañopa rromano' 5 kak, poma'pamtañopa' rromano' 8 kak, popatatsmañopa' rromano' 12 kak, attho' tanma popomtaño yeth rromoe' kak. Thepa' phokthape'ch. ¿Errponcha' kak rrema' Juan 5 ñamha pechap yetho?



Anapoets: Juan amnarmatopa' rromancha' ----- kak, pechapmatopa' rromancha' ----- kak.

3

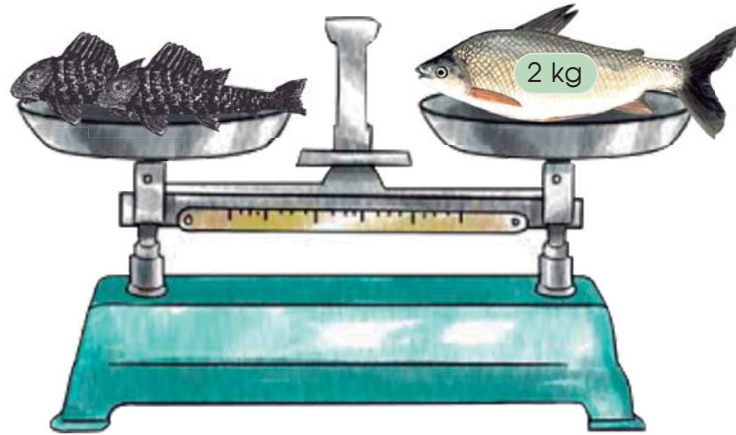
Manuela awo' anapan kothape'cheñets. Peyenpoe'.



Pa'mnarmatopa' rromano' 12+5- ----- kak, pechap yethpa' rromancha' ----- kak.

3

Jose ñamha Pedro awo' torkannatet kak époet meshet, añcha' éñótet errponthe' eñerrtena kak ñamha meshet. 2 meshetpa' attho eñerrtena ñerram 1 kak. Ateth orrtena atma'ntatareth.



- ¿Eso'tña yetpoenña allowen eñrrare'? .....
- ¿Atthekma't 2 axharapo' eñerr meshet epoet 1 axharapo' eñerr kak?

.....  
 ¿Eso'marthe'? .....

- ¿Erratsena'tña poe'ñrroña kak, atthoch yetorke 2 meshet?
- .....

a) Manuel ñapa' año toma'ntach pa'tatsmeto pa'namen alló torkayeset, ateth ñerram:

Kak	Meshetpa	kg
1	2	4 kg
2		
3		
4		8 kg
5		
6		

**Kilogramo (kg)**  
 sherben alló yetpoen eñerr.



b) Juan kothape'chenan ateth eñerrtena atthena'thekma kak ñamha meshet.

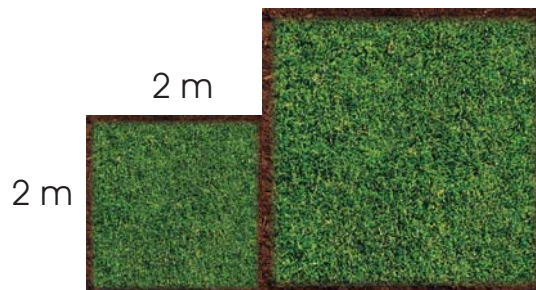
Kak	1	2	3	4	5	6
Meshetpa	2		6			
Yetpa'nen eñerr	2 x 2		6 x 2			
	4		12			

4 Manuel topoenan po'patseñ allcha' eñan pats o'ch yexhkatan poesa'poñ allcha' ayatana kak.

a) ¿Errpona't  $m^2$  eñall ñamen pats ñeth tepa Mañell?

- Popoñ poesa'poñ all tomoena 2 m aton ñeth yexhkat ñanom ñethpaxho atthekma topoena patatstomar.

b) ¿Errponat  $m^2$  eñall popoño poesa'poñ ñeth yexhkat?



Anapoets: Ñanem poesa'por échenan  $\dots\dots m^2$ .

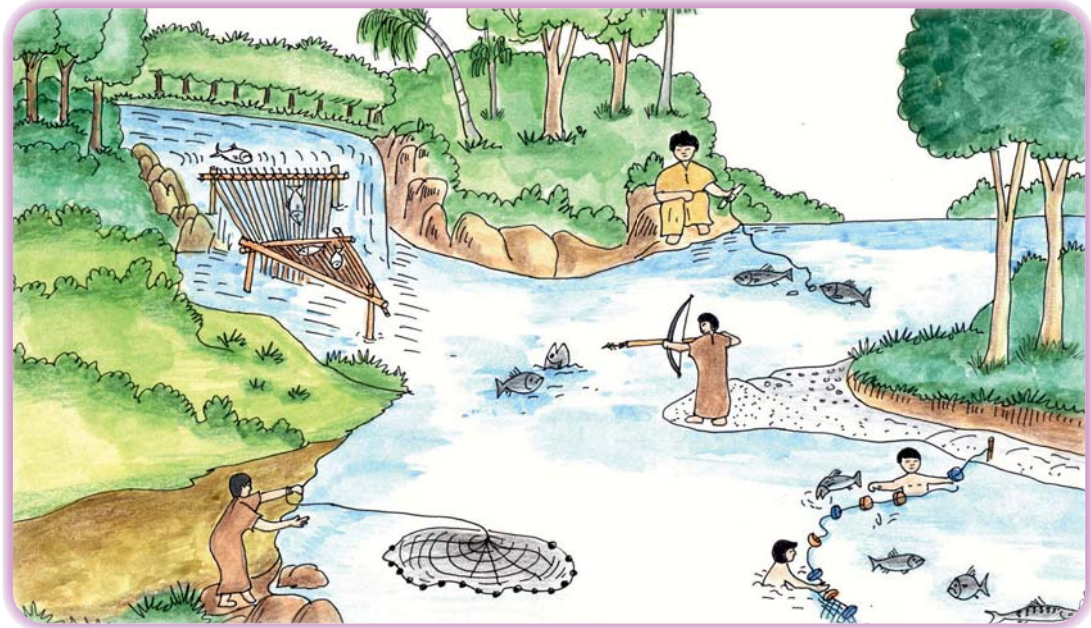
Po'poñ poesa'par échenan  $\dots\dots m^2$ .

- Phokthapech ñamha phanap épa thorrápñats attoch pent thothe'  $m^2$  ¡Phapa petsoteñ!

# 14

## Yokwampen all yexha'yena kakaxhno

Yexheñets



### Yeserpare't.

- O'ch yekwa'yenes all kowen pats ñamha all allametets eñall o'ñ ñanom ñerra'm amá yeyexkatena sa'p.
- ¿Poktethe' o'ch phokthape'ch errponthe' topa'yena páthe'tets sa'p ayexhkatareth?
- ¿Errothenat toma'ntyena sa'paxhno ñeth ayexhkatareth?

### Yetarwasa'.

Petma'ntát ateth ayatenet kak penyo.




Yokwamperrepa'ch ontap atthoch amá wañerro kakaxhno.

1

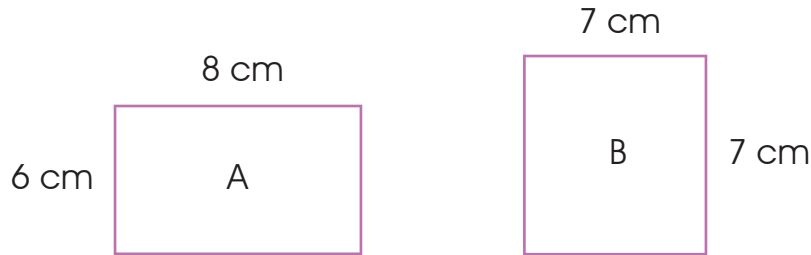
Po'patseñ Juan all yexhkatan sa'p topoena 35 m pa'llpochaph ñamha 25 m po'bhath. ¿Errponthe' khatsothollesha thothe' échen poesa'poñ Juan?



Anapoets: Topoena ..... m<sup>2</sup>.

2

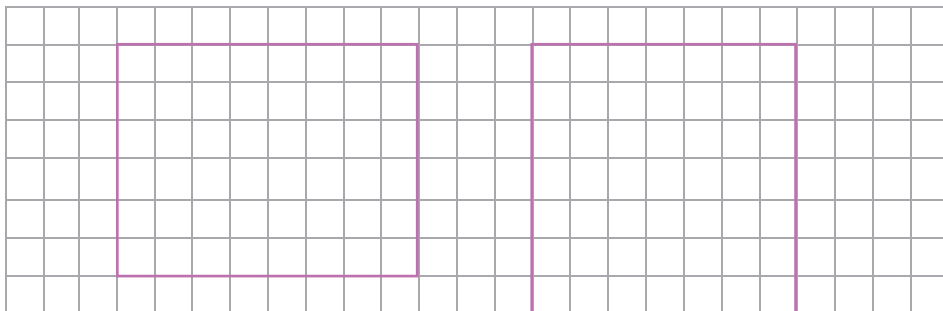
Ayxhatañ Rosa awo' otan akellkañethollesha' o'ch setsorrot koñetha' papell allcha' sekellka'nem errponcha' sent ateth yexhkatenet sa'p all yayatena kak. Ñamha errothencha' pha'yenet, errponthe' acheñ tarwasets. Ateth ñerra'm ñeth atma'ntatareth arr papllo. ¿Erra'tsena't papell añetholltetsa'?



Anapoets: Atma'ntat ..... amá aneñe aton atsorrareth papell.

3

Manuela moneñ o'ch e'ñotan errponthe' topoena papell atsorrareth o'ch tomantach papllo atsotsetaretho, páthe'tets pa'tatstatholl topoena 1 cm<sup>2</sup>. Peyenpoe' e'nwaprete'.



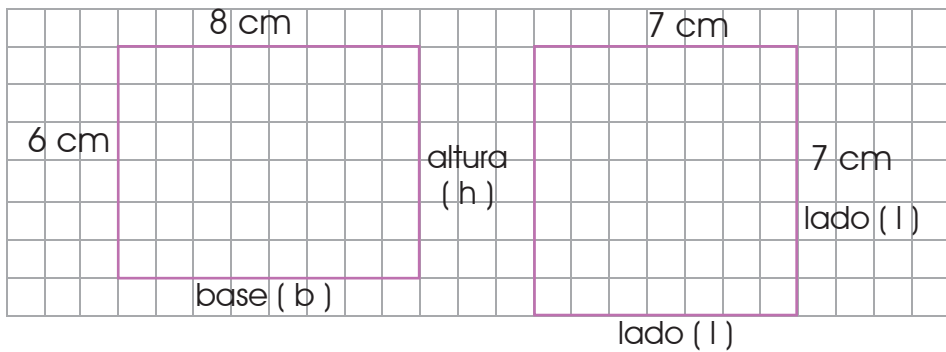
Anapoets: .....

a) Juan oten, atthoch yanap errponthe' topoena ñanom papell atsrareth, atthoch amá yatontache ñamha amach ye'ñotoñe pa'tatstatholl, o'ch yanap shontoche'ttso épo'mar papell.

Atethcha' yetpoe':  $6 \times 8 = \dots\dots\dots \text{m}^2$

Anapoets:  $\dots\dots\dots$

b) Ror epoet Juan atthoch anapoet errponthe' topoena atma'ntat ñeth pentwanom ateth pha'nmet.



$6 \times 8 = \dots\dots\dots \text{cm}^2$

$7 \times 7 = \dots\dots\dots 36 \text{ cm}^2$

Área del rectángulo =  $b \times h$

Área del cuadrado =  $l \times l$

Temanta't A topoena  $\dots\dots\dots \text{cm}^2$

Temanta't A topoena  $\dots\dots\dots \text{cm}^2$

Anapoets: temanta't  $\dots\dots\dots$  añetholltetsa.

4

Manuela reñtana pa'therr tópanets all eñall shonte' aynatareth ñamha atsetara ñeth po'poñetsokma topayena allpa'xho moene orreyena atma'ntát tsotstat. Ñapa moeneñ o'ch eñóch errponthe topoena thothe' pather tsotstat.





a) Yokwa'nom pa'tatstat amá allpoñeshakma topoeno.

The' o'ch pench errponthe'  $\text{cm}^2$  eñall.



$$A = b \times h = 16 \text{ cm} \times 12 \text{ cm} = \text{---} \text{ m}^2$$

Attho yent allpón topoena xhoch yeyexhkat shontoche'tats.

b) The'pa' peñoch anapoe' thothé' patatstato ateth yexhka'nena. Ateth yenten allpón topoena, xhoch yekellkë' ateth: thothé' =  $b \times h$

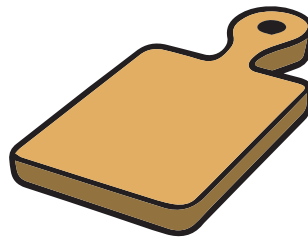


b: Ñeth poeshenthoch topoena allpochap.

h: popshemtañoch topoena tenoneth.

6

Ñeth rratets all tsorre'tenan kak Juana attho' ñerram patatstat ama atthekma topoeno, allpocha'ph 25 cm po'bhattpa' 20 cm. ¿Errponthe  $\text{cm}^2$  topoena all yakñetha'ten rreñets?



Anapoets: Rratetspa topoena  $\text{---} \text{ cm}^2$ .



Phot ateththe' eñe paxharr phanapyes. Erratsenthe' amá peñotenopa' pha'ptho'ch ayxhatañ.



1

Pepe moeneñ o'ch yenpan Ror atthoch anapan a'ptho'teñets, awo tomantatan 5 acheñ atech ñerra'm:

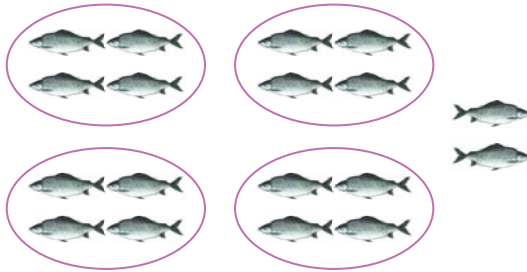


Anapoets: Pathetets cheshanasha' pómoetcha' 3 kak, ÷errpona'cha' kak poechatsa ora?

Anapoets: .....

2

Juanpa' awo' yoran 18 kak, allothpa' apxhach ñethcha' rra'yaset páthe'tes pochemer, epsheña koyanasha' ñamha epsheña enkanasha' allothpa' poechach 2. ¿Errothenacha' yanap?



Anapoets: .....

a) Manuel oten añ aptho'teñetspa' awo'ch anap shontoche'tas kak epoet acheñ, atech ñerram:

$$4 \times 1 = 4 \quad 4 \times 2 = 8 \quad 4 \times 3 = 12 \quad 4 \times 4 = 16$$

Ñapa awo' kowan ñeth anapoets:  $4 \times 4 = 16$ . Allothpa' awo' e'ñocho  $4 \times 4 + 2 = 18$ , tharraña poechena épa, tharro'mar allempo apyesan 4 kak poesheña'tes pochemerasha' poecha 2 kak.

Ñeth pha' Manuel sochena xheñatse't:

$$18 \div 4 = 4, \text{ poechena } 2$$

Atech ya'ñema'ten: 18 xheña 4 xhen 4, poechena 2.

3

Eñallo' 19 o'tareth kak páthe'tets cheshanasha' allponeshakmach o'tashrets rret. ¿Errpona'ch o'tashrets rret poesheña'tets? ¿Errpona't otashrets poechatsa?




Anapoets: .....

4

Lollo Josefa yexkatan achereth 17 mam, oxhtan 5 tse'ret allcha nan mam. ¿Errpona'ch mam achereth na'yes páthe'tets tse'reto? ¿Errpona'ch mam achereth poechatsa?

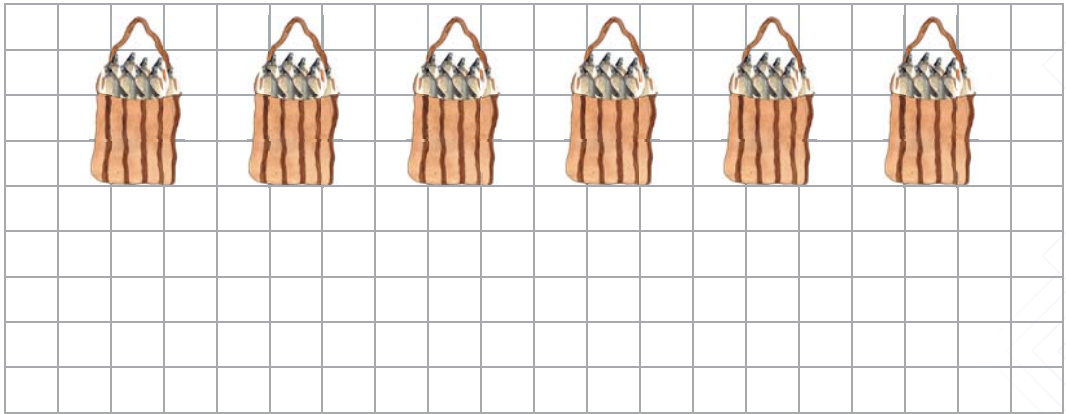


Anapoets: Páthe'tes tse'ret eñallcha' ..... mam achereth. Ñamha poechach ..... mam.

a) Pedro ateth pha'nem atthoch entan allpón xhen:

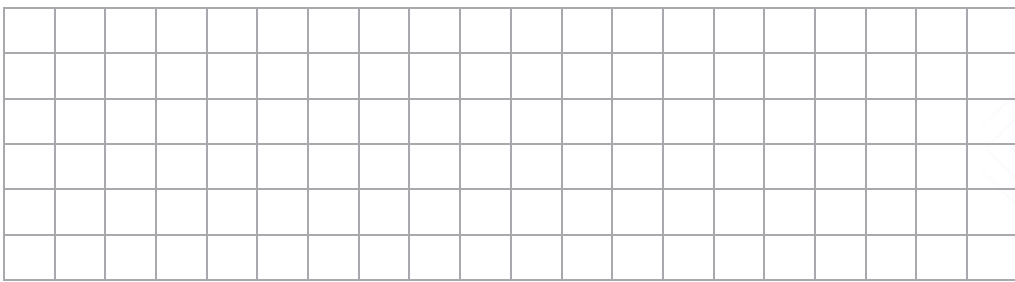
$$\begin{array}{r}
 \text{Shonte}' \longleftarrow 17 \overline{) 5} \longrightarrow \text{Xheñá} \\
 15 \quad 3 \\
 \hline
 \text{Pochá}' \longleftarrow 2 \longrightarrow \text{Ápoen} \qquad 17 = 3 \times 5 + 2
 \end{array}$$

5 Peyenpa'n o'ch ne'chorra 48 kak 6 oshaketso. ¿Errpona'ch kak chorrats oshaketso?



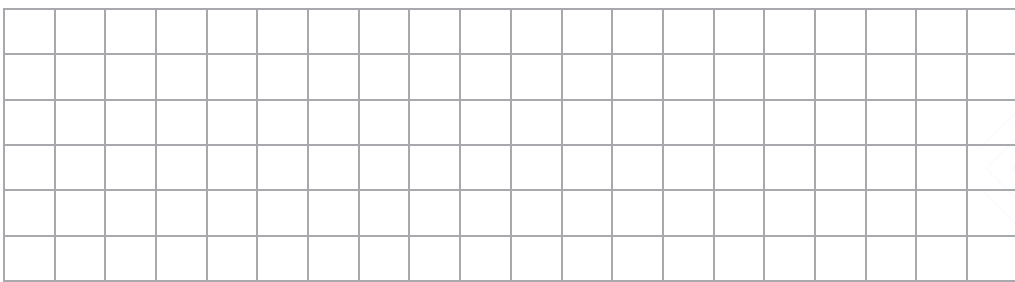
Anapoets: .....

6 Eñallo' 40 komoere' páthe'tets cheshanasha' allponeshakmach komoere' anerret. ¿Errpona'ch komoere' anerr páthe'tets? ¿Errpona'cha' komoere' poechatsa?



Anapoets: .....

7 Pepe échenan 67 no'cho, moneñ o'ch ápa'yesan atthekma shonte' no'cho 5 poeyom. ¿Errpona'cha' no'cho agapyeset páthe'tets? ¿Palltena't mapa' poechana no'cho?

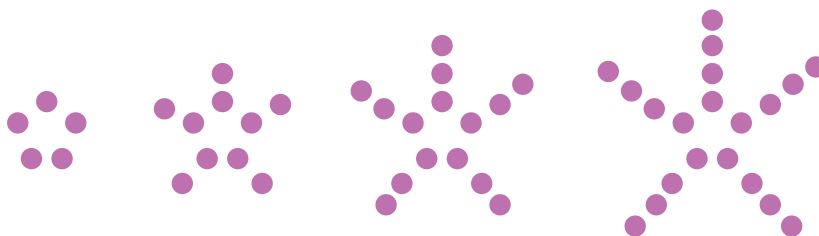


Anapoets: .....

## Norrtatyes ñeth neñótwanem

1

Phokwa' atma'ntatareth. ¿Errpona'cha' apko'metatholl eñall atma'ntat 5?



Anapoets: -----

2

Ror awo' yexkatan sa'p allcha ayatana kak allowa' xhap topoena 8 m allpochap, 4 m b bath. ¿Errponthe' thothe' échen sa'p ñeth échen Ror? Peserrpare't atethcha' phanap.



Anapoets: -----

3

Eñoteñtsopawo eñall 32 akellkañethollesha'. O'ch apxhet 6 cheshanesh'a' 1 apxheñets. ¿Errpona't apxheñets xhapats? ¿Errpona't cheshanesh'a' poechatsa?



Anapoets: -----

# 5

## Yesherbese'teñ Parets

### Eñóteñets



### Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yethorra'yesa atontateñets ñamha chetampeñets tsetatse'te'.
- Yeñótnom ñamha yethorra'nma xheñatse'tats épexha ñamha ma'pexha e'ñoteñets.
- Yetpa'nen erponthe' topoena atma'ntat tsotsmet ma'ptat, pa'tatstat ñamha pa'tatschet.

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Errpona't asheñorr ñamha koyanesha' eñall?
- ¿Errothena't yexhkatenet ko'nes penyó?
- ¿Esempo't yexhkatenet ko'nes penyó?
- Ateth kothapeshyen asheñorrare' ñamha koyaneshare' nanak sherben atthoch ya'poktat shonte ñoñets.

**Yetarwasa'.**

Atthoch yeyexkaten ko'nes, ¿errponthe' mam ñamha yom yeyoren? Pekellka'nem pa'tatstato.

Rrarets	Shonte' ñeth yénen 1 koymho	Shonte' ñeth yénen 3 koymho
Mam		
Yom		



Awath yatañesha' ma'yochampsete'th yato' parets atthochcha' ápanet bensampeñets ñamha womcheñets.





- Atthoch yanap thorra'poets añcha' yeñót.
- Ya'ñemat kellek e'ñe yokthape'cheñoth atthoch yeñót ñeth oteneý.
- Yokthape'ch errothencha' yent anapoets.
- Yethorra'nma ateth yokthape'ch atthoch yent anapoets.
- Pekwa'nom ateth pépha'nem, yorrtatyes épay yeyomnesha'. Ñeth amá peñóchepe' pha'ptho'ch ayxhatañ.

a) Martha anapoenan thorra'poets ateth, peyenpoe' e'nwaprete'.

Xhaxha'tet:  $78 + 95 + 20 =$  .....

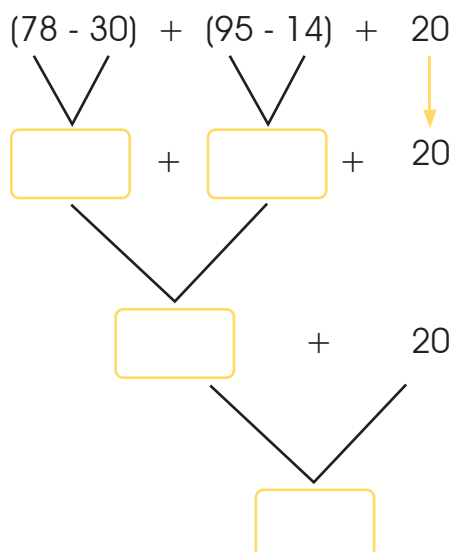
Awanerret:  $30 + 14 =$  .....

Xhapoet                  awanerret

$$\boxed{\phantom{00}} - \boxed{\phantom{00}} = \boxed{\phantom{00}}$$

Anapoets: .....

b) Juan anapan thorra'poets po'poñoneth. Pe'nwe ñeth palltetsa.



- 3 Pepe shontenan aspan ñethcha' na'yeset pokollo. Ñanom shontan 129, allóth 240, tharraña a'shoratan thoño 57; Jose shontan 285, tharraña shotanem 78. ¿Errpona't aspan kowen shonta'nmoet ora?


Anapoets: \_\_\_\_\_

- 3 Manuel moneñ o'ch reñthana tsáchmet asheshareth alloch yexkatan pa'pakëll. Échenan 360 soles, ñerra'm rañthana 40 tsáchmet tsa'tach 320 soles. Allothpa' pompör áph 250 soles atthoch reñthana po'poñ tsáchmet, ñethpa' tsa'tana tabla 200 soles. ¿Errpona't kelle échen the' Manuel?

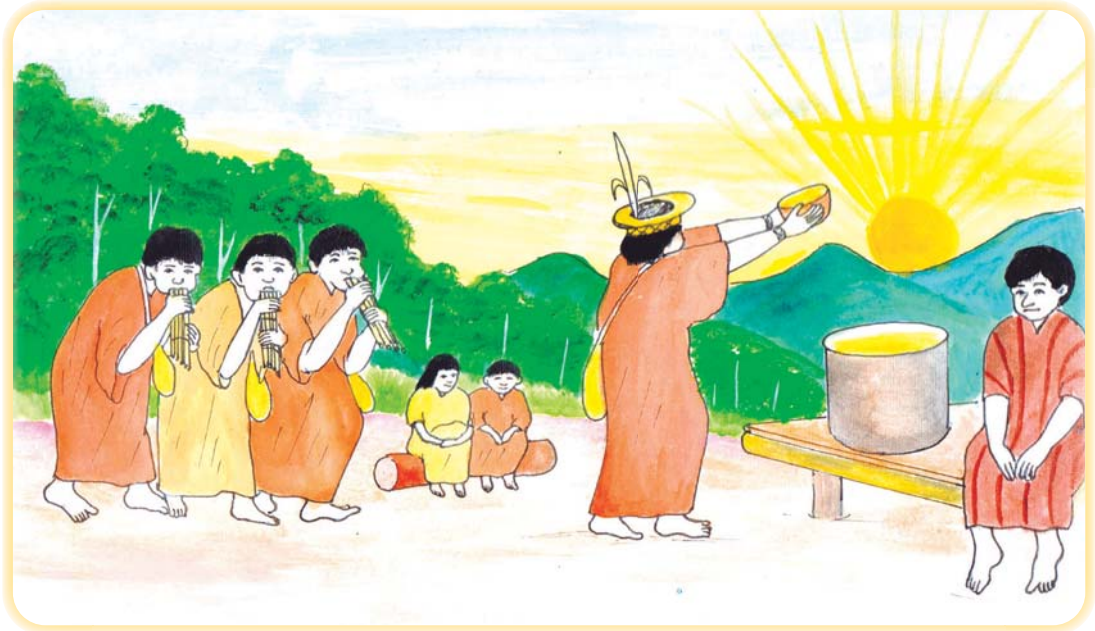



Phokwa'nom allempo yeyexkaten thorra'poets tsetatse'te':

Ñanomcha' yethorra ñeth yottampetsa, allothpa' yatontat ñamha yechtampes.

Añpa ye'mothteñ echkoth.

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Errothena't parasyoso'teñet parets penyo?
- ¿Esempo't yeparasyoso'teñ parets?

**Yetarwasa'.**

- Pha'ptho't esthe' koshame'tamets wápatenet allempo sherbeso'tenet. Pékellka'nem pa'tatstato.

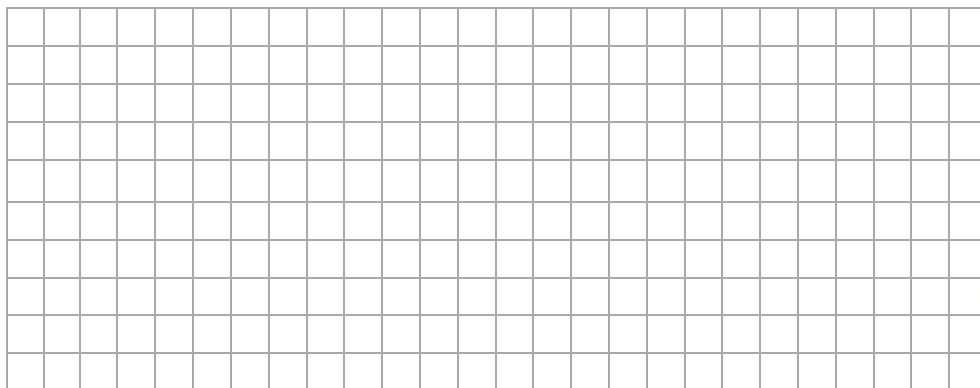
Koshame'tamets	Shonte'
Eñot	



Yatañnesha' ma'yochenet ñamha parasyoso'teñet yato' parets attho ápanet bensampeñets.

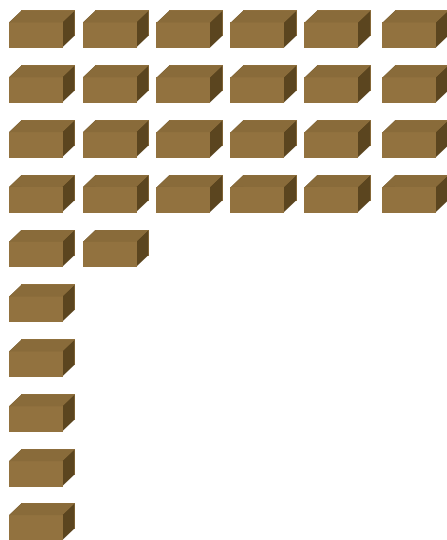
1

Cheshaneshá' oxhta'moenet allempo sherbeso'tenet.  
 Yexhkatnomoet 6 oxhet cheshaneshá', ñerra'm yeñoteñ waxha'tet 60  
 cheshaneshá'. ¿Errponthe' cheshaneshá' eñall páthe'tets tsomte'?



Anapoets: -----

a) Rantó monenan o'ch orrtatan echarrpot tsotsmeto  
 atthoch eñótan allpón acheñ eñall. Petma'ntat ñeth  
 palltetsa.



- Peyellcheñech époeet mapa' peyom "xheñatse'tsats eñot eprexha ñamha ma'prexha.

-Photnom womenk ateth nerram 10 xheña 2.

-Popoñ peyom o'ch anáp thekma "5 tharro'mar 5 x 2 xhen 10".

-Ñeth peyom anapoe' ñanem paxharr meshach 2 epoxh.

-Meshatscha ñeth xhápats ñanem 20 epoxh.

b) Juan moeneñ o'ch anapan thorra'poets yexhkatnom xheñatse'tats ateth: 60 xheña 6 oxhet atthoch entan allpón tsomte' eñall.

$$60 \div 6 = \square$$

Tharro'mar  
6 x 10 = \_\_\_\_\_



3

Allempo koshame'tenet all sherbeso'tenet anetso, ñerra'm ameset o'ch yéma'tanna'tet 108 pajo' kones, ñerra'm eñall 36 acheñenesha', errpona'ch pajo' chorre' ko'nes orryeset páthe'tets?



Anapoets: Orretcha' \_\_\_\_\_ pajo' ko'nes páthe'tets.

a) Ror awo' anapan thorra'poets e'ñotnenan allponoche't ápa'yesh 36 pajo' kones, allowa och wañ ora.



$$108 - 36 = 72$$

$$72 - 36 = 36$$

$$36 - 36 = 0 \text{ pajo' ko'nes}$$

a) Yerr awo' kochape'ch o'ch thorra pa'tatsmeto époche't, e'ñoche ñerra'm ápan 3 pajo' páthe'tets acheñ, epatwancha' 108 shokot ko'nes.

x 36	Pajo' ko'nes ñethcha' orr poesheña'tets acheñ.	1	2		÷ 36
	Shokot ko'nes ñeth ápa'yeset.	36	72	108	

Anapoets: .....

bh) Tito awo' entan atthoch anapan thorra'poets, ñapa' rroma'nman xheña'tse'tats. Pékellka'nom ñeth palltetsa.

XH	X	U
1	0	8
1	0	8
0	0	0

36

3

Tharro'marña 3 x ..... = 108

Anapoets: .....

4) Phokthapech páherr thorrápñats, allempo pe'phanom ateth peñoteñ atthoch phanap paxharr

Phorrtatnom ateth pepe' épaph peyom. ¿Atthe't pépha'nem? Xhothe' pépaya'tnoma, pha'ptho'ch ayxhatañ.



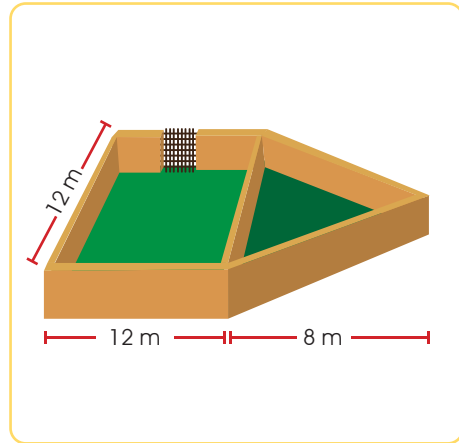




1

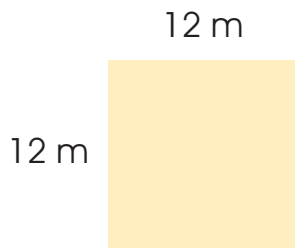
Pedro allempo sherbeso'tet yexhkatan 2 pamp ñeth to'ma'nenet. Pátherr orrtena ñerra'm pa'tatstat, po'poñ orrtenan ñera'm ma'ptat. ¿Errponthe' thothe' échen po'pamp?

- ¿Eso't a'ptho'ten thorra'poets?
- ¿Errothena't orrtena pamp?
- ¿Pechena't alloch petpa'yes thothe' páthe'tets pamp?
- ¿Eso'ch peyexhkat atthoch phanap?



Anapoets: Thothe' épo'mar pamp xhen ..... m<sup>2</sup>.

a) Carlos ñanom topan pamp ñeth orrtetsa ñerra'm pa'tatstat.



$$A_{\blacksquare} = l \times l$$

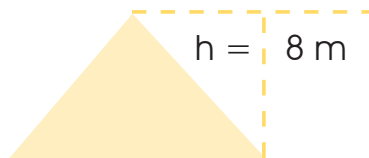
$$A_{\blacksquare} = 12 \times 12 = \dots \text{ m}^2.$$

b) Allothpa', atthoch entnom potpoeña ma'ptat ateth orrtach:

$$A_{\blacktriangle} = \frac{b \times h}{2}$$

b = **base**

h = **altura**



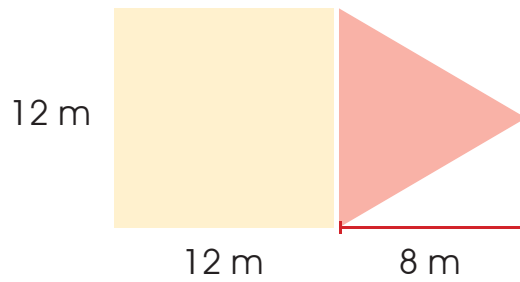
$$b = 12 \text{ m}$$

$$A_{\blacktriangle} = \frac{b \times h}{2} = \frac{12 \times 8}{2}$$

$$A_{\blacktriangle} \frac{\boxed{\phantom{000}}}{2} = \boxed{\phantom{000}}$$

2

O'ch yent allpón thothe' topoena épo'mar pamp.



$$\text{Área total} = A_{\square} + A_{\triangle}$$

$$A = \square \text{ m}^2 + \square \text{ m}^2$$

$$A = \square \text{ m}^2$$

3

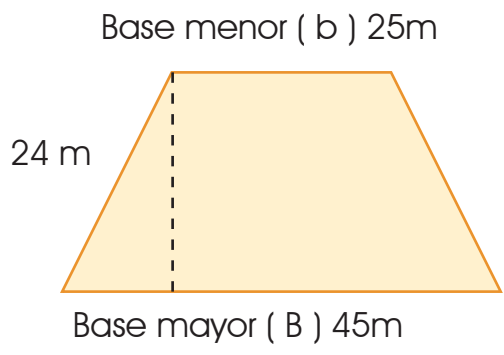
Eñall pats ñamha panamen chekmats ñeth orrtetsa ñerram polígonos regulares ñamha polígonos irregulares.

Polígonos Regulares	Polígonos Irregulares

¿Eso't sochyena páthe'tets atma'ntat tsotsmet?  
 Pe'nyes kellkarmo ñeth eñall eñoteñsopawo.  
 Amathe' pentnome, pha'ptho'ch ayxhatañ.



- 4 Po'patsen Rosa ateth orrtena. Po'base atarr 45 m, po'base koñeth 25 m, tenonethpa' tepoena 24 m. ¿Errponthe' thothe' ora pats?



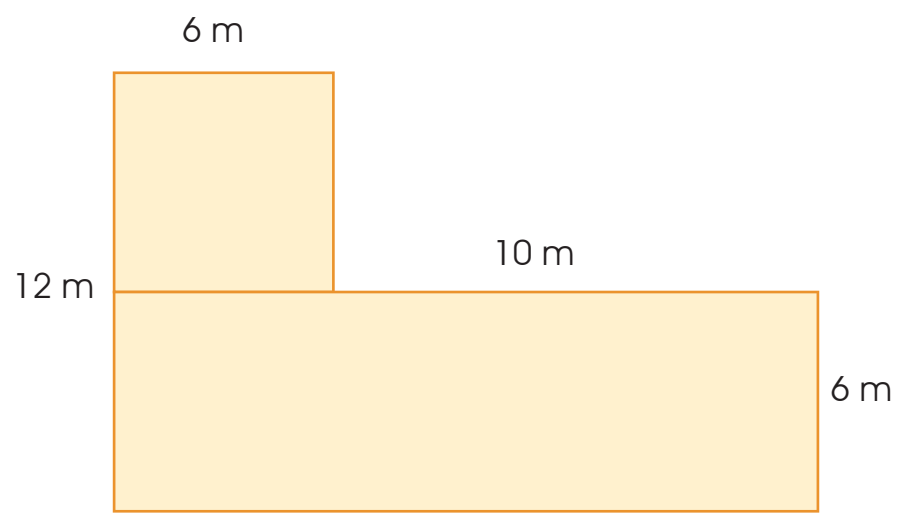
$$A_{\text{trapezoid}} = \frac{(B + b) \times h}{2}$$

$$A_{\text{trapezoid}} = \frac{(45 + 25) \times 24}{2}$$

$$A_{\text{trapezoid}} = \underline{\hspace{2cm}}$$

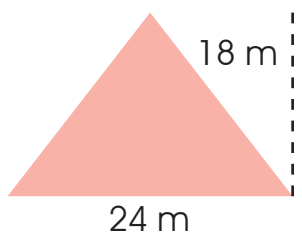
Anapoets: .....

- 5 Ateth orrtena po'pam ñamha papakell Jose. ¿Errpona't thothe' topoena pa'pakëll ñamha po'pamp Jose?



Anapoets: .....

- 6 Petpa' allpón topoena añ atma'ntat ma'ptat.



Anapoets: Topoena ..... m<sup>2</sup>.



# 6

## Ñeth yexhkatyen yanesha'

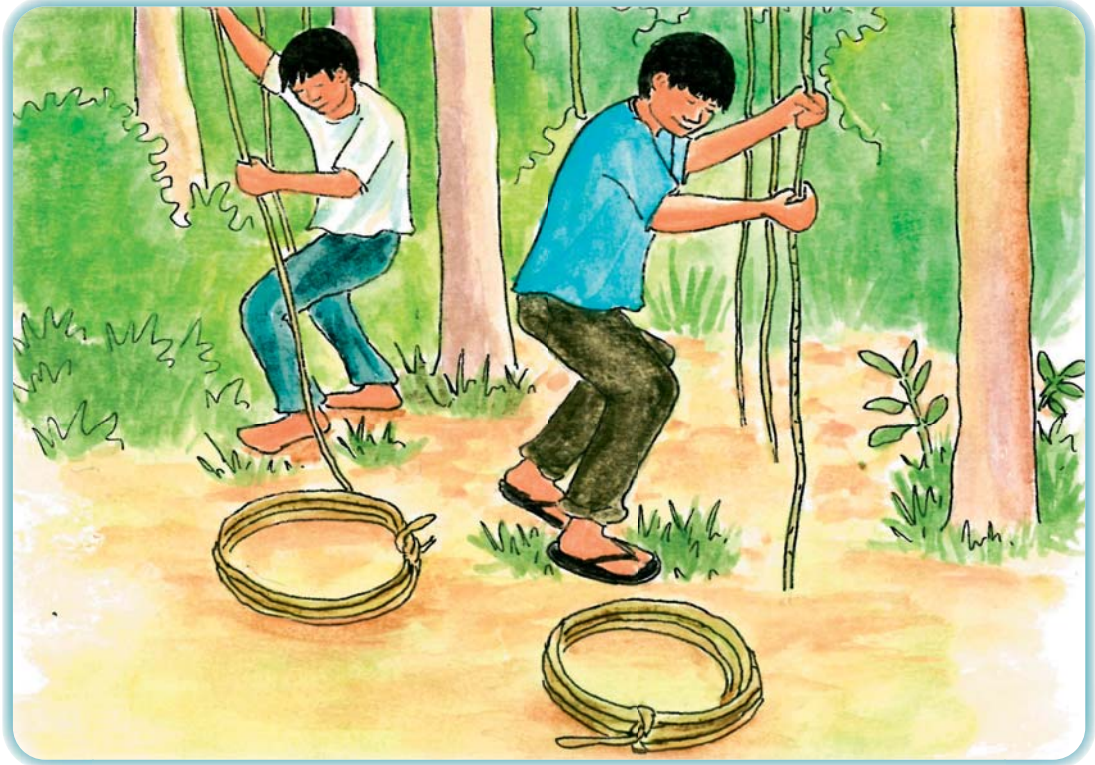
### Eñóteñets



### Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yeñótyes pa'namen topoeñtsoxhno cm, m, kg.
- Yeyexhkatyes thorrápoteñets ateth ñerra'm: atontateñets, chetampeñets, shontoche'tats ñamha xheñatse'tats.
- Yatthekmatyes e'ñoteñets allpón xhapyen.
- Yetma'ntatyes ñamha yorrtatyes atma'ntat tsotsmet ñamha tsotsmet apko'met.
- Yechme'tnen ñeth yoten media ñamha moda all yapxhaten kellkëts.

## O'yaroch yeyorayen alló es yeyexhkatyen



### Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Eso't e'llomrets eñall penyo?
- ¿Errothena't yorenet pa'namen e'llomrets ñeth eñall penyo?

### Yetarwasa'.

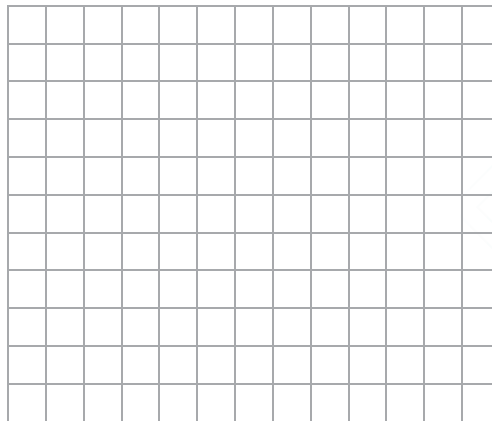
- Phokwa'nom serets, pentnom ateth nanatnena moerell.  
¿Errothena't nanatnena moerell?



Atthoch kowen yepha'yes yexhkatyeñets o'yaroch yeme'chen pa'namen e'llomrets.

## Ya'ñema't, yokthape'ch ñamha yanapnom e'ñe yoksheñesha'.

- 1 Pátherr pa'kratall pa'yon alló ye'xhomoen, ye'chorren 2 litro oñ; épa' pa'kratall pa'yon ye'chorren 4 litro oñ. ¿Errponthe' oñ ye'chorren ñerra'm eñall 8 pa'kratall pa'yon?



Anapoets: 8 pa'kratall pa'yon ye'chorren ..... litro oñ.

- a) Manuel awo' a'ñema'tan, kothape'ch atthoch anapan thorra'poets. Allothpa' entan atma'ntat pa'tatsmet ateth kellka'nom.



Allpón litro xhen	2	4	6	8
Allpón pa'yon pa'kratall	1	2	3	4

Chorre' yoten shonte' oñ ñeth yénen koymho. Attho yetpoeñ añ yerrmoen ñeth yoten litro (l).



2

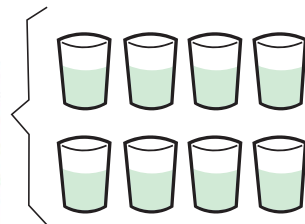
Martin rromanenán waso añethollesha' alló e'chorrenan ko'nes pátherr galonó. Ñapa' shanatnom poso'koch ñeth waso all galonó e'ñech chorra. Ñerra'm yerra'mnen waso allóch yetpa'nom, ¿Erra'tsenat' potpoeña galón?



- ¿Erra'tsenat' potpoeña galón?

Anapoets: .....

a) Juana oten pátherr galon yechorreñ 8 attekma chorren pátherr waso, ñethomar galonó chorren 8 vasos.

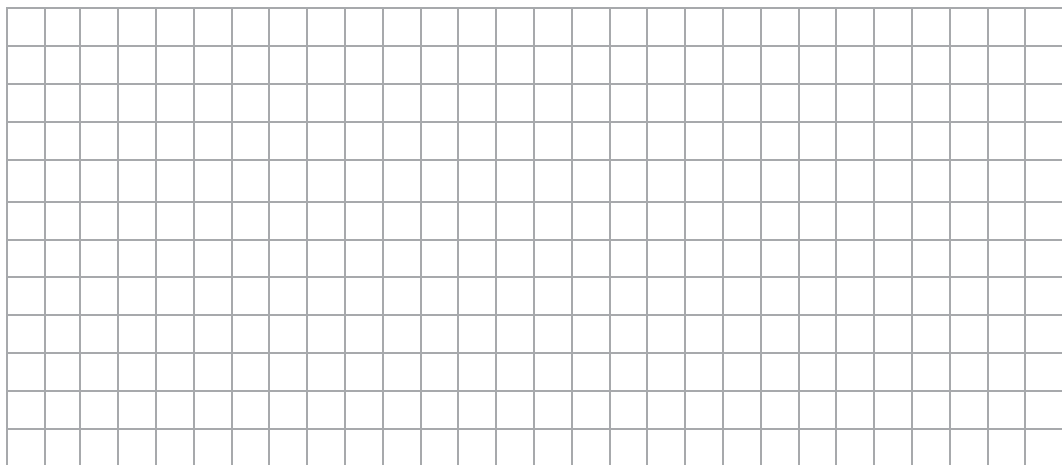


- ¿E'ñet po'ñojh oten Juana?.
- ¿Errothencha' yeñótnom?

Anapoets: .....

3

Esesha't orre' aton ko'nes, Juan orr  $\frac{1}{4}$  litro ko'nes, Ror orr  $\frac{1}{2}$  litro ko'nes.



Anapoets: ..... orre' aton ko'nes.



- 4 Pepe topa'nenan oñ pátherr tasmho ñethcha' e'chorra pátherr koymho. E'chorrann koymho 16 tasemh oñ. Ñera'm 4 tasemh atthekma ápoen 1 litro. ¿Errponthe' litro eñall koymho?



Anapoets: .....

- 5 Ach Carmen échenan chorre' koymho 140 litros pa'yonas, moneñ o'ch e'chorrannach 4 litros átthe'tets potellmho. ¿Errpona'ch potellemh shonta'nom?

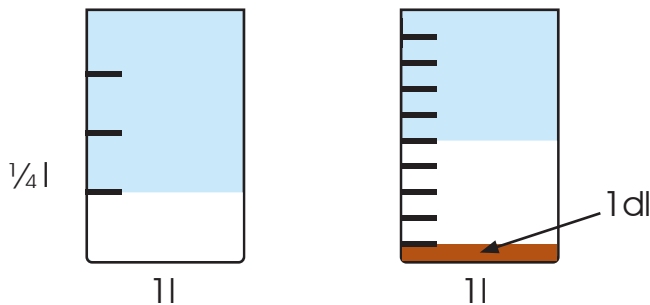


Ñanam xhoch yent errponcha' potellemh shonta'. O'ch yexhñatse'ch  $140 \div 4$



Napa' nexhñatse'tnom  $140 \div 4$  xhen 35. Ñamha ateth neyexhkat shontoche'tats:  $35 \times 4 = 140$

- 6 Phokwa'nom ateth topoena chorre' pátherr litro.

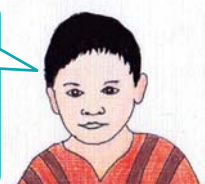


Patherr litro ( 1l ) = 10 decilitros.

1l = 10 dl

Anapoets: .....

Phorrtatnom ateth pepe' épaph peyom. ¿Atthe't pépha'nem? Xhothe' sépaya'tnoma, sha'ptho'ch ayxhatañ.



## Ya'kowenetyes alló es yeyexhkatyen



### Yeserrpare't.

- ¿Eso't yerma'nen allempó ye'xhomoen shetamoets?
- ¿Errponthe' choph e'xhomoenet shetamoets?
- ¿Eso't pa'namen aspan ñamha tsáchtall pechme'ten alló e'xhomoenet shetamoets?

### Yetarwasa'.

- Phaptho'ch lollo esthe' aspan, tsachtall yerma'yen alló ye'xhomoen. Pekellka'nem errponthe' shonte' yeyoren.

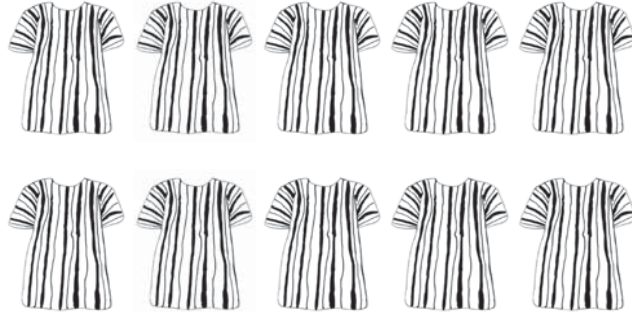
Aspan, tsachtall	E'ñot



O'ch yeñóterr e'xhomoenets alloch yeyexhkatyerr shetamoets ñamha oshakets.

1

Llollo Josefa yexhkatan 10 shetamoets ñeth pómwa allempo koshame'tampenet anets. Agapan S/ 650 soles, ¿errponthe' tsa'tena 30 shatamoets?



Anapoets: .....

a) Ror awo' otanet ñapa' entan anapoets ñeth thorra'poets:

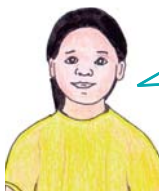
- Ñanompa' eñot errponthe' tsa'tena páthe'tets shetamoets, awo' xheñatset' 650 xheñá10, ateth:

$$\begin{array}{r}
 650 \overline{) 10} \\
 \underline{60} \quad 65 \\
 50 \\
 \underline{50} \\
 00
 \end{array}$$

- The' yeñóch allpón tsa'tena pátherr shetamoets xhen 65 soles, atthoch yeñóch errponthe' tsa'tena 30 shetamoets atethcha' yepe':  $30 \times 65$

$$30 \times 65 = 65 \times 3 \times 10 = 195 \times 10 = 1950$$

Anapoets: 30 shetamoets tsa'tach ..... soles.



Phorrtatnom ateth pepe' épaph peyom. ¿Atthe't pepha'nem? Xhothe' sépayatnoma, sha'ptho'ch ayxhatañ.

2

Jose yenpoenan pompor atthoch áñño'tet pa'tallexhno pa'yon alloch e'xhomoerretter po'pocheño shetamoets. Ñerra'm eñall 12 koshtall, páthe'tets koshtall échenan 8 arroba, ¿errponthe' arroba áñño'tet ñamha errponthe' poñrer ora?



Anapoets: .....

a) Martin awo' yexhkatan pátherr pa'tatstat alloch anapan thorra'poets:

koshtall	1	2	4		6	8	10	12
Arroba	8	16	32		48	64		

Anapoets: 12 koshtall échenan ..... arroba.

3

Ach o'nená allempo sepchenan pátherr shetamoets 3 choph. ¿Errponthe' choph o'nená ñerra'm sephchan 25 shetamoets?



Anapoets: O'nená ..... choph.

a) Rosa yexhkatan pa'tatsmet allcha' anapan thorra'poets.

Shonte' shetamoets	1	5	25
Choph	3		

Anapoets: O'nach ..... choph.

¿Phapa' at the't pépha'nem ñerra'm Rosa?

Peñótatey ateth anaph Rosa. Amá peñóchepa' pha'ptho'ch ayxhatañ.

4

Allpón tsa'tena 2 arroba mam xhen S/ 30. ¿Errponthe' yetsa'tyena pa'namen arroba mam? Pe'nwe anapoe' pa'tatsmeto.

Mam	Tsate S/.
2	30
4	60
6	
1	
3	
12	
30	



Phorrtatnom ateth pepe' épaph peyom. ¿Atthe't pepha'nem? Xhothe' sépaya'noma, sha'ptho'ch ayxhatañ.

# Yéthore'tena allempo es yeyexhkatyen

Yexheñets



## Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Eso't pa'namen yexhkatyeñets eñall penyoma'?
- ¿Esocha' yeñót ñerra'm yeyexhkatyen kañther?
- ¿Eso't yexhkatyeñets pha'yen asheñorrare'?

## Yetarwasa'.

- Petma'ntat teropexh allponcha' shonta'nma.



Allempo yepomoten o'ch yomchatse'ch arankmana' atthoch kowen yexhka ñeth yethorrena. Amá a'nosapawo ñeth yeyexhkatyen.

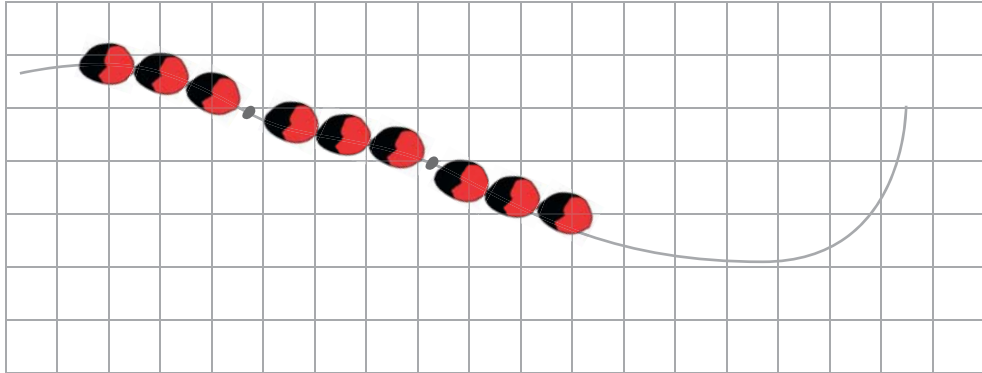
1

Ror yexhkatenan serets, ańo' rroma'nen moerell.

Esho'llme'chenan ma'patets moerell, allóthpa' o'ch wankan

axhpoe'. ¿Errponcha moerell esho'llme'ch allempoch xhap 9

ayapaxhreth?



b) Phana'p thorrápñats pephanom épa eńótenets attoch  
peńotatet ñeth phokthanem.

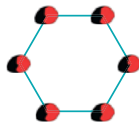
• 


• 

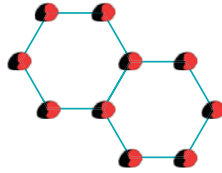

b) Petmanta't ormets ñeth pechme'ten. Peya'nem.


2

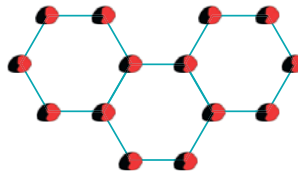
Pentnom allpón po'mothet páthe'tets atma'ntat ñamha allpón atonta'nena. Petma'ntat allpón moerell xhets po'poñ atma'ntato.



6



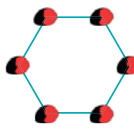
10



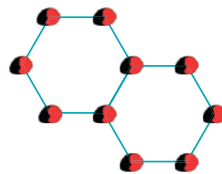
14



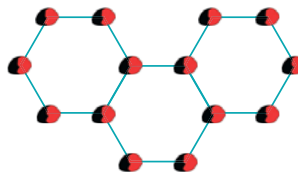
a) Martin awo' yexhkatan pátherr pa'tatstat alloch anapan thorra'poets:



6



10

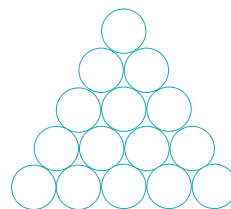
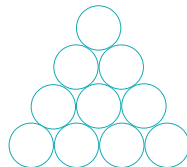
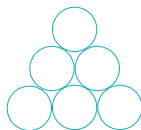


14



3

Pentnom ateth atonta'nena atma'ntat. Petma'ntat allpón xhets.



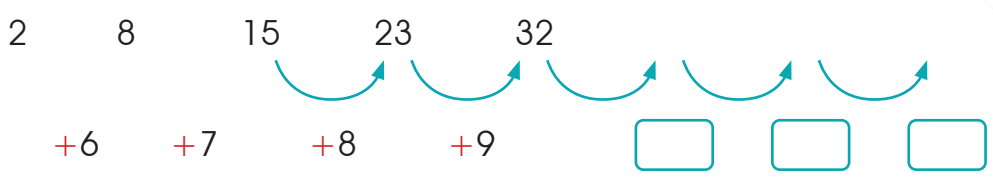
Peñotnomthe ateth mothtenapa, ñethchaña yekwanem atthoch yatontatnom èñotpoets.



4 Oscar yenpoenan pachor o'ch a'kowentan moerell kotha'nenan oxhet. Ñerram moerell ateth ana'yesareth, ¿errponthe' moerell eñall ayapaxharetho 8?

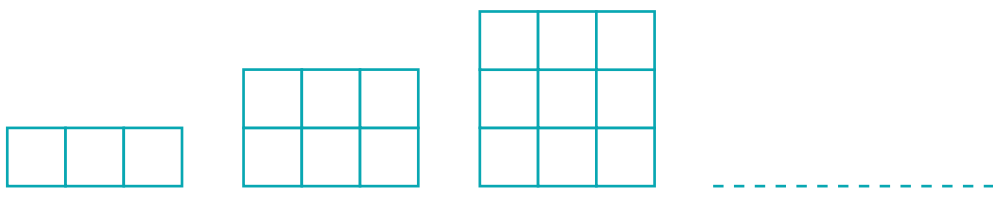
2, 8, 15, 23, 32, ---, ---, ---?

a) Rantó awo' entan pa'mother thorra'poets, ateth pha'nem.



5 Petma'ntat ateth kotha'nen ñeth atma'ntatareth, pekellka'nem pa'tatsmeto.

Atma'ntat	1	2	3	4
Allponta'nená	3	6	9	



Pekwatatyes ñeth pephawanem epoet ñeth phane'm peyem. Sot ñeth sanapwapa eñe ateth.



Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Eso't pa'namen yexhkatyeñets pómoenet penyo?
- ¿Errpona't tsatyena páthe'tets yexhkatyeñtsoxhno?
- Yerrmanen yexhkateñtsoxhno attoch ama ya'sosyateno ya'netser.

**Yetarwasa'.**

- Pha'ptho't allpón tsa'tyena páthe'tets yexhkatyeñets. Pekellkë'.

Yexhkatyeñets	Shonté	Tsatena
Kañther		
Tarramets		
Oshakets		
Payath		



Yeñóterr yexhkate' pa'namen yexhkatyeñets attoch amá yepserro ñeth yeyxhe'th, ñamha ñeth yépomoerr attoch yécher kelle'.

- 1 Allemo yokshame'tampena yanetser Manuela póman 25 kañther, 180 oshakets, 450 serets ñamha 32 shetamoets. Phanap a'ptho'teñets:

Chek mats	E'ñot
Kañther	25
Oshakets	180
Serets	450
Shetamoets	32

- ¿Eso't póm aton?
- ¿Errpona't serets koñe'th póm metane' shetamoets?
- ¿Errpona't oshakets póm époet shetamoets?

- 2 All Agapoñet po'yethña ya'netser na'yaset pa'namen chorra'poets. Phokwa' pa'tatsmet allothpa' peyocha' errponthe' xhen moda ñamha media.

Llechep	Tsa'tena
Shetamoets	13
Choyomets	15
Pañell	3
Chompa	5
Chanarets	6
Saweno	9
Somprer	12
Ormets	7



Anapoets: Moda: .....

Media xhen: .....

¿Eso't yoten moda ñamha media? Phokwa'yes kellkarrmo ñeth eñall eñóteñsopawo. Phorratnom ateth pentnom épaph peyom. Xhoch sépaya'tnoma, sha'ptho'ch ayxhatañ.



a) Luis kowenan pa'tatsmet ñeth yentwanom, atthoch anapan thorra'poets. Pekellka' ñeth palltetsa.

- Atthoch anapan media o'ch atontatan allpón shontayena ora chekmats, allothpa' o'och xheñatse't allpón  $\div 8$ .

$$13 + 15 + 3 + 5 + 6 + 9 + 12 + 7 = \text{-----}$$

$$\text{Media} = \text{-----} \div 8 = \text{-----}$$

- Allothpa' kowan erra'tsenthe' orrtame'tetsa xhokma, ñethpa' sochena moda:

$$\text{Moda} = \text{-----}$$

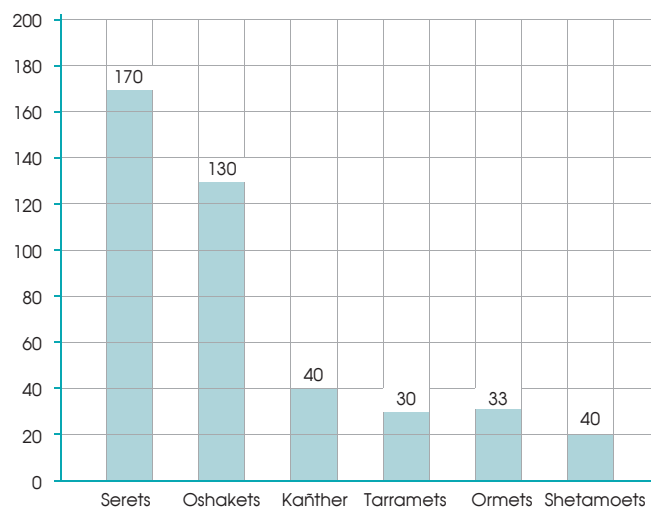
Anapoets: Moda xhen: -----

Media allpón xhen: -----

3

Manuel kowenan atma'ntat tsotsmet allpón acheñenesha' wapatsa all koshenet ya'netser po'yethro.

### Acheñenesha' ñeth waxha'tatsa ya'netsro



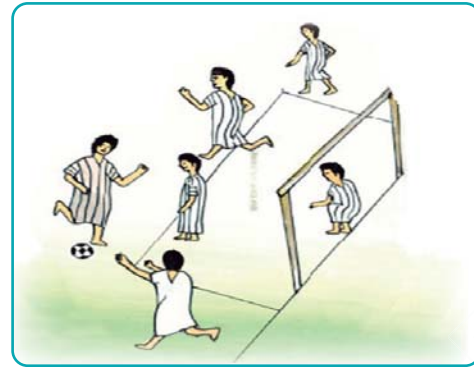
a) ¿Errpona't chekmats eñall ora? -----

b) ¿Errpona't eñall serets époet oshakets? -----

4

Akellkañnesha' 4 xheñets kellkapo, eñotnenet gol allpón esho'tyaset páthe'tets cheshaneshá'. Phokwa'nom pa'tatsmet phanap.

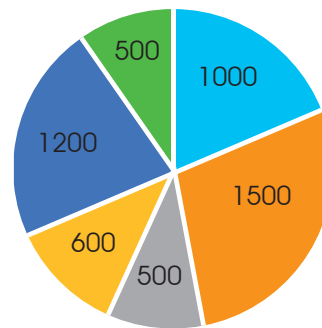
Yellshok	Potseñets
Yerr	4
Pepe	3
Martin	2
David	1
Tito	2
Tserro'th	3
Manuel	5
Oscar	6



- a) ¿Errpona't gol esho't Yerr époet Oscar? .....
- b) ¿Errpona't gol koñeth esho't David metane' Manuel?  
.....
- bh) Pekellka' po'poñ a'ptho'tets. ....

5

Phokwa' atma'ntat apko'met, pekellka'nom pa'tatsmeto ateth xhapyen páthe'tets ayareth. Phanap a'ptho'teñets.

■ Serets ■ Oshakets ■ Kañther ■ Tarramets ■ Ornets ■ Shetamoets

- ¿Eso't chekmats amá tama yomeñeto? .....
- ¿Eso't chekmats ñeth nanak yomenet? .....
- ¿Errpona't acheñenesha' a'ptho'tarethtet? .....

## Norrtatyes ñeth neñótwanem

- 1** Pepe e'chorrenan pátherr litro ko'nes, páthe'tets litro ápoen 4 waso. ¿Errponthe' waso eñall 10 litro?


Anapoets: .....

- 2** Pepe topa'nenan oñ pátherr tasmho ñethcha' e'chorra pátherr koymho. E'chorra koymho 36 tasemh oñ. Ñera'm 4 tasemh ápoen 1 litro. ¿Errponthe' litro eñall koymho?


Anapoets: .....

- 3** Akellkañnesha' 4 xheñets, kellkapo e'ñotenet gol allpón esho'tyeset páthe'tets cheshaneshha'. Phokwa'nom pa'tatsmet phanap.

Yellshok	Potseñets
Yerr	4
Pepe	3
Martin	2
David	1
Tito	2
Tserro'th	3
Manuel	5
Oscar	6

a) ¿Errpona't gol esho't Pepe époet Manuel? .....

b) ¿Errpona't gol koñeth esho't Martin metane' Oscar?  
 .....

bh) ¿Errponthe' gol esho'tet ora? .....

# 7

## Yeyorayen pa'namen arrapo'

### Eñóteñets

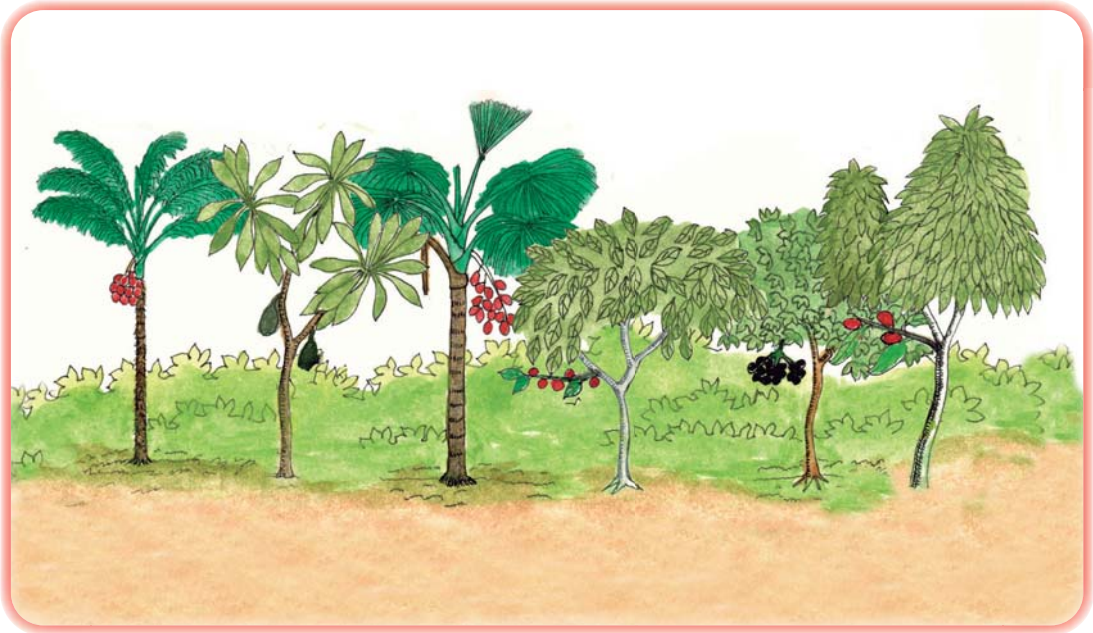


### Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yethorra atontateñets, chetampeñets, shontoche'tats ma'prexha e'ñot.
- Yeñótnen ñamha yethorra'hena atontate', chetampse' xheñatse'tats.
- Yetma'ntaten pa'namen pa'tatspot.
- Yeñótnen ateth orretyena shontoche'tats.

## Yokwa'yes all po'nyen arrapoxhno

Yexheñets



### Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Errpona't atsompapo' pechme'ten poetsatho'mar?
- ¿Errothena't yeyoren shëkemh ñamha toñerochemh?

### Yetarwasa'.

- Pekellka'yes pa'socheñ tsachexhno e'mereth ñeth eñall penyo.

Poetsarr	Chella'se	Póts



Yokwamperrepa'ch tsachexhno ñeth eñall poetsatho,  
amach ya'mata'tache, ñeth rra'yen berroxhno.

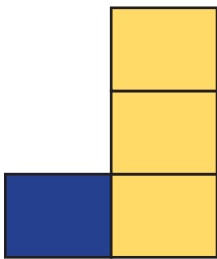




Pa'pakillo Jose eñall 10 kañther chorre' shekëmh poetare'teñtsopo, ñamha ma'poche'tats kañther all rreñetsópó. Ñerra'm pátherr kañther eñall 60 shekem, potsowanom 25 páthe'tets 7 kañthro, ¿errponthe' shekëmh eñall kowen?

- ¿Eso't enamoeney o'ch yanap?
- ¿Ñeth kellkëts, allo'cha' yanapnom?

a) Juan roman papell atsetare' alloch anapan thorra'poets, ñapa' roman epa atsetará papell alloch orrtatan shonte'. Thorra'poets.



¿Eso'cha e'ñot kellka' papllo enet?

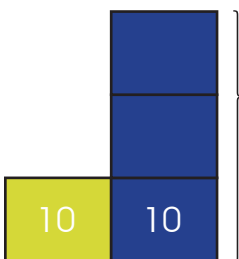
-----

¿Eso'cha e'ñot kellka' papllo shemasher?

-----

¿Eso't atsetare' papllo orrtatene' shonteñets ñeth yommen?

-----



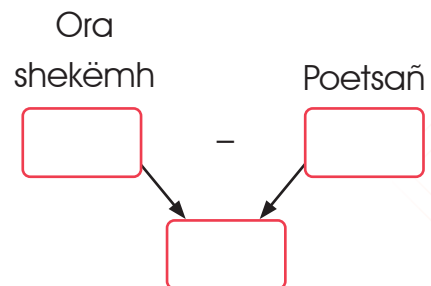
$$10 \times \boxed{\phantom{00}} = \boxed{\phantom{00}}$$

$$\boxed{\phantom{00}} \times 60 = \boxed{\phantom{00}}$$

25
25
25
25
25
25
25

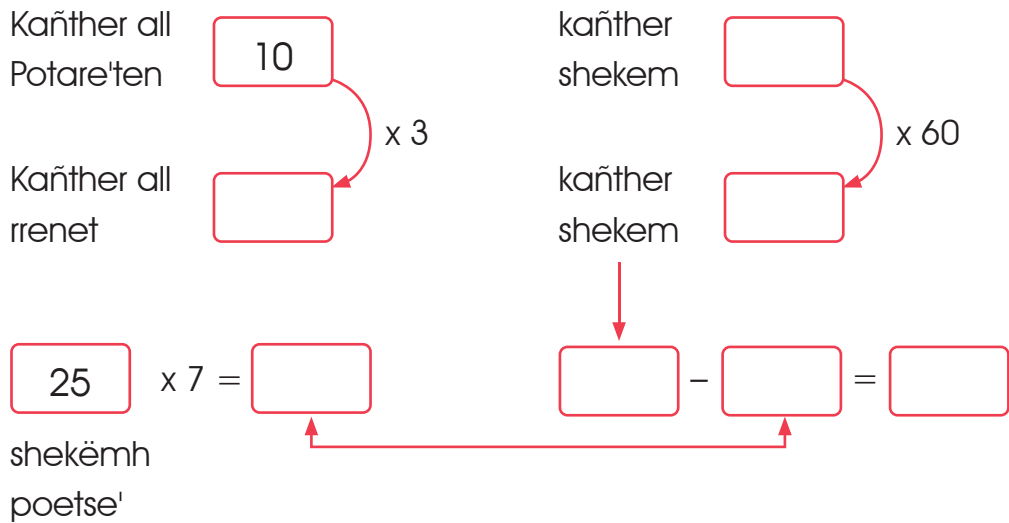
Allothpa' nanatan kellkëts papllo atthoch entan allpón kañther eñall. Tharraña 7 kañther potsa'ch 25 páthe'ttso, ateth pha'nem:

$$25 \times \boxed{\phantom{00}} = \boxed{\phantom{00}}$$



¿Errponat' shekem eñall kowen? -----

b) Juana ñapa' ateth kothape'chnom ñamha ateth anapnom: ñerra'm eñall ma'pochet kañther all potare'ten, shontoche'tsta ñanom 3 atthoch entan allpón kañther eñall all potare'tenet, allothpa' o'ch shontoche'tat 60, allpón shekem eñall kañthro, entwepa' o'ch chetampes allpón shekem potse' eñall.



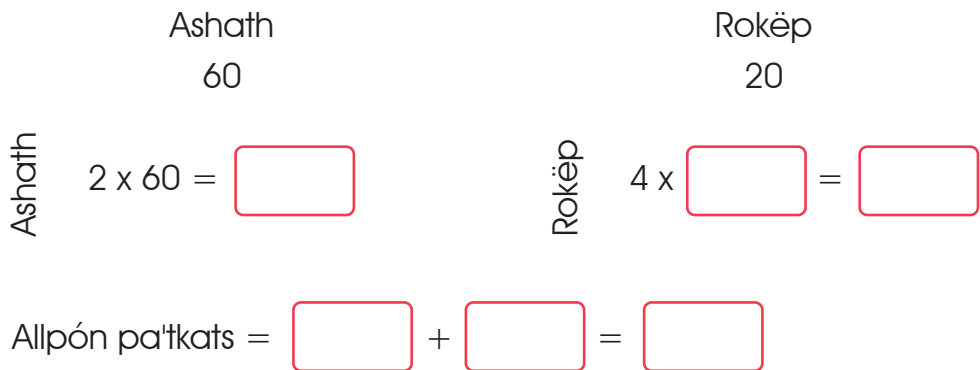
¿Ateth anap Juan atthekma't anap ñerra'm Juana?  
¿Atthekma't anapoet épsheño'maret? Phokwatyes  
ateth phanap ñamha ateth anap peyom.



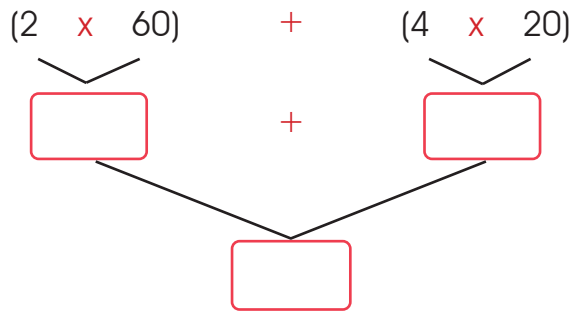
2

All poermho poetsatho shonte' poerraremh all rren 60 ashath ñamha 20 rokëp. ¿Errponthe' pat'kats eñall ora? Pekellka' ñamha phanap.

a) Tito anapan thorra'poets, ateth kellka'nman e'ñot ñeth palltetsa.



b) Martin anapyesan thorra'poets tsetatse'tatnom atthoch eñótan errponthe' xhen. ¿Atthe't anap ñerra'm Tito? ¿Atthe't pepe' phamha?



**3**

Manuel agapan S/ 2205 attho póman patollpar 7 yeth. Páthe'tets yeth póma'n 9 atollop atthekma tsa'tena. ¿Errponat' po'tsa'l atollop?


Anopoets: Pátherr atollop tsa'ta ----- soles.

**4**

Jose échenan 12 kañther, páthe'tets e'chorrenan 25 toñerochemh. Rosa échenan 25 kañther, páthe'tets e'chorrenan 12 toñerochemh. ¿Eseha't e'chorre' aton toñerochemh?


Anapoets: -----

¿Phapa' pentnoma't ñerra'm  $12 \times 25 = 25 \times 12$ ? Amá errotheno orrtetso ñerra'm ya'ptallesyes shontoche't allempo yeyexhkaten shontoche'tats.





1

Allempo tsepampenet toñerochemh ya'netsro xhoch yeyema'tannena. Pepe e'chorran pátherr koshtall chorre' toñerochemh, ñanom pómo'e'  $\frac{3}{8}$ , allothpa' pómoererr  $\frac{1}{4}$ , po'pocheño pómo'e'  $\frac{2}{8}$  toñerochemh.

¿Errponthe' ora toñerochemh pomyes Pepe?

¿Eso't enamoenen añ thorra'poets?

¿Eso't kellkëts orrtatennap? Phanap.

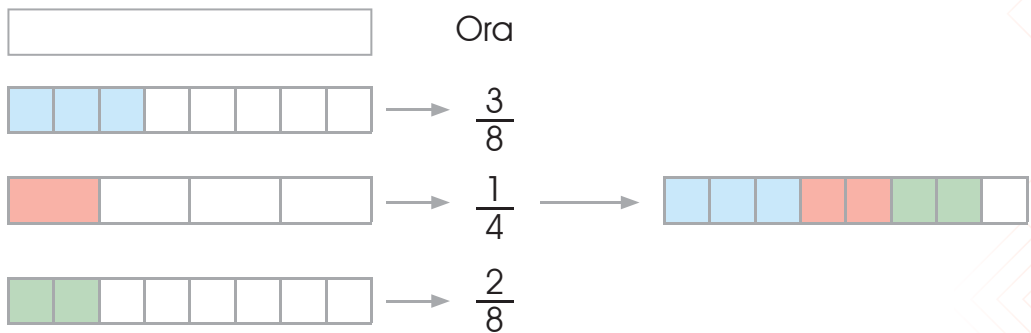


-----

-----

-----

a) Jose rroma'nenan papell atthoch anapan thorra'poets. Phokwe' ateth pha'nem.



b) Manuela anapan thorra'poets atontatnom xheñatse'tats.

Atontach:  $\frac{3}{8} + \frac{1}{4} + \frac{2}{8} = \text{-----}$

Allothpa' awo apnas  $\frac{1}{4}$  atthekma'tets:  $\frac{1}{4} = \frac{2}{8}$

Po'poñonethpa'  $\frac{1}{4}$  nanman  $\frac{2}{8}$ , yexhkatan atontateñets.

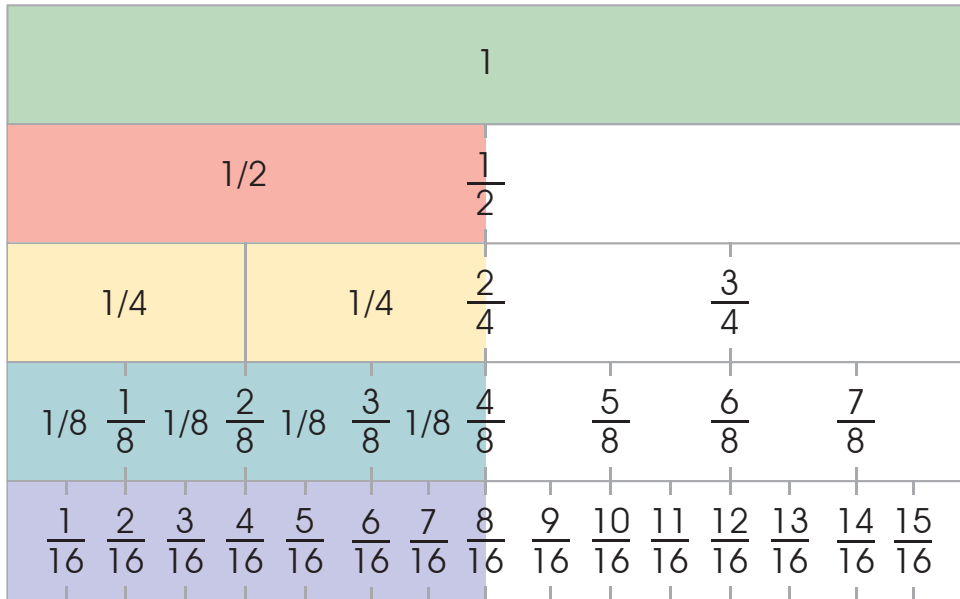
$$\frac{3}{8} + \frac{2}{8} + \frac{2}{8} = \frac{7}{8}$$

Anapoets: Póman  $\frac{7}{8}$  toñerochemh ñeth eñall koshtallo.

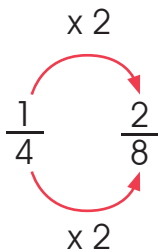
- Chéta'ts atthekma. Ñeth atthekma échene' eñot chéta't.
- Chéta'ts po'poñats. Ñeth échene' po'poñatets eñot chéta't.

2

Luis époet poeyem awot shepe'chet papell allponeshakma atthoch chemechet chéat'isteñets atthekma añ  $\frac{1}{2}$ . Xheñatse'tnom páthe'tets 2, 4, 8, 16 atthekma, ateth ñeth atma'mtato'tsen.



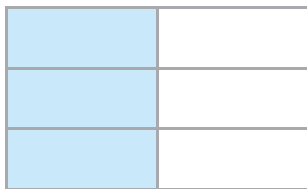
Phokwe' ñeth  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{4}{8}$ ,  $\frac{8}{16}$  atthekma orrtena ñerra'm 1, ñetho'mañña atthekma topoena, ñethpa' sochena chéat'is atthekma.



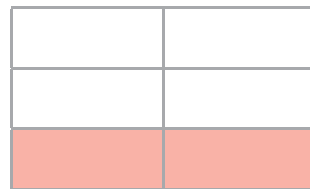
¿Peñoche't ñerra'm yeshontoche'tstach e'ñot ñamha chéat' 1 xheñatse't añcha' allara yecherrer chéat'is atthekma?



$$\frac{1}{4} = \frac{2}{8}$$



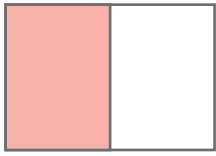
$$\frac{1}{2} \times 3 = \frac{3}{2}$$



$$\frac{1}{3} \times 2 = \frac{2}{3}$$

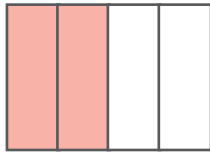
3

¿Eñet kowen penten ñeth ateth orrtetsa ñamha ateth oten atma'ntataretho? Phortach ateth phanapnom.

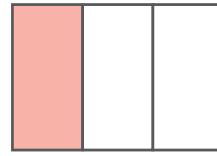


$$\frac{1}{2}$$

Atthekma

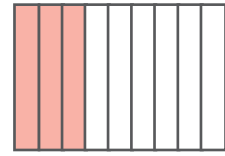


$$\frac{2}{4}$$

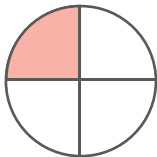


$$\frac{1}{3}$$

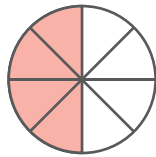
Atthekma



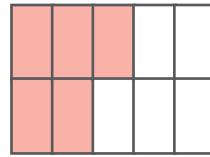
$$\frac{3}{9}$$



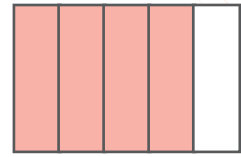
$$\frac{1}{4}$$



$$\frac{4}{8}$$



$$\frac{5}{10}$$



$$\frac{4}{5}$$

Amá atthekmo

Amá atthekmo

4

Samuel échenan 20 toñerochemh,  $\frac{1}{2}$  ñeth échen ápan Ror,  $\frac{1}{4}$  ñeñh échen ápan Sabella. ¿Errponthe' chéta'ts toñerochemh poechoñá Samuel? ¿Errponthe' toñerochem ápa'yesan páthe'tets? Petma'ntatnom.



Anapoets: Samuel poechoñá ----- toñerochemh.

Pekwa'nom ateth phanapnon ñamha ateth anap peyom. Photnom eñethe' paxharr pépha'nem.



Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso't orrtetsa atma'ntataretho?
- ¿Errothena't ya'poten pa'namen arrapo'?
- ¿Errpona'ta yerra'yen páthe'tets arrapo'?

**Yetarwasa'.**

- Pekellka'nem allpón rra'yen páthe'tets acheñ pa'namen poe'merexhno.

E'merets	Shonte'	Allpón rrenet páthe'tets



Yeñóterr rre' pa'namen arrapoxhno poetsatho'mar.  
Tharro'mar páthe'tetspa' parteney.



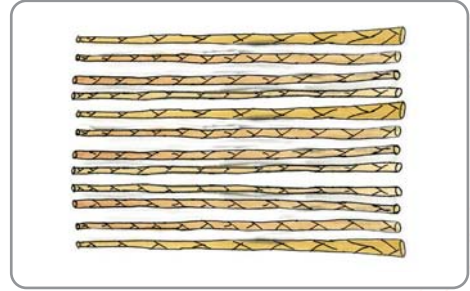
1

¿Erratsena't atma'ntat ñeth penten sochena tsotsa'ne' epphatenoneth? Petsotsa pátherr chokro kellek ñeth poktetsa.

a)



c)



b)

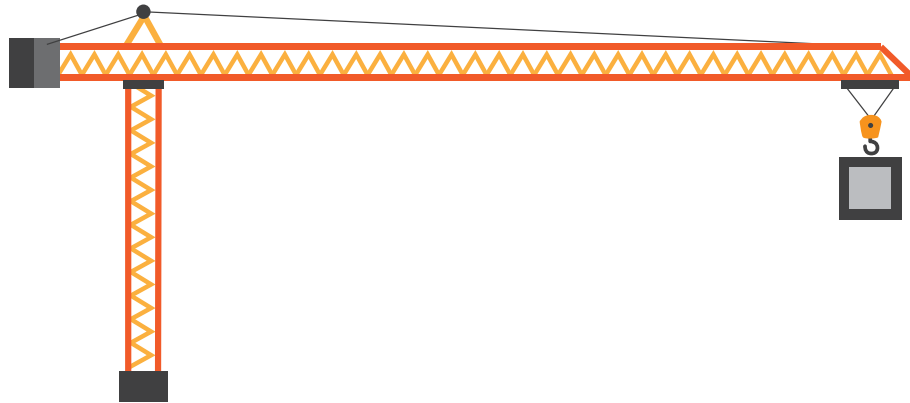


d)



2

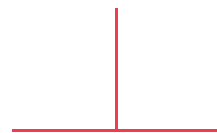
Juan kowa'yenan kellpach ñamha asrexh ñeth alló yexhoyo'tampena, yapchannenet páthe'ttso ñamha cheme'tateneý ñeth sochena tsotsa'ne' perpendicular.



a) Pekellkë' pa'socheñ ateth sochena páthe'tets tsotsa'ne'.



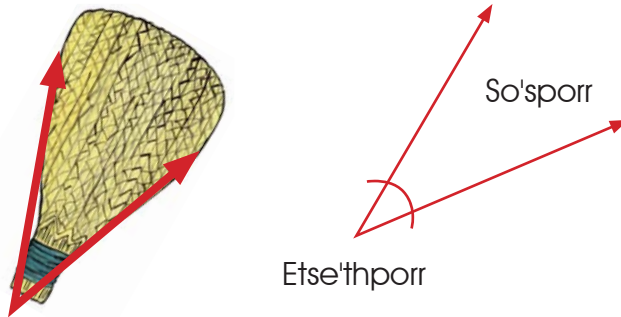
Tsotsa'ne' \_\_\_\_\_



Tsotsa'ne' \_\_\_\_\_

3

So'sporr atthoch yexhka, xhoch yapcha'nma épa tsotse'; allowa yapchena sochena etse'thporr.



a) Ñera'm yokwa'yen ñeth yarrotampenaya all yentyen pa'namen atma'ntat po'poña'tets ateth orrtena.

Añexhno ateth orreyena eñotateney ñethpa' sochena polígono.

Phokwa'nom atma'ntat, phanap.

¿Ora polígono atthekma't?

-----

-----

-----



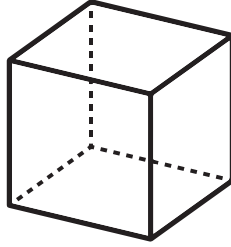
- Poligonos atthekma'tets.

Echenan athekma émot ñamha so'sporr. Pekellka'nom ateth sochyena páthe'tets atma'ntat.

3 émot atthekma	4 émot atthekma	5 émot atthekma	6 émot atthekma	7 émot atthekma	8 émot atthekma
Ma'ptat	Pa'tatstat	Amnartat			

4

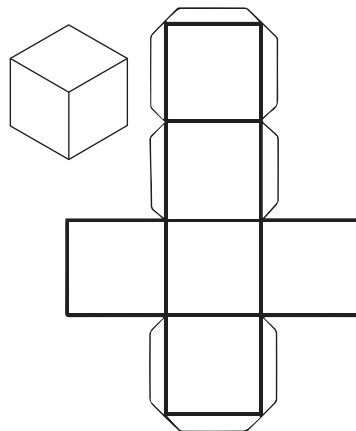
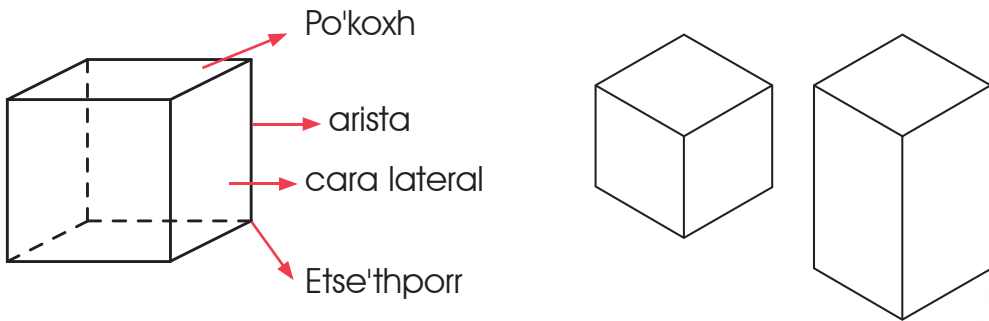
Luis kowenan pátherr kaja all e'chorrenan poropor. Ñapa' otnen ñeth kaja échenan atma'ntat tsotsmet. ¿Eso't echarrpot tsotsmet orrtena?



¿Errponat tsapat échen?

Anapoets: .....

a) Jose e'nyes kellkarrmo ñeth sochetsa Prisma, entan ateth sochyena poellopa'ts échyen ateth orrtena.



Phoktha'nem ateth orrtena atma'ntatareth peyexhkat prisma, peya'yes atsetara tsa'pat ñeth échyen ñamha pa'rreph.



## Yerra'yen ñamha yepomyen arrapoxhno

Yexheñets



### Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Errothena't ya'poten pa'namen arrapo'?
- ¿Errpona't yerra'yen páthe'tets arrapo'?

### Yetarwasa'.

Pekellka'nem allpón rra'yen páthe'tets acheñ pa'namen poe'merexhno.

E'merets	Shonte'	Allpón rrenet páthe'tets



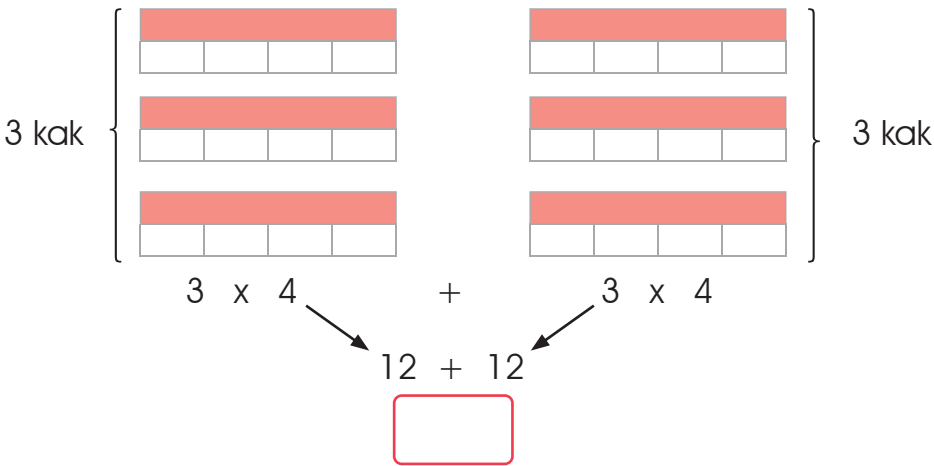
Yeñóterr rre' pa'namen arrapoxhno poetsatho'mar.  
Tharro'mar páthe'tetspa' a'krratañ.

1

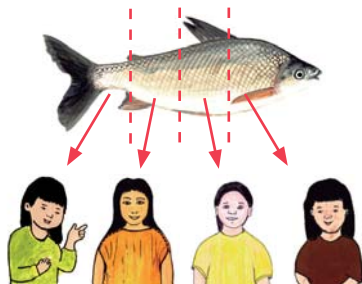
Allempo awanenet poetsatho o'ch yoreneta' toñerochemh, Ror a'potan 6 kak ñethcha' rret acheñenesha'. Pátthe'tets acheñ rra'ch 1/4 kak. Pechap kak e'ñech ora epa'wanma acheñenesha', ¿Errponthe' acheñenesha' awanmatsa yore' toñerochemh? ¿Eso't enamoen thorra'poets?


Anapoets: .....

a) Juana anapan thorra'poets rroma'nman e'ñotpot atsetare'.  
Ateth ortatnom:



b) Manuel ateth orratnom, toma'ntatnoman kak, ñamha akñetha'tnom ateth ortena.

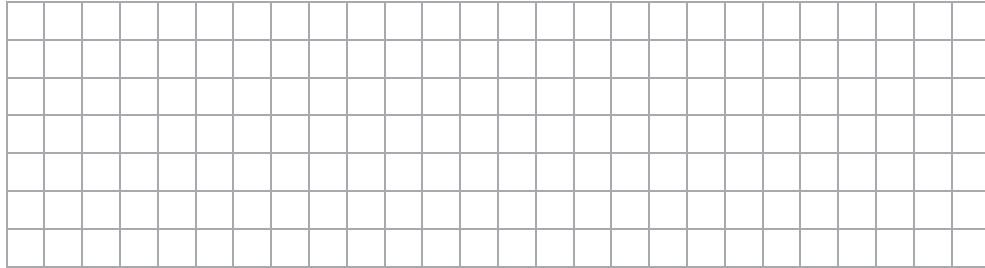


$4 \times 6 = \square$

Anapoets: Pechap kak ápcha' ..... acheñ.

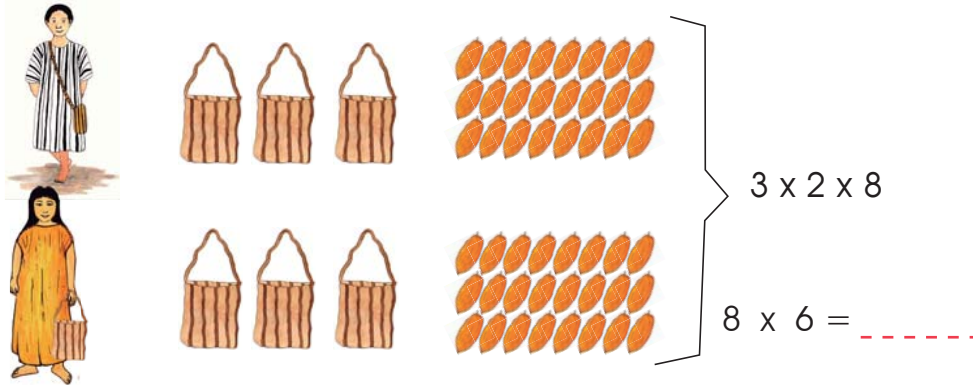
2

Allempo e'nyeneta' charemh Pepe ñamha Ror anmoet páthe'tets 3 oshakets, páthe'tets oshakets e'chorret 8 charemh, ¿errponthe' charemh wapaterret ora?

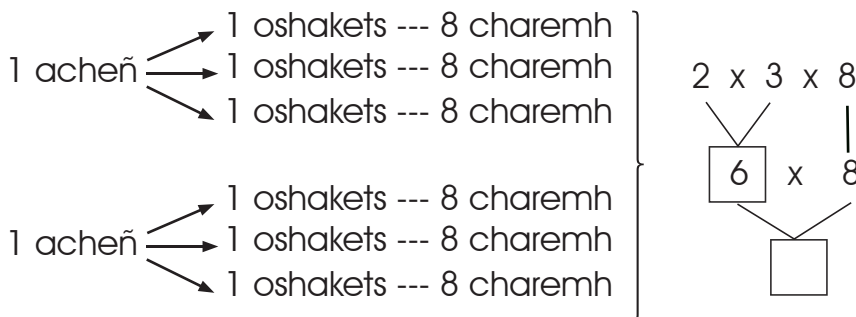


Anapoets: Wapaterret . . . . . charemh.

a) Leyla ateth anapan thorra'poets:



b) Rosa toma'ntatnoman ateth ñerra'm tsachmo'r atthoch anapan thorra'poets.



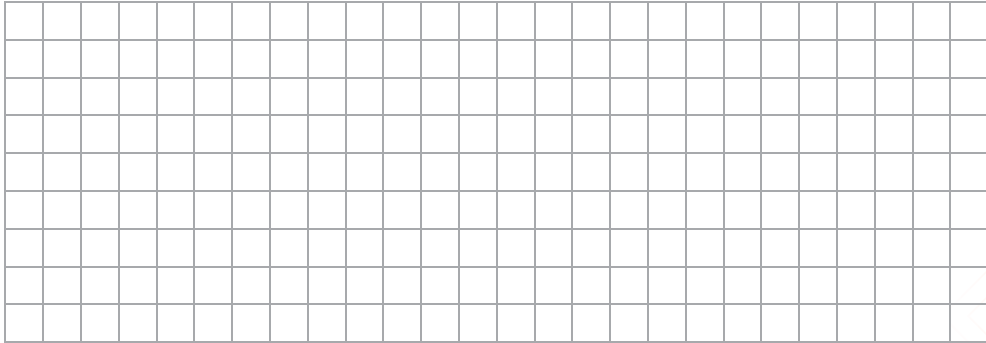
Anapoets: Wapaterret . . . . . charemh.

Pekwa'nem  $(2 \times 3) \times 8 = 2 \times (3 \times 8)$   
 Shontoche'tats ñeth yépha'wanom sochena  
 a'yapaxhe'tets. Phot ñeth ateth phokthape'chen.



3

Ror moneñ o'ch ápa'yesan páthe'tets 10 poeyom 1 oshakets pa'namen poe'mer. Na'nman 4 póporr, 6 shekemh ñamha 4 toñerochemh. ¿Errponthe' poe'mer ápa'yes ora?



Anapoets: Ápa'yesan poeyom ----- poe'mer arrapo'.

a) Martin anapan thorra'poets, ateth pha'nem:

Allpón ora eñall póporr:  $4 \times 10 = \text{-----}$

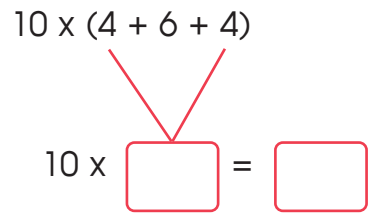
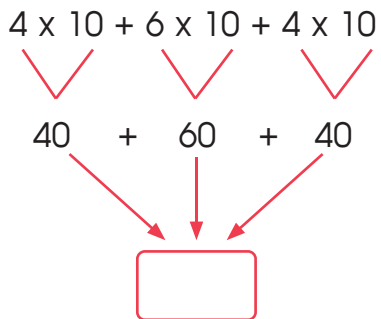
Allpón ora eñall shekëmh:  $6 \times 10 = \text{-----}$

Allpón ora eñall toñerochemh:  $4 \times 10 = \text{-----}$

Alloth atontatnom: ----- + ----- + ----- = -----

Penayes e'ñot allpón xhen.

b) Andres ateth pha'nem:



¿Atthekma't ápoen? ¿Eso'marthe'?

Phorrtatnom ateth pepe' épaph peyom. ¿Atthe't pepha'nem? Xhothe' sépaya'tnoma, sa'ptho'ch ayxhatañ.



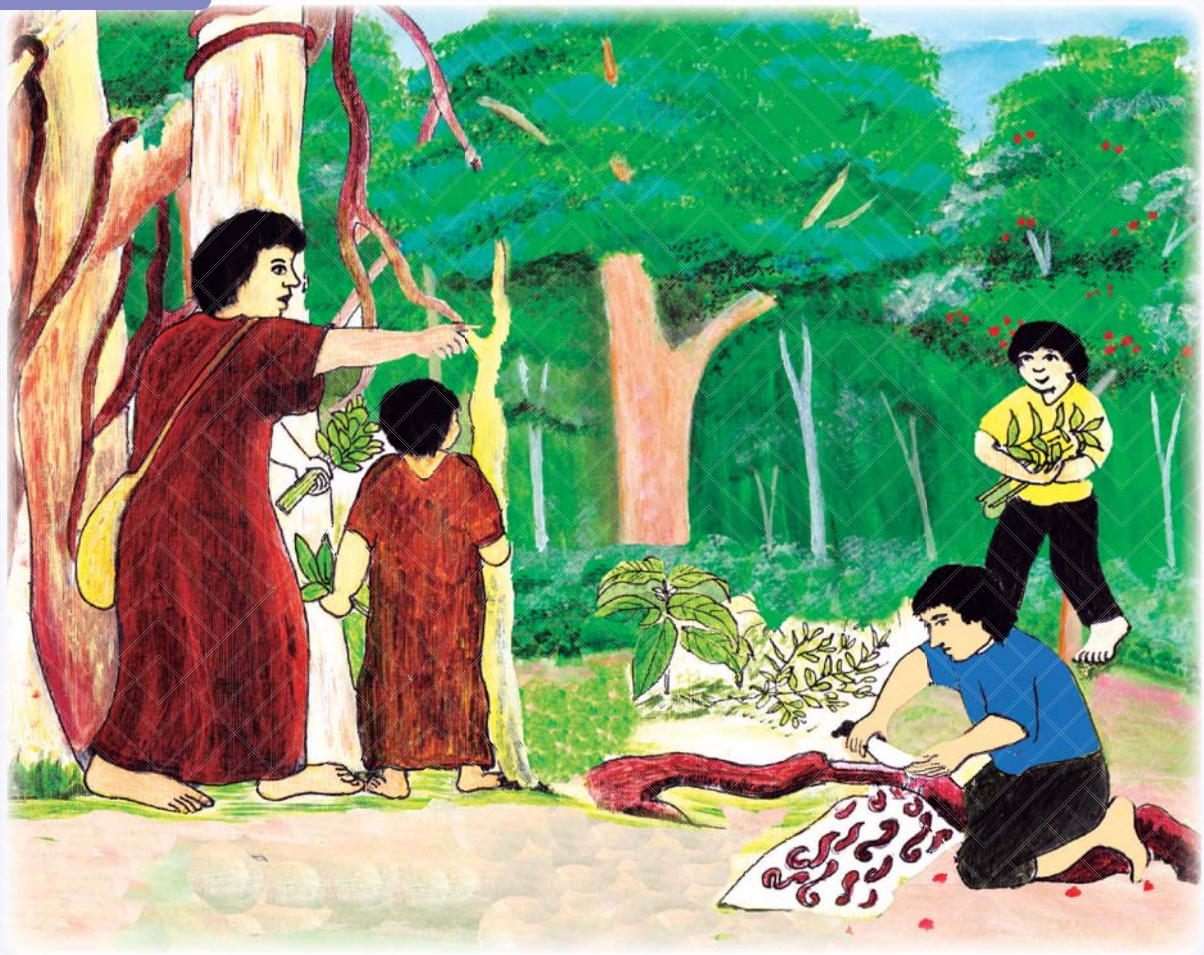




# 8

## Yokwampen pa'parexhno

### Eñóteñets

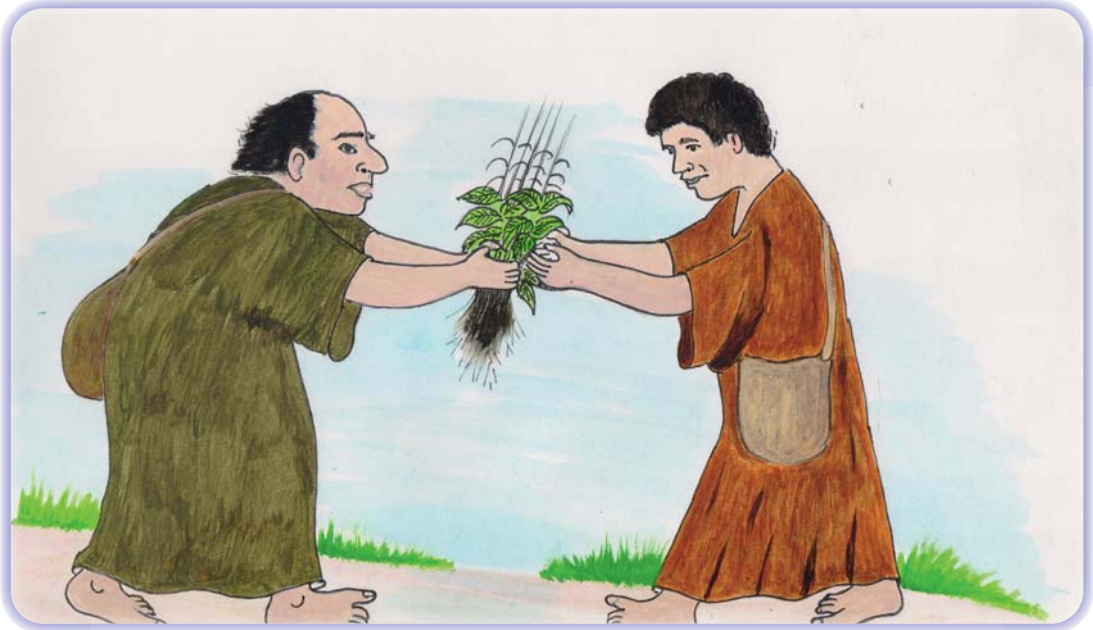


### Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yokwa'nom ateth orrtena xheñatse'teñets ñamha ateth atthekma'tstena.
- Yatontat ñamha yechtampes cheta'teñets.
- Yeyexhkat shontoche'tats ñamha xheñatse'tats ñeth poechetsa.
- Yechme'tnom ñamha yetma'ntatnom tsotse'tat ñamha yetpa'nom errponthe' topoena parrotamh.

# Ye'mhñoterr atthoch gáteryet pa'parexhno

Yexheñets



## Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Esesha't cheme'tyene' pa'namen pa'parexhno?
- ¿Errampaño't yentyen pa'namen pa'parexhno?

## Yetarwasa'.

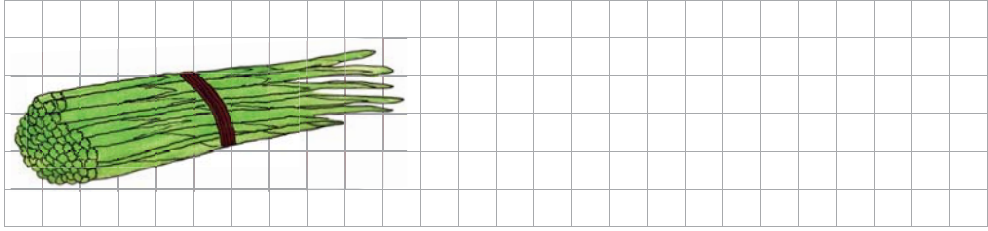
Petma'ntat allpón echmha'tets yorenét pa'parexhno allempo yepartena.




Yokthape'cherr o'ch yechme'terr pa'namen pa'parexho, yapa' alló yeparteyena. Ñamha kowencha' yemoereña yatañnesha' atthoch cheme'taterrey ñeth cheme'ten.

1

Jose yorenan poechmharr epexhno alloch partenet. Ñerra'm ápa'yesan atthekma épsheña poeyomnesha', ¿errpona'ch yorrtatnom chéata'ts? ¿Errothena'ch ya'ñema't chéata'ts?



Anapoets: .....

a) Rantó atthoch eñót allpón xhen, rroma'nman e'ñotpot. Ateth orrtatnom:

Épcheta atthekma      Poshmet:  $\frac{1}{2}$

yoten: pátherr épcheta

$$\frac{1}{2} + \frac{1}{2} = \frac{1}{2}$$

$$\frac{1}{2} = 1$$

b) Pedro ñapa' ateth orrtatnom:

chetats	kellkëna	Ya'ñema'teñ
	$\frac{1}{2}$	poshmet Pátherr poshmet

$1 = \frac{1}{2} + \frac{1}{2}$

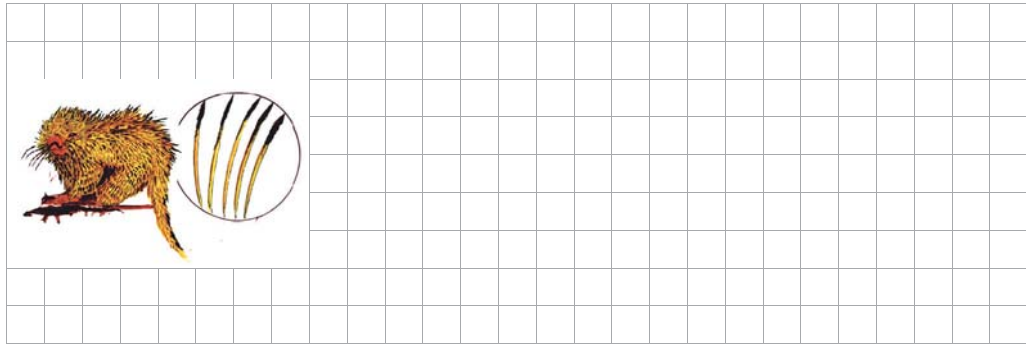
$1 = \underline{\hspace{2cm}}$

1,               Eñot atthekma

iPeyenpoe' e'hwaprete'!

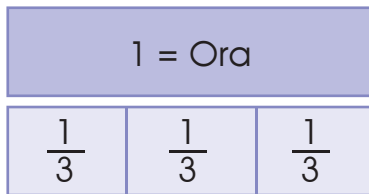
2

Eñall pátherr kañthretholl chorre' pajor tontell alló partenet, ñerra'm ya'shonta'yes ma'pa atthekma ñethcha' yápa'yes ma'psheña acheñ. ¿Eso't chéta'ts orra'nena páthetets ashonta'reth?



Anapoets: .....

a) Ror rroma'nman e'ñotpot atthoch entan allpón xhen, ateth orratnom.



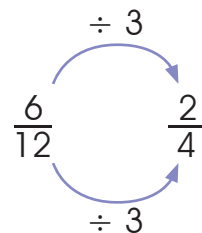
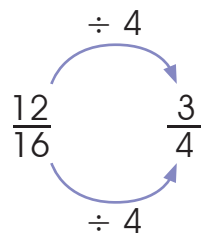
$$\frac{3}{3} = 1$$



$$\frac{1}{3} = \text{yoten: "patherr ma'pcheta"}$$

$$\frac{1}{3} + \frac{1}{3} + \frac{1}{3} = \text{-----} = 1$$


b) Manuel oten: ñeth chéta'ts orrtetsa, yentnen po'poñ chéta'ts atthekma ñerra'm xheñatse'tnoma e'ñot ñamha chéta't.

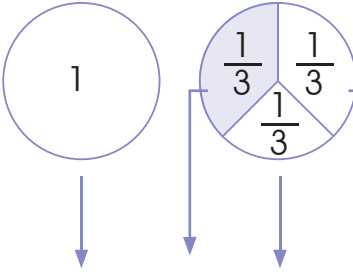


$$\frac{12}{16} \text{ Atthekma } \frac{3}{4} \quad \frac{6}{12} \text{ Atthekma } \frac{2}{4}$$

¿Po'ñoxhat oten Manuel? Peñótatey.

bh) Paty rroma'nman apko'met atthoch orrtatan cheta'teñets atthekma:

Chéta't	Kellkëna	Yañnema'teñ
	$\frac{1}{3}$	pátherr ma'pcheta



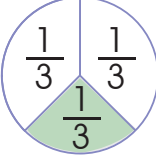
$$1 = \frac{1}{3} + \frac{1}{3} + \frac{1}{3}$$

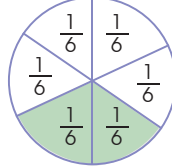
$1 = \underline{\hspace{2cm}}$

$1, \underline{\hspace{2cm}}$


Eñot atthekma

**3** Phorrtat chéta'ts pátherr ma'patets cheta'teñets atthekma atma'ntat ñeth orrtetsa. Ñamha phorrtat pátherr pechap chéta'teñets atthekma, pe'ntnom épa chéta'ts atthekma. Péya'nom apko'met.






Pe'nwa ñeth palltetsa



$\frac{1}{3} = \frac{1}{6} + \frac{1}{6}$

$\frac{1}{3} =$

Phokwa'nom ateth pépha'nem épaph peyomnesha'. Pha'ptho'ch ayxhatañ ñerra'm amá peñótnome.



## Yomchatse'tyen allempo yeyorayen pa'parexhno



### Yeserrpare't.

- ¿Eso't yépen allempo yeyoren pa'parexhno?
- ¿Errampaño't yeyoren pa'parexhno?
- Xhokmach kowen yokwen yowemcheña.

### Yetarwasa'.

Pekellka' pa'socheñ pa'parexhno ñeth pechme'tyen ñamha allpón roma'yenet allempo partyenet.

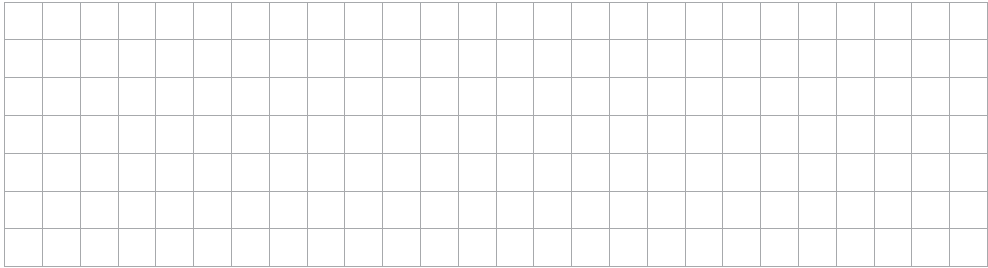
Pa'parexhno	Allpón yeyoren	Allpón partetsa



Ñerra'm yeyoren pa'parexhno xhoch yomchatse'ch atthoch kowencha' parteney.

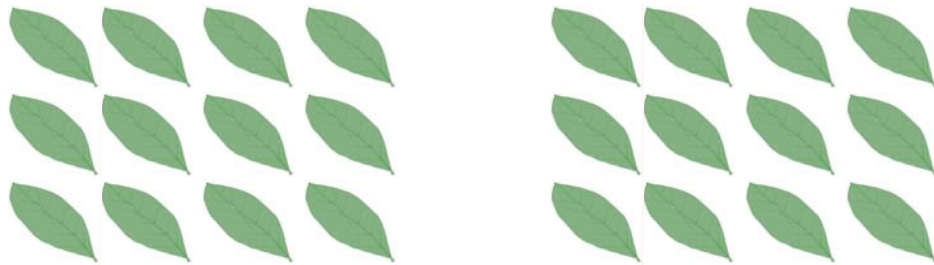
1

Tho' Antonio ñapa' apartañ, ñerra'm awo' all parten anenancha' 6 a'rrots kok. Ñerra'm añ semanaro paret 4 acheñ, ¿errpona'ch kok a'rrots rroma'nom ora semana?



Anapoets: Rroman ..... a'rrots kok.

a) Miguel orrtatnoman ateth thorra'poets:



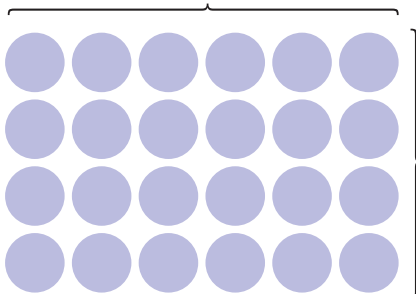
6 a'rrots kok

4 parteñets

Yanap: ..... x ..... = .....

b) Tito ñapa' ateth orrtatnom ente' anapoets, kowen oxhetnom:

A'rrots kok



Parteñets

x  =

2

Jose echenan 53 eñerr kok, moeneñ o'ch e'chorranch bolso 5 kg páthe'tets. ¿Errpona'ch bolsa e'chorranch? ¿Errpona'ch eñerr kok poechatsa?

Empty grid for calculations.

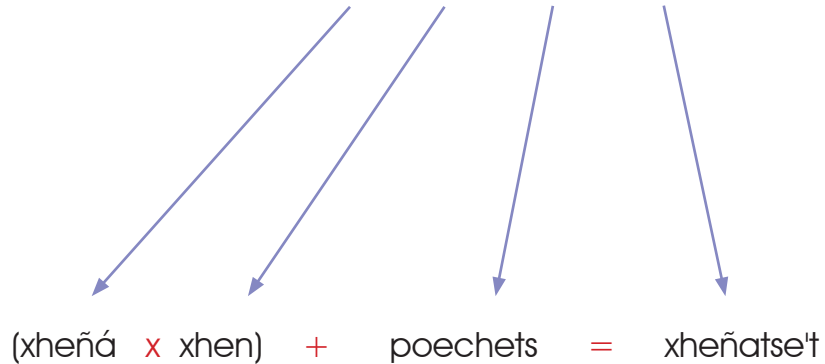
Anapoets: E'chorranch - - - - bolsa kok. Poechach - - - - kg.

a) Juana anapan thorra'poets xheñatse'tnom ateth:

X	P	
5	3	5
<hr/>		
-5		10
<hr/>		
03		
<hr/>		
-03		
<hr/>		
03		

→ ñeth poechatsa.

• Yokwa'nom po'poñoneth: (5 x 10) + 3 = 53



Phokwa'nom ñeth poechatsa xheñatse'ttso. Amá eñe pokte' ápnomo. Ñethpa' sochena xheñatse't poechets.







Yexheñets

**Yeserpare't.**

- ¿Errothena't partyenet acheñenesha' penyo?
- ¿Erponmatthe' yéthore'tena ñerra'm yepartyena?

**Yetarwasa'.**

Pekellka' pa'parexhno ñeth partene' pa'namen atsnañets ñamha atserrpeñets.

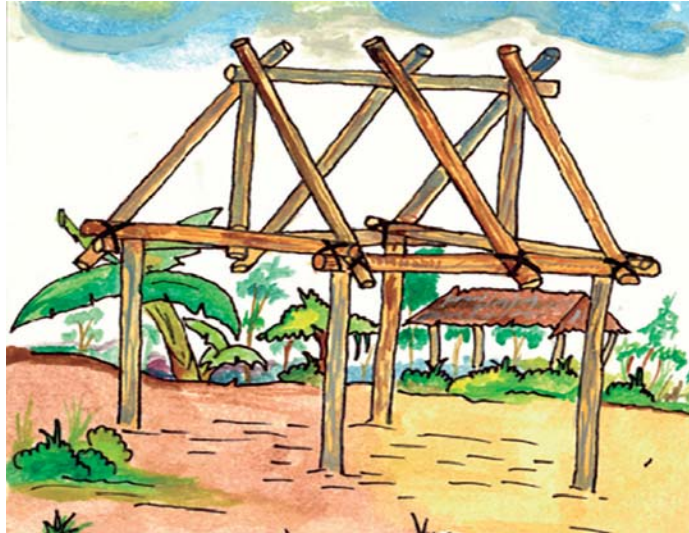
Atsnañets- atserrpeñets	Pa'parexhno ñeth yermoen	Shonte'



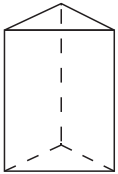
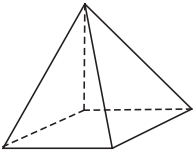
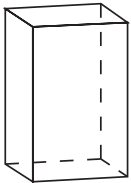
Ñerra'm yerrma'yen pa'parexhno xhoch yéthore'tena atthoch partay ñamha xhoch ya'tsepen paparexhno.

1

Cheshanasha' ñeth xhets 4 char eñóteñsopawo, époet pa'yxhatañer kowenet all yexhkatenet pokoll. ¿Errothena't orrtena pokoll? ¿Eso't echarrpot tsotsmet atthema'th orrtena?

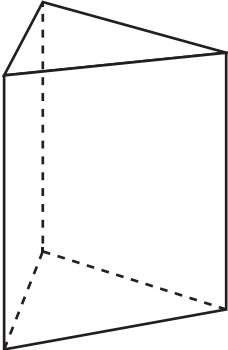
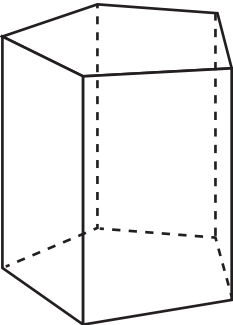
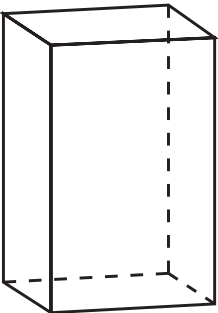


a) ¿Eso't añexhno echarrpot tsotsmet orrtena ñerra'm prisma? Petma'ntat ñeth atthema'th orrtena pokoll ayexhkatareth.

Prisma	Ateth orrtena pokoll
	
	
	

2

Phokwa'nom po'poñare' prisma, petma'ntat pa'namen chekmats ñeth atthema'th orrena.

Chekmats	Prisma	Pa'so'cheñ echarrpot tsotsmet
		
		
		

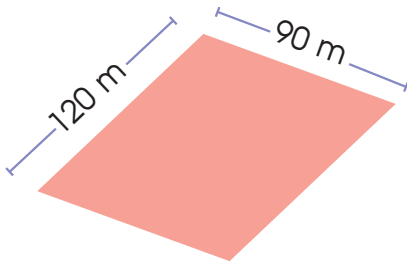
Peyerpa'nmha: ora echarrpot tsotsmet échenan , tsa'pat, po'koxh ñamha so'sporr. Eñall atma'ntat ñeth échene atthekma tsa'pat ñamha so'sporr.



3

Jose moenenan o'ch eñótan errponthe' thothe' topoena páthe'tets atma'ntat ñeth orryetsa. ¿Errponthe' topoena thothe' páthe'tets? Pentnom allpón topoena pa'tatstat échen.

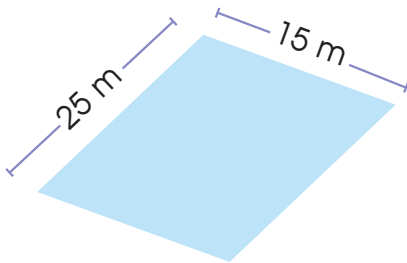
a) All yellsheñenet peloto.



$$A \square = \text{---} \times \text{---} = \text{---}$$

Anapoets: Topoena ..... m<sup>2</sup>.

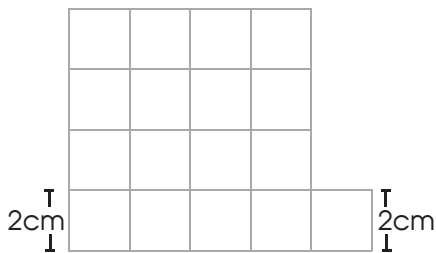
b) Allpón thothe' topoena pa'llpocha'p ñamha po'bhat eñóteñtsopo' po'pamp.



$$\square = \text{---} \times \text{---} = \text{---}$$

Anapoets: Topoena ..... m<sup>2</sup>.

bh) Pentnom allpón topoena ora'thothe' añ atma'ntat.



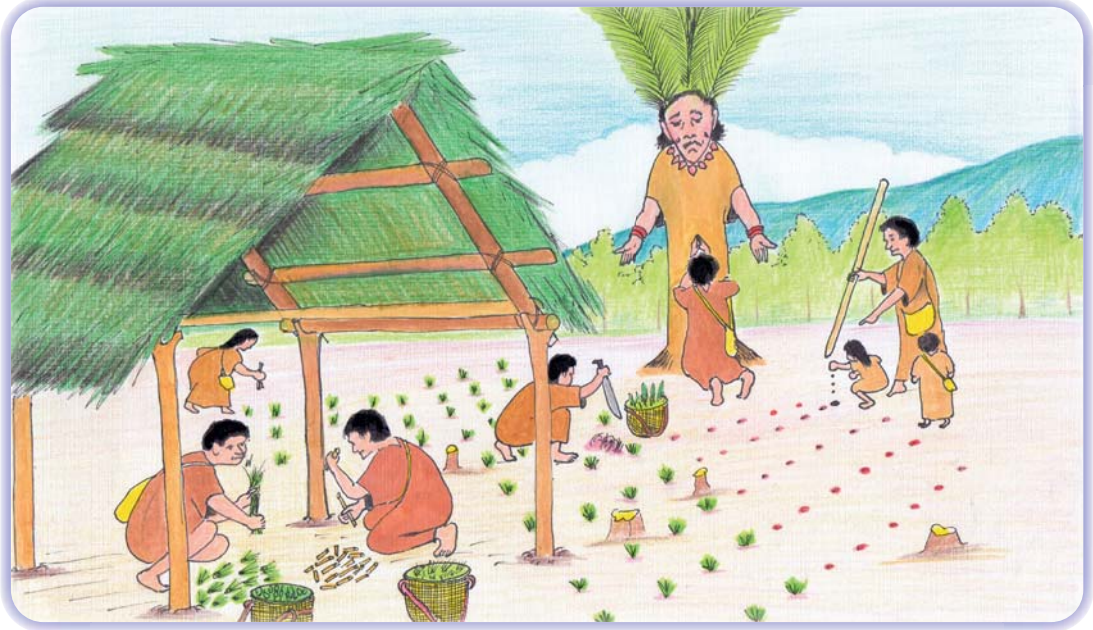
$$\square = \text{---} \times \text{---} = \text{---}$$

Anapoets: .....



Peyerpa'nmha: ñerra'm yomneñ yetpa' thothe' allowen pa'tatstat xhoch ye'shontoche'tstat épshemta poémoter.

## Yeñótaterr atthoch ya'chpoerr pa'parexhno



### Yeserrpare't.

- ¿Eso'cha' yéper atthoch amá ya'chenkaterro pa'parexhno?
- ¿Errampaño't yenare'tyen pa'parexhno? ¿Eso't choph?

### Yetarwasa'.

Pekellka' nom allpón tasemh chorre' pesherr orrenet allempo partenet.

Acheñenesha'	E'ñot
Koyaneshare'	
Enkaneshare'	
Cheshathollesha' ora'	

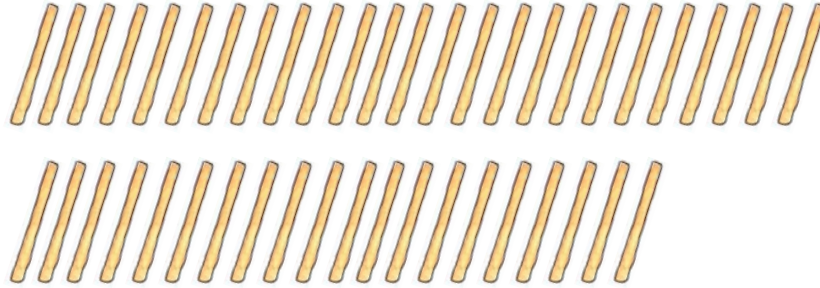


Yeyomcha po'nanesha' atthoch cheme'tatay alló yepartena.



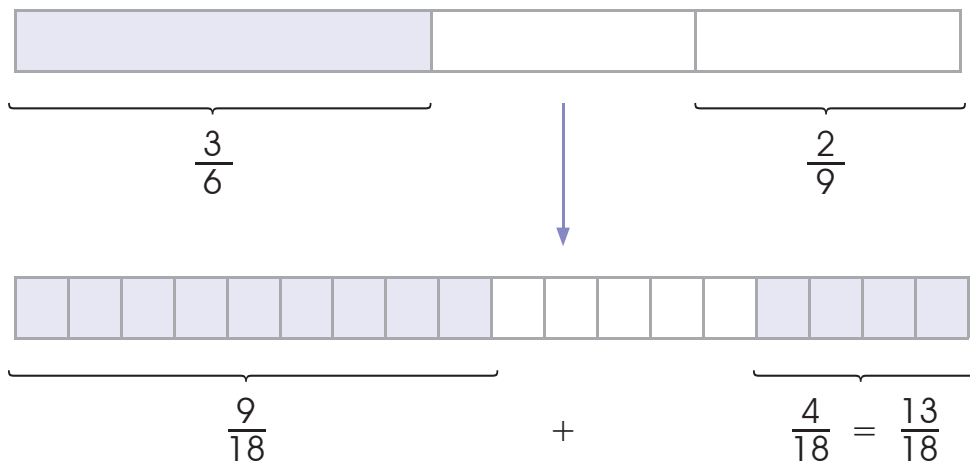
2

Luis yoran 45 akñetha'tareth chomoer. Awo' pómo'e'  $\frac{3}{6}$  Manuel ñamha  $\frac{2}{9}$  póman Rosa, po'potantaña' palltena o'ch pómo'e'. ¿Eso't chéta'ts chomoer póma'wa Luis? ¿Errponthe' chomoer poechoña?



Anapoets: Luis póman \_\_\_\_\_ chomoer.

- Manuel ateth orrtatnom anapoets:



- Julio rroma'nman chéta'ts atthekma, ñanompa' akñetha'ch  $\frac{3}{6}$ :

$$\frac{3}{6} \div \frac{3}{3} = \frac{1}{2} \quad \text{Allothpa' atontach époet } \frac{2}{9}$$

Ateth:

$$\frac{1}{2} + \frac{2}{9} = \frac{1 \times 9}{2 \times 9} + \frac{2 \times 2}{9 \times 2} = \frac{9}{18} + \frac{4}{18} = \frac{13}{18}$$

$$\text{Yeñoteñ } 1 = \frac{18}{18} \rightarrow \frac{18}{18} - \frac{13}{18} = \frac{5}{18}$$

Anapoets: Pom \_\_\_\_\_ Poechoña: \_\_\_\_\_







## Eñoreñets a'puktatareth

allo yapopoñetteñ	factor
allpocha'ph / paxharr	largo
allpon xhap	cociente
allpon xhen ora	producto
amá	nunca
apko'met	círculo
apkome'thj	esfera
atma'ntát tsotstat	figuras geométricas
atmantato' / atma'ntat tsotsmet	gráfico de barras
atontate'ñets	suma
atthekma / allponakma'	igual
atthekma' patats	cubo
atthekma't	equivalencia
aynatareth	diseño
bháth	ancho
cheta'mpeñets	resta
chetats	x
cheta'ts	por
chope'ch/athmoets	pasos

e'ñotat	tablero de valor posicional
e'ñotllomh	abaco
e'ñótlomh	yupana
echarmet tsotsmet	bloques lógicos
echarrpot tsotsmet	solidos geométricos
ellaphar	distancia
émot- popshemhtamh / atthe'kma	lado
eño'tmet	regleta
eño'tpot	regletas
errotheno	a veces
etse'thporr	vértice
eyapxheñets	unir
kellerrom	dinero en billetes
ma'pcheta/ ma'ptat	triángulo
mella'	mil
mopñets	plano cartesiano
moth poechenatets	dividendo
mothet	patrón
ñoñets	castellano

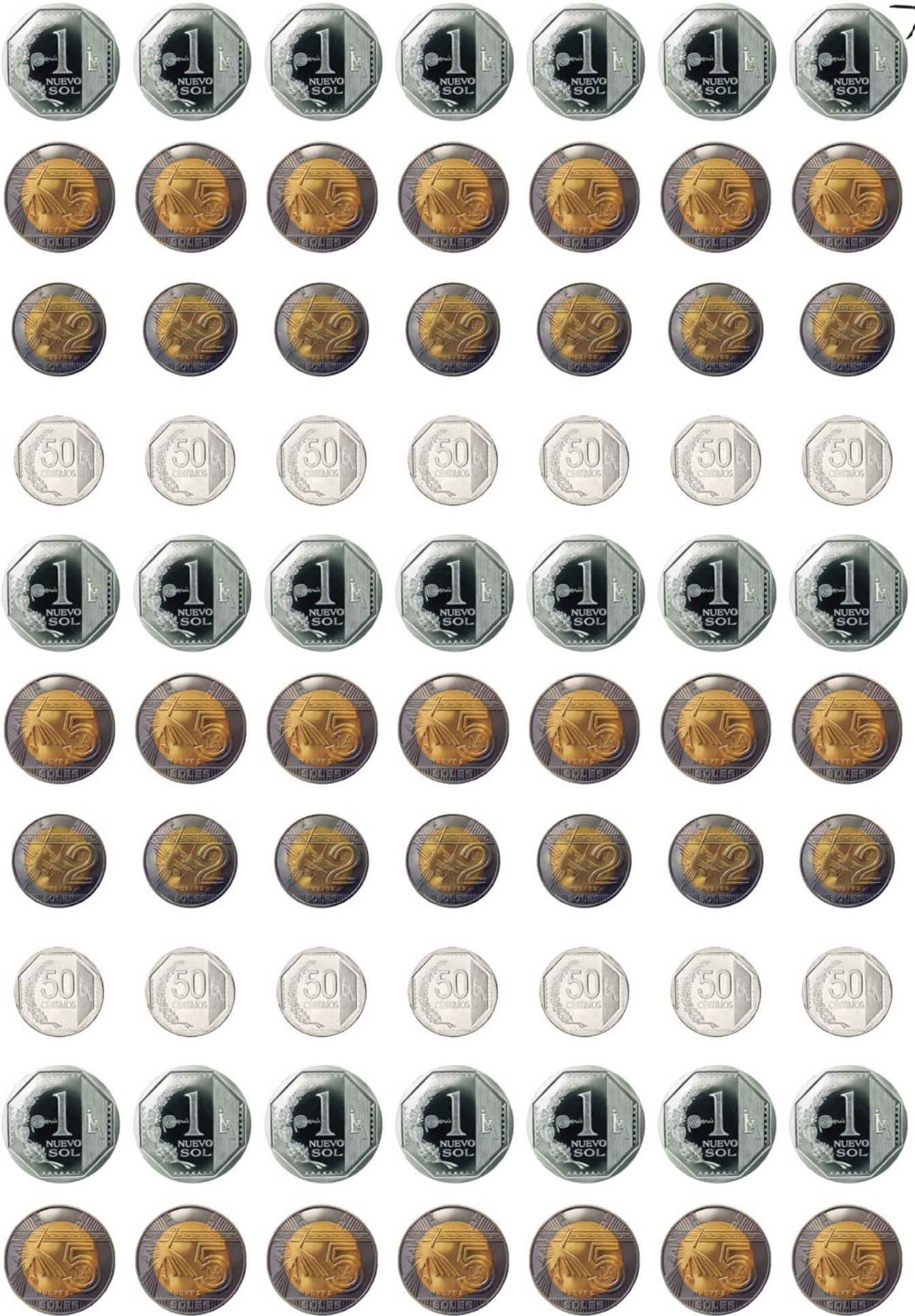
## Eñoreñets a'poktatareth

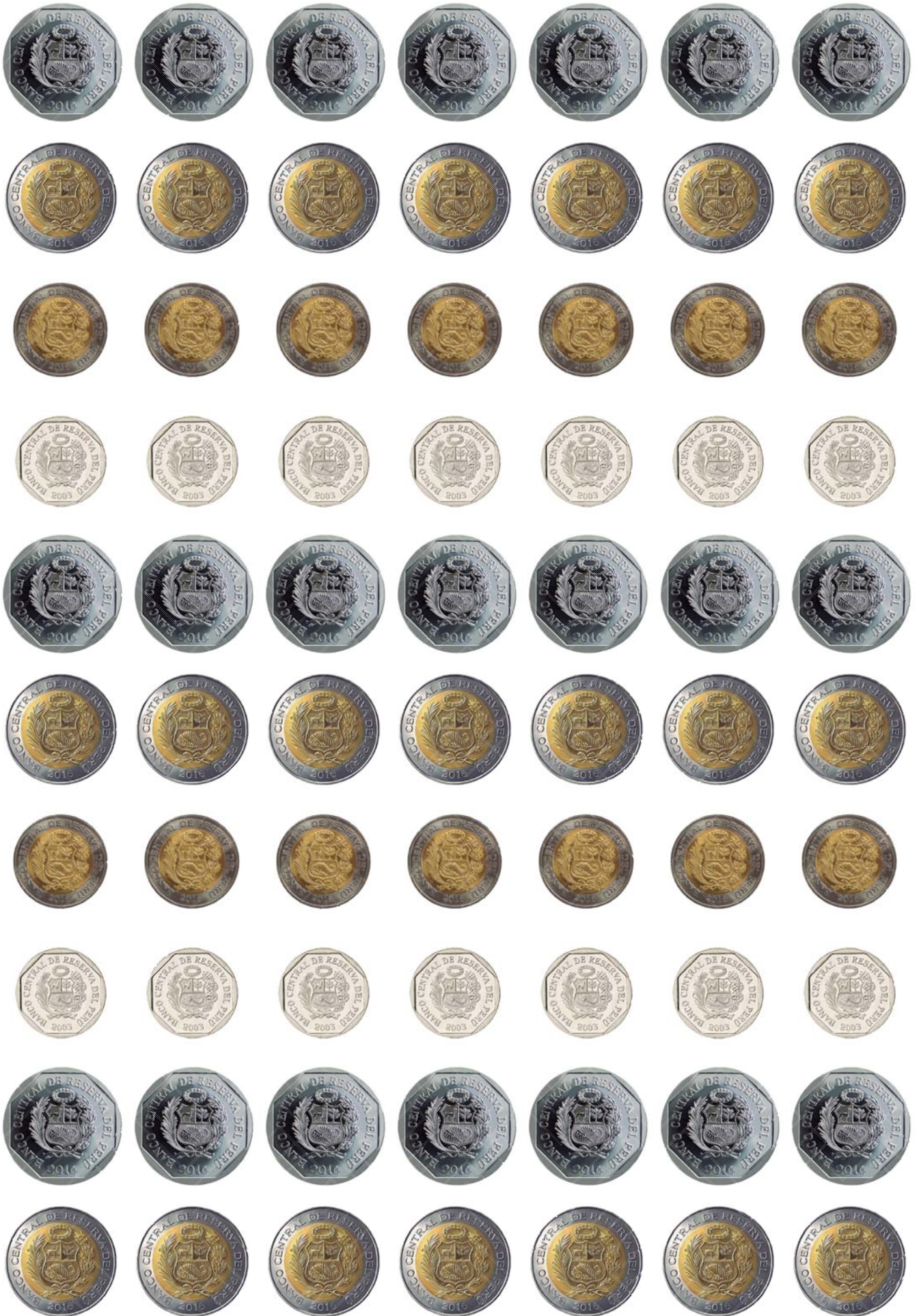
oxhet e'ñóteñets	secuencia numérica
oxhet/yoxhech	secuencia
pa'tarrer	mayor
pa'tatschet	rectángulo
pa'tatsmet	cuadro
pa'tatsmet	tabla / cuadro
pa'tatsmet época xhets	cuadro de doble entrada
pa'tatsmet época xhets	diagrama de barras
pa'tatspot	cubo
pa'tatstat	cuadrado
pa'thetets	unida
pakñe'ther	menor
pampat tsótsetpo'	plano cartesiano diseño
papchañar	residuo
pata'rret	longitud
patherr otats	cuarta
paxharr	recta
paxharr tsoteph'	línea recta

pechapoemh	dado
poeche'nats	división
pokkho'	ángulo
popchenarrer	divisor
soles	soles
shonto'ch	multiplicación
topamets	metro
topapets pañetholler	centímetros
thorrapoteñets	problema
tsa'pats	cara
tsáchtat	mesa
tsotse'	línea
tsotse' torane'	línea abierta
tsotse' yotte'	línea cerrada
tsotstseph	flecha para unir
xharramoth	base diez
xhen	llego
xhokma	siempre













# CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

## I La democracia y el sistema interamericano

### Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

### Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

### Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; y la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

### Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

### Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

### Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

## II La democracia y los derechos humanos

### Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

### Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

### Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

### Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

## III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

### Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

### Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

### Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

### Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

### Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

### Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

## IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

### Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

### Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

### Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

### Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

### Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato.

El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

### Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

## V La democracia y las misiones de observación electoral

### Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

### Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

### Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

## VI Promoción de la cultura democrática

### Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

### Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

### Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

# El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

## **1. Democracia y Estado de Derecho**

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

## **2. Equidad y Justicia Social**

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

## **3. Competitividad del País**

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

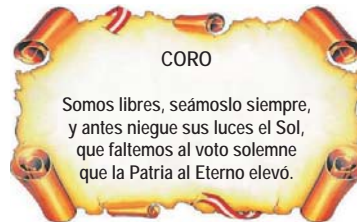
## **4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado**

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

# SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA



HIMNO NACIONAL



ESCUDO

## Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

**Artículo 1.-** Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

**Artículo 2.-** Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

**Artículo 3.-** Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

**Artículo 4.-** Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

**Artículo 5.-** Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

**Artículo 6.-** Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

**Artículo 7.-** Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

**Artículo 8.-** Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

**Artículo 9.-** Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

**Artículo 10.-** Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

**Artículo 11.-**

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

**Artículo 12.-** Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

**Artículo 13.-**

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

**Artículo 14.-**

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 15.-**

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

**Artículo 16.-**

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

**Artículo 17.-**

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

**Artículo 18.-** Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

**Artículo 19.-** Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

**Artículo 20.-**

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

**Artículo 21.-**

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

**Artículo 22.-** Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

**Artículo 23.-**

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

**Artículo 24.-**

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

**Artículo 25.-**

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

**Artículo 26.-**

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

**Artículo 27.-**

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

**Artículo 28.-** Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

**Artículo 29.-**

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 30.-** Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
PROHIBIDA SU VENTA